imburgs agblad

Dinsdag 3 september 1974. 56e jaargang no. 207.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 31,70, per maand ƒ 10,65 — Giro 1035100

Speeltuig...



van de plv hoofdredacteur

Nu Prinsjesdag (17 september) onafwendbaar nadert, duikt even onafwendbaar het ogenal dat geredekavel op niets af gangers het kissebissen moeten aangaan over het „gebed", ook wel de „bede" genoemd. U herinnert zich, hoe vorig jaar in de Troonrede niet de gebruikelijke slotbede voorkwam en hoeveel stof dat deed opwaaien. Daarna is het lange tijd stil geweest rond het gebed vanaf de troon in de Ridderzaal. Het CHU-bestuur en de CH-fracties in het parlement hebben deze stilte thans doorbroken. Zeggende, dat er in ons land nooit bezwaren zijn gehoord tegen het gebruik, de Troonrede met een bede om zegen te besluiten, vragen de CH-mensen terug te komen op het breken van de oude traditie, vorig jaar, en het slotgebed weer op te nemen. Dit is ongetwijfeld het begin van blik op, waarop 's lands vooreen hete discussie in het kabinet en daarbuiten en het slot van zal wel zijn, dat niemand er meer uitkomt en dat er sentimenten worden losgeweekt, waarvan niemand zich voorstelde dat zij (nog) bestonden. Ik weet een voor de hand liggende oplossing. Laat het dan al zijn, dat de koningin persoonlijk geen woord van haar rede zelf bedenkt, die slotpassage zou men haar moeten gunnen. Goede morgen, bidders en niet-bidders, laat het aan Juliana Regina zelf over of zij wil besluiten met een bede, of niet.

Het weer

Vandaag zal het overwegend wisselend bewolkt zijn met nu en dan een bui. De wind is matig tot krachtig en komt uit zuidwestelijke richtingen. De maximummiddagtemperatuur bedraagt rond 18 graden.
Verwachting voor woensdag: aanhoudend onbestendig en vrij koel.

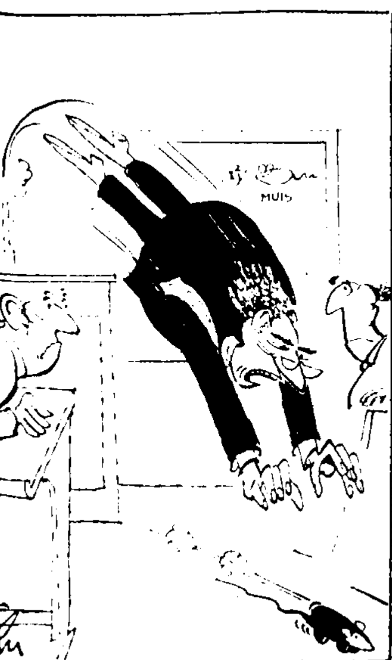
Zuid-Limburg	zwaar bew.	23
Barcelona	licht bew.	27
Genève	mist	23
Innsbruck	zwaar bew.	25
Lissabon	licht bew.	22
Londen	regenbui	19
Luxemburg	regen	20
Malaga	half bew.	31
Mallorca	licht bew.	28
Parijs	zwaar bew.	19
Rome	zwaar bew.	28
Split	zwaar bew.	29
Tunis	zwaar bew.	38

VANDAAG:			
ZON OP:	05.54	ONDER:	19.24
MAAN OP:	19.25	ONDER:	07.50
MORGEN:			
ZON OP:	05.56	ONDER:	19.22
MAAN OP	19.44	ONDER:	08.58

Naweeën

Hoeveel mensen zouden er in Brunssum en omgeving rondlopen, die hun leven te danken hebben aan het stomme feit, dat een handvol granaten net niet de lucht invloog op het moment dat zij op een zandlaag 80 centimeter boven dit oorlogstuig hun onschuldige kinderspelletjes speelden? Door een bijna nog groter toeval werden deze granaten ontdekt zonder dat er ongelukken gebeurden. Nu tot de conclusie komen, dat zonder geluk niemand wél vaart, lijkt op het eerste gezicht bijzonder goedkoop, maar degenen die zich herinneren dat zij op dat bewuste plekje hun zandkastelen hebben gebouwd, zullen daar anders over denken. We hoeven niet helemaal naar Hirosjima te gaan om nog steeds geconfronteerd te worden met de naweeën van W.O.-II.

Cursus rattenvanger



... les 1 ...

BELGISCHE BOEREN ZETTEN GELDROPSE WAGEN VAST



● De Nederlandse vrachtwagencombinatie temidden van de boze boeren. Rijkswachters met de karabijn moesten de chauffeur ontzetten.

HASSELT (B.) — Meer dan tienduizend verbitterde Belgische boeren zijn gistermorgen met hun tractors de grote wegen op getrokken om te protesteren tegen een regeringsbeleid, dat van jaar tot jaar hun inkomsten doet slinken.

Al vroeg in de morgen trokken lange colonnes landbouwmachines, getooid met zwarte vlaggen, uit de dorpen naar de grote kruispunten en de toegangswegen tot de steden. In Belgisch-Limburg werden de toegangen tot Tongeren en St. Truiden stevig bezet. Een reusachtige mêlee van tractors ontstond op de brug over het Albertkanaal in Hasselt, waar het ook tt een handgemeen kwam.

Hier blokkeerde meer dan honderd tractors de weg. De Belgische vervoersbedrijven waren zo wijs geweest hun materiaal binnen te houden, maar Nederlandse vervoerders hadden het risico wél genomen. Dat dit risico een reële inhoud had, ondervond op de brug in Hasselt een vrachtwagencombinatie van de Rooy's transportbedrijf uit Geldrop; de chauffeur trachtte tussen twee langzaam optrekkende tractors dóór te manoeuvreren en haalde zich hierbij de woede van de boeren op de hals.
Er ontstond een hevige woordenstrijd. Onmiddellijk sprongen rijkswachters tussenbeide. De boeren wilden de combinatie niet laten vertrekken eer de eigenaar ervan ter plaatse zou verschijnen. Even leek het erop, dat de boze agrariërs tot gewelddadige acties zouden overgaan, maar de rijkswacht, gewapend met de karabijn, nam de Nederlandse chauffeur in bescherming. Verder dan het onklaar maken van enkele ventielen van de Nederlandse combinatie ging men niet

ZIE PAGINA 3

Franco weer staatshoofd

MADRID — Generaal Franco heeft de functie van staatshoofd van Spanje opnieuw op zich genomen. De 81-jarige Franco had zes weken geleden zijn bevoegdheden overgedragen aan kroonprins Juan Carlos, omdat hij wegens een storing in de bloedsomloop in het ziekenhuis werd verpleegd. Toen zijn toestand verslechterde benoemde hij Juan Carlos tot waarnemend staatshoofd.

In 'Buschkesberg' in Brunssum

Granaten op scherp lagen in speeltuin

BRUNSSUM — Enkele arbeiders van Limagas hebben maandagmiddag tijdens de graafwerkzaamheden in de speeltuin „Buschkesberg" op de Haansberg te Brunssum het grootste geluk van de dag gehad.

Tijdens het graven van een sleuf voor het leggen van een gaspijp stootten zij op een diepte van 80 centimeter op een aantal granaten afkomstig uit de tweede wereldoorlog.

Op last van de politie in Brunssum werden de werkzaamheden stopgezet en werd de hulp ingeroepen van de explosievenopruimingsdienst in Culemborg.

Een onderzoek, ingesteld door de opruimdienst, leverde nog een granaat op. Alle gevonden granaten w.o. een Duitse antitank granaat, twee Engelse mortiergranaten en 'n drietal handgranaten van Duitse afkomst stonden op scherp en konden bij de minste aanraking ontploffen.

De opruimdienst bracht de granaten in een nabij gelegen zandgroeve tot ontploffing.



● *Op de voorgrond het explosieve materiaal, dat uit de grond van de speeltuin tevoorschijn kwam.*

KLM DOET HET ZUINIGER AAN

SCHIPHOL — De directie van de KLM wil het mes gaan zetten in de steeds hoger oplopende kosten van het bedrijf. Daartoe bestaan uitgewerkte saneringsplannen. Over de inhoud daarvan hulde de KLM zich gisteravond nog in stilzwijgen. De vakbonden zullen vandaag over de plannen worden ingelicht. Donderdag volgt dan het overleg met de ondernemingsraad.

Volgens een bericht in het NOS-journaal van gisteravond zou de KLM besloten hebben eenderde van zijn 750 vliegers te ontslaan, danwel het salaris van alle vliegers met eenderde te verminderen. Voor het cabinepersoneel zou een andere vorm van bezuiniging nog in onderzoek zijn. Voorts zou op intercontinentale en Europese lijnen de frequentie worden teruggebracht. Op enkele trajecten is dit al gebeurd.

KLM-directeur R. Vogels noemde het bericht van de NOS „volslagen onzin". Hij wilde echter niet ingaan op de vraag of de beweerde vormen van bezuiniging in onderzoek waren of tot de mogelijkheden behoorden. Het terugbrengen van de frequentie op verscheidene lijnen noemde de heer Vogels een gevolg van de energiecrisis.
De KLM boekte over 1972/'73 een verlies van ƒ 48 miljoen en over 1973/'74 (tot 1 april) ƒ 52 miljoen. Over het eerste kwartaal van het lopende boekjaar, van 1-4 tot 30-6, liep het verlies op tot bijna 33 miljoen. Het resultaat is geweest, dat de directie terstond het overleg opende met het vliegend personeel in de hoop tot een goedkopere bedrijfsvoering te kunnen komen.

Opnieuw overvaller van Geleense firma in arrest

GELEEN — De Geleense recherche is gistermiddag begonnen met het verhoor van de 21-jarige Eli Dobberd, die sinds 26 juli gezocht werd in verband met de gewapende roofoverval op het kantoor van de uitzendfirma in de Breitnerstraat in Geleen.

Eli Dobberd werd bij familieleden in Elst zonder moeilijkheden gearresteerd, nadat hij zaterdag in Nijmegen was gesignaleerd. Maandag werd hij overgebracht naar Geleen.
De Geleense recherche kon gisteren nog weinig zeggen over de rol van Dobberd in het drama van 26 juli waarbij zoals bekend de mede-firmant van het uitzendburo S. Bergsma dodelijk werd getroffen. Voortenkele weken geleden in Heerlen de overvaller Ricardo de La B. al gepakt was. Naar Jimmy Boky wordt door alle politiekorpsen in Nederland nog gezocht. Of Eli Dobberd de man is die het dodelijk schot loste in de flat aan de Breitnerstraat kon gisteren niet gezegd worden aangezien het verhoor erg stroef verliep. De recherche wilde met name niet vluchtig is nog Jimmy Boky, nadat veel zeggen om de derde man die nog vrij rondloopt „niet teveel informatie te geven over eventuele uitlatingen van de twee anderen".
Een kleine politiemacht heeft in Elst de wijk waarin Dobberd werd vermoed afgezet alvorens de woning van een familielid werd binnengegaan. De politie behoefde geen geweld te gebruiken. Men was extra voorzichtig omdat Dobberd gewapend was. Of de politie een tip heeft gekregen die tot arrestatie leidde, kon niet gezed worden. Wél bestonden er aanwijzingen, dat Dobberd en Boky voorbereidingen hadden getroffen het land te verlaten.

Doden van Zagreb in massagraf

BELGRADO — De identificatie van de merendeels zwaar verminkte lijken van de slachtoffers van de treinramp in Zagreb van vrijdagavond vordert zeer langzaam. Van de tot dusver 122 geborgen doden waren er maandagavond in het gerechtelijk laboratorium in Zagreb slechts zes met zekerheid geïdentificeerd. Een van de artsen van het laboratorium heeft meegedeeld dat de stoffelijke resten van slachtoffers van wie men tot uiterlijk vanavond niet heeft kunnen vaststellen wie het geweest zijn in een gemeenschappelijk graf zullen worden bijgezet.

(ADVERTENTIE)

Missionaris zwaar gehandicapt!

„Sinds een half jaar hebben we hier geen auto meer, en geld voor een nieuwe is er niet. De missie is dood zonder vervoer, omdat slechts een klein deel van onze christenen op de centrale post woont. Zo komen we niet meer in de bush, en dat is ernstig voor de zieken die niet meer vervoerd kunnen worden, want de missie-auto was ook de ambulance van de streek. Help ons, nu de MIVA-aktie in Nederland wordt gehouden!"

Dit schrijft missionaris J. Kroon vanuit Zaire. Hij is een van 323 missionarissen en eigenlandse krachten, die in deze week een beroep op u doen. Overbrug met hem de afstand naar zijn mensen !

Voor 323 missionarissen en eigenlandse se krachten houdt de MIVA nu haar jaarlijkse, landelijke kollekte en giroaktie. Uw antwoord nu is het MIVA-antwoord over enkele weken aan hen. Wilt u helpen? Dit is het gironummer:

GIRO 27 22 49 t.n.v. MIVA
Keizersgracht 525 - Amsterdam.

SCHUNCK'S
FEESTELIJKE
JUBILEUM AANBIEDING
(slechts 3 dagen geldig!)
Schunck viert feest en u profiteert daarvan!

LAKENS EN SLOPEN
Bedrukte 'CINDERELLA'-lakens en -slopen met kleine schoonheidsfoutjes.
Vele dessins en kleuren:

1-persoonslakens 150 x 250 van f 22,90 voor **15,00**

2-persoonslakens 180 x 250 van f 24,90 voor **17,00**

Slopen van f 7,90 voor **5,50**

Schunck

100 JAAR 1874-1974
kwaliteit wint altijd!
HEERLEN-GELEEN



Dat is het motief van deze sfeervolle foto, die is genomen in de vroege morgen voordat de zon was opgegaan. De nog donkere voorgrond links, de lucht die weerspiegelt in het water en de wazige bomenpartij op de achtergrond zorgen voor de sfeer, die deze foto zo geslaagd maakt. Toch kan iedereen, zelfs met een eenvoudige kamera, zo'n foto maken. Dit plaatje is trouwens ook de moeite waard omdat de dieptewerking ervan zo voortreffelijk is. De rivier, die lijkt weg te lopen in de verte, geeft de foto een ruimtelijk effekt, dat nog wordt versterkt door de donkere groep links en de verlopende horizon. Een rivier in de morgen: goed motief voor vroege fotovogels.



Misschien hebben de vroede vaderen van Brugge, waar deze foto is gemaakt, in het verleden nog wel eens het plan gehad om deze oude bouwvallige huizen te laten slopen. Ze hebben het gelukkig niet gedaan en de fotograaf, die op zoek is naar mooie dingen, vindt in zo'n straatje juist een bron van inspiratie. Deze foto van een stukje verleden bewijst, dat er met een goede keus van de standplaats en door gebruik te maken van het gunstige lichtval, mooie dingen zijn te maken. Het hoeft niet allereerst een kwestie te zijn van kostbare fotoapparatuur, zo'n geslaagde foto. Het is voor alles: de kunst om de mooie dingen om ons heen te ZIEN.

Met ingang van vandaag zult u wekelijks iedere dinsdag op deze pagina een aantal fototips vinden, waarmee de amateur-fotograaf 'op het spoor kan worden gezet'. De tips zijn tot stand gekomen in samenwerking met de Stichting Amateurfotografie te Amsterdam. Vragen over deze rubriek kunnen altijd worden gesteld aan deze stichting, waarvan het adres is: Singel 32, Amsterdam. Succes ermee.

FOTOSCOOP

KLEINE FOTOTIP IN WOORD EN BEELD

TIPS VOOR AMATEURFOTOGRAVEN

BEEKER LIEDERTAFEL NAAR POLEN

Peter Eijkenboom: Wel problemen met het Pools

STEIN — Het zag er zo'n vijfentwintig jaar geleden niet naar uit dat Peter Eijkenboom zaterdag 14 september a.s. als dirigent met het mannenkoor De Beeker Liedertafel voor een 10-daagse concertreis naar Polen zou vertrekken en evenmin, dat hij dan al drie jaar met het gemengd kamerkoor Cantus Mundi in Nederland en België triomfen zou vieren, zélfs niet, dat hij zowel in Nederland als België en Duitsland bekendheid zou genieten als de veelgevraagde Limburgse concertzanger.

Nee, het had er veel van weg, dat hij zijn leven zou vullen met het aansluiten van stopcontacten, wasmachines enz. zij het dat dit zingend zou gebeuren. Zingen was voor Peter een hobby, die hij reeds in zijn jeugd met enthousiasme beoefende als lid van het koor van het Bisschoppelijk College te Sittard. Tijdens de opvoering van een revue tegen het einde van zijn lagere schooltijd, had al duidelijk kunnen worden welke richting hij later in zou slaan maar Peter ging naar de ambachtschool en leerde voor electricien. „Ik bén dan ook gediplomeerd eledtricien", zegt hij niet zonder trots.

+ Eén regel

Ongeveer zestien jaar was hij toen het zangersbloed zich niet langer liet verloochenen. Met kloppend hart meldde hij zich bij de Maastrichtse Muziekschool, moest voorzingen en koos hiervoor het Ave Maria. „Ik bracht het niet verder dan de eerste regel, toen wist ik niets meer", lacht hij. Die ene regel bleek echter voldoende en mevrouw Suze Lüger nam hem als leerling aan. Na Maastricht volgde het conservatorium te Rotterdam waar hij het einddiploma C I en C II met de toevoeging „met onderscheiding" behaalde. In München en Hamburg rondde hij zijn zangopleiding af. In deze laatste plaats was het Clara Ebers, een zeer bekende Richard Strauss-vertolkster die hem les gaf.

+ Druk bezet

Het duurde niet lang of de aanvragen begonnen binnen te stromen en nog steeds is de nu 40-jarige in Sittard geboren en in Stein woonachtige Peter Eijkenboom (gehuwd en vader van twee kinderen), een zeer druk bezet man. Hij vertolkte de bas-aria's en kleine partijen in Johannes en Mattheüs-Passion en zong in opera's. In acht/negenenzestig won hij de Toonkunstvocalistenprijs op het Internationale Vocalistenconcours te 's Hertogenbosch.

+ Per ziekenauto

Maart vorig jaar werd de „Credo Messe" van Mozart op de plaat opgenomen, waarbij hij een der solisten was en eind vorig jaar kwam in de Belgische studio te Tongeren de plaatopname tot stand van door hem gezongen Nederlandse volksliederen met gitaarbegeleiding.

Het had echter maar weinig gescheeld of de opname was niet doorgegaan. „Alles was vastgelegd wat betreft tijdstip van opname en wat daar zo omheen hangt", vertelt hij, „en toen moest ik in het ziekenhuis te Geleen worden opgenomen en geopereerd. Gelukkig verliep alles zo gunstig, dat ik nog tijdens mijn verblijf in het ziekenhuis naar Tongeren mocht gaan. Ik zou één dag verlof krijgen, mits ik de reis plat liggend per ziekenauto maakte en na afloop weer terug kwam". Het doet hem kennelijk nog plezier!

+ Zingend op

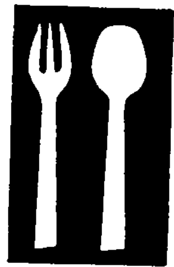
Het was overigens niet het enige moment in zijn loopbaan als zanger dat er iets mis dreigde te gaan. De uitvoering van de Mattheüs Passion o.l.v. Bertus van Lier zal hij ook zijn leven lang niet vergeten. Het was hem bekend, dat hij twee avonden moest zingen en beide keren naar zijn beste weten in Rotterdam. Wie schetst zijn verbazing toen hij de tweede avond de concertzaal leeg vond, slechts stoelen gaapten hem aan.

„Werkelijk ik begreep er niets van. Ik wendde me tot de pastoor met de vraag of hij soms wist waar de uitvoering zou plaatsvinden". Het antwoord „Amsterdam", bezorgde hem ongetwijfeld de schrik van zijn leven. Het was half acht en acht uur zou hij er moeten zijn! Alle kerken die in aanmerking kwamen werden opgebeld en bij de laatste, de veertiende, was het raak. „Enfin, het liep goed af. Besloten werd, dat het programma twintig minuten later zou beginnen, waardoor ik precies op tijd kon zijn voor de aria „Geb' mir meinen Jesum wieder". Het klopte op de minuut. Bij de ingang werd mijn jas aangepakt en de opengeslagen partituur aangereikt. Het bleek, dat de invaller reeds klaar stond deze aria over te nemen, toen ik al zingend opkwam".

+ Muzieklessen

Peter Eijkenbpom is niet alleen concertzanger. Hij geeft muzieklès op twee scholen te Stein, de MAVO en de LHNO en dirigeert de eerder genoemde Beeker Liedertafel, welk koor reeds 85 jaar bestaat. De reis naar Polen wordt zoals bekend gemaakt in het kader van het Internationaal Cultureel Uitwisselingsprogramma. In zeven dagen tijds zullen in Lubin vier concerten worden gegeven, waarbij naast klassieke en moderne ook enige Póólse liederen ten gehore zullen worden gebracht. „Met de melodie hiervan hadden we geen moeite", verklaart Peter Eijkenboom", maar het Póóls! Zet maar gerust dat we na veel taalmoeilijkheden overwonnen te hebben deze liederen eindelijk in ons repertoir konden opnemen", dicteert hij. Het koor telt ongeveer 50 zangers, maar de reis wordt met vijfennegentig „man" gemaakt, want de dames mogen mee. Naast de Beeker Liedertafel is er nóg een koor dat zijn bijzondere aandacht heeft. Het is een bijzonder koor ook! In Cantus Mundi heeft zich een twintigtal afgestudeerde en nog studerende zangers verenigd. Dit gemengd kamerkoor bracht in binnen- en buitenland reeds vele tongen in beroering, ondanks het feit dat het pas drie jaar bestaat.

CARRY W. ZIJLSTRA-VAN DIJK



KAAS EN WIJN-SCHOTEL

Snipper twee teentjes knoflook ragfijn of knijp ze uit in een persje. Roer dit, met een snufje zout door 2 volle eetlepels zachte boter. Bestrijk 6 dunne sneetjes wittebrood zonder korst aan beide zijden met deze knoflookboter. Snijd het brood in repen en bedek hiermee de bodem van een vuurvaste schaal en ook nog het onderste gedeelte van de rand. Klop 3 eieren los, tezamen met 1 vol glas witte wijn en een iets kleinere hoeveelheid koude bouillon, die u wel van een tablet kunt maken. Meng hier nog 1 theelepel mosterd door, 1 theelepel paprikapoeder, evt. een snufje cayenne en een theelepel Worcestersaus als u van pikant houdt, en 200 gr versgeraspte oude kaas. Schep het mengsel in de schaal en zet deze ruim een half uur in een voorverwarmde matig hete oven. Dien deze schotel vooral zeer heet op en schep de inhoud op warme borden. Heerlijk voor later op de avond bij een glas rode of witte wijn.

FRED BASSET

Ze zeggen dat Nelson niet zo kwaad is al hij eruit ziet!

Hij schijnt 'n hart van goud te hebben...

Maar echt proberen of 't waar is, doe ik toch maar niet!

2303

DIERENLEED — Roger Bollen

I DENK ERAAN, DE BEWEGING BY 'T SERVEREN IS NET ALS WANNEER JE 'T RACKET OVER; „HET NET GOOIT

THUNK!

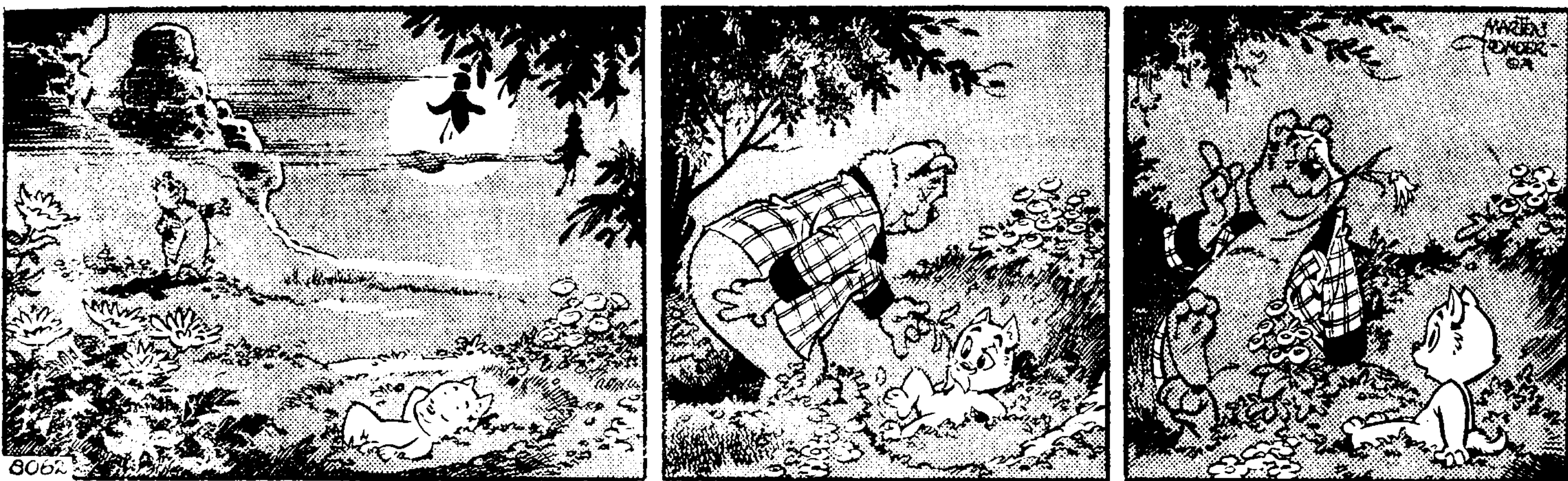
IK ZEI: „NET ALS"!

508 © PIB COPENHAGEN

arman en ilva



Tom Poes en de Hopsa's



8062. Het was nacht geworden en een grote maan klom langzaam uit de nevels omhoog. In het licht daarvan kon men heer Bommel waarnemen, die met een tevreden glimlach op zoek was naar een plekje om te rusten. Zacht neuriënd schuifelde hij door de bloemen, totdat hij bij een kuiltje kwam waarin Tom Poes lag te slapen. „De jonge vriend", mompelde heer Ollie geroerd. „Spelensmoe, wed ik. Ach ja, wij, die jong van hart zijn, brengen de dagen door met spel en vrolijkheid — totdat de duisternis valt en de dromen ons roepen. En morgen is er weer een dag, met eten, drinken en vrolijk zijn. Dat is alles wat er op aankomt". Hij plukte een bloem en kriebelde daarmee de neus van Tom Poes totdat die schrikkend overeind kwam. „Heer Bommel! riep hij uit. „Is er iets?" „Er is van alles", verklaarde heer Ollie terwijl hij met een voldane zucht ging zitten. „'dit is pas leven, bedoel ik. Hier heb ik als heer altijd naar verlangd, zeg nu zelf". „Ja", gaf Tom Poes slaperig toe. „Het is erg leuk voor een vakantie; vooral als het weer goed blijft. Maar wat zou er hier gebeuren als het winter wordt?" „Het wordt hier geen winter, denk ik", zei heer Bommel. „Ik bedoel het kan me niet schelen. Ik ga slapen".

DE POEZELIGE POES — Suske en Wiske



VANDAAG de dag

CHU wil toch bede in de troonrede

DEN HAAG — Het bestuur van de CHU en de twee CHU-fracties uit de beide Kamers hebben premier Den Uyl gevraagd in de slotpassage van de komende troonrede opnieuw de bede op te nemen. De vorig jaar door het kabinet genomen beslissing om deze bede achterwege te laten, was — aldus de CHU — niet alleen een verbreking van een traditie, maar het betekende „ook voor zeer velen een grote verarming en een belangrijke verschraling van de troonrede".

Vakbeweging vraagt 300 miljoen

DEN HAAG — De werkgevers die vorig jaar een bijdrage aan de vakbonden gaven, hebben toen 20 à 30 miljoen gulden betaald. De vakbeweging wil dat de werkgeversbijdrage in het gehele bedrijfsleven wordt ingevoerd en denkt daarbij aan een totaalbedrag van rond f 300 miljoen: ongeveer een half procent van de loonsom. Dit meldt „Ruim Zicht", het officiële orgaan van het Nederlands Katholiek Vakverbond. De werkgevers hebben volgens „Ruim Zicht" geen principiële bezwaren tegen een vakbondspremie uit de onderneming in veel bedrijfstakken bestaat die dan ook al. De vakbeweging wil die bijdragen niet gebruiken om de contributie te verlagen. Het is altijd de bedoeling geweest, aldus „Ruim Zicht", de werkgeversbijdrage te gebruiken, om vakbondsleden direct of indirect te bevoordelen.

Regering houdt rekening met zelfstandigen

DEN HAAG — Premier Den Uyl heeft de Tweede Kamer meegedeeld dat op Prinsjesdag zal blijken, dat de regering bij het opstellen van de begroting en de belastingplannen voor 1975 „in belangrijke mate" rekening heeft gehouden met de zorgelijke situatie, waarin aanzienlijke delen van het midden- en kleinbedrijf verkeren. Op de vraag van de VVD'ers Wiegel, Portheine en Waalkens om bijzondere aandacht te schenken aan die maatregelen, die voor de zelfstandigen in het algemeen verbetering kunnen bieden in hun ongunstige inkomenspositie zegt de premier, dat deze vraag in beginsel bevestigd kan worden.

Veronica in beroep

HILVERSUM — De Veronica Omroep Organisatie (VOO) is in beroep gegaan tegen de beschikking van de minister van CRM, waarbij het verzoek van de VOO, om een zendmachtiging als C-omroep werd afgewezen. Het beroep zal op 12 november a.s. door de Raad van State worden behandeld. Mr. W. Bordewijk, juridisch adviseur van de VOO, zei in een toelichting op het besluit dat de VOO voldoende aanleiding en reden heeft, om de argumentatie van de minister ten aanzien van de afwijzende beschikking op alle punten aan te vallen.

overigens ....

heeft de 29-jarige chauffeur Peter Bahn in het weekeind 32 uur en 6 minuten watertrappend doorgebracht in een meer bij Du Quoin in de Amerikaanse staat Ilinois en daarmee het wereldrecord watertrappen verbeterd, ● *slapen steeds meer mensen onder donsdekens, aldus één van de fabrikanten van dit artikel, Irisette, die regelmatig consumentenonderzoeken laat houden,* ● *zullen donderdag de Portugese regering en het Frelimo (het front voor de bevrijding van Mozambique) volledige onderhandelingen beginnen voor de overdracht van de macht en het vaststellen van een datum voor de onafhankelijkheid in Mozambique,* ● *wordt van 9 tot 13 september in de aula van de Vrije Universiteit in Amsterdam een internationale conferentie over de kernfysica gehouden,* ● *roept een aantal Amsterdamse actiegroepen de hoofdstedelijke bevolking op deel te nemen aan een protestmars naar het stadhuis op vrijdag 6 september, teneinde te demonstreren tegen de „waanideeën van de Lammerkliek": de protesten richten zich tegen de aanleg van de metro,* ● *zal prins Bernhard maandag 30 september in het RAI-Congrescentrum in Amsterdam het 25ste internationale ruimtevaartcongres officieel openen en is het grondpersoneel van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al, werkzaam op het vliegveld Ben Goerion in Tel Aviv, sinds gistermorgen 10 uur onze tijd in staking.*

Prof. Van Melsen bij opening van nieuw academisch jaar in Nijmegen:

Universiteiten weten niet meer waar ze aan toe zijn

NIJMEGEN AMSTERDAM DELFT/TILBURG — „Er heerst wel degelijk een levensgrote bestuurscrisis aan alle universiteiten en hogescholen, niet in de vorm van een bestuurschaos of in die van voortdurende bestuursconflicten, maar wel in de vorm van ernstige verlammingsverschijnselen in het te voeren beleid". Dit zei prof. dr. A. van Melsen, voorzitter van de Nijmeegse universiteitsraad, gisteren bij de opening van het academisch jaar.

Prof. Van Melsen wees de veronderstelling af dat de universiteiten daar uitsluitend zelf schuldig aan zijn, evenmin als de gedemocratiseerde universitaire bestuursstructuur. Als voorbeelden van verlammende verschijnselen noemde hij de onzekerheid over financiële middelen voor het bouwbeleid van de universiteiten en hogescholen en de onzekerheid over het jaarlijks toe te laten aantal studenten. Alle discussie over herstructurering en alle werk, daaraan besteed, blijft volgens prof. Van Melsen uit beleidsoogpunt een volstrekt onduidelijke zaak, zolang niet bekend is of de toeloop nu wel of niet volledig moet worden opgevangen. „De universiteiten weten niet waar ze aan toe zijn", concludeerde prof. Van Melsen

Aan de Vrije Universiteit in Amsterdam vond rector-magnificus prof. mr. I. Diepenhorst dat er geen reden tot paniek is, ondanks de vele problemen. Aan de verleiding van een te donker gekleurde beschouwing over de hedendaagse universitaire problematiek mag niet worden toegegeven, stelde hij. Toch heerst er neerslachtigheid in het universitaire huis, aldus prof. Diepenhorst. Er ontbreekt rust voor studie, er is geldgebrek, het recht van wetenschappelijk onderwijs en onderzoek dient geregeld te worden verdedigd en buitenstaanders vragen naar het nut van de universiteit „op een iedere culturele drijfveer miskennende manier". Over de Wet Universitaire Bestuurshervorming zei prof. Diepenhorst, dat deze op het juiste moment gekomen is om grote uitbarstingen op de universiteiten te verhoeden en dat deze bij verstandig gebruik niet uitgesproken onbevredigend werkt.

Prof Diepenhorst: zorgen, maar s.v.p. geen paniek

Aan de universiteit van Amsterdam voerde dr. J. Terlouw, fractievoorzitter van D'66 in de Tweede Kamer het woord. Hij deed een dringend beroep op de academische gemeenschap de in deze kring opgetaste kennis ter beschikking te stellen van de parlementariërs, die volgens hem steeds meer en duidelijker de mogelijkheid ontberen zich een gefundeerd oordeel te vormen over maatschappelijke ontwikkelingen en de consequenties daarvan voor de samenleving op langere termijn.

In Tilburg noemde rector magnificus prof. dr. ir. G. Nielen onderwijs 'een selecteren wat er zal worden geleerd'. Hij leidde daaruit af dat studenten geen beslissingen kunnen nemen over de inhoud van het onderwijs, omdat die keuze buiten hun gezichtsveld valt. Het recht op onderwijs geldt volgens hem alleen voor die student, die nog kan en wil leren, wat overigens betekent dat prof. Nielen de numerus fixus afwijst als middel om een teveel aan aankomende studenten van de universiteiten en hogescholen weg te houden. Prof. Nielen hekelde verder de teruglopende bereidheid van zowel docenten als studenten zich extra in te spannen om het recht op onderwijs gestalte te geven.

LOONSTIJGING IN EEN JAAR BIJNA 20%

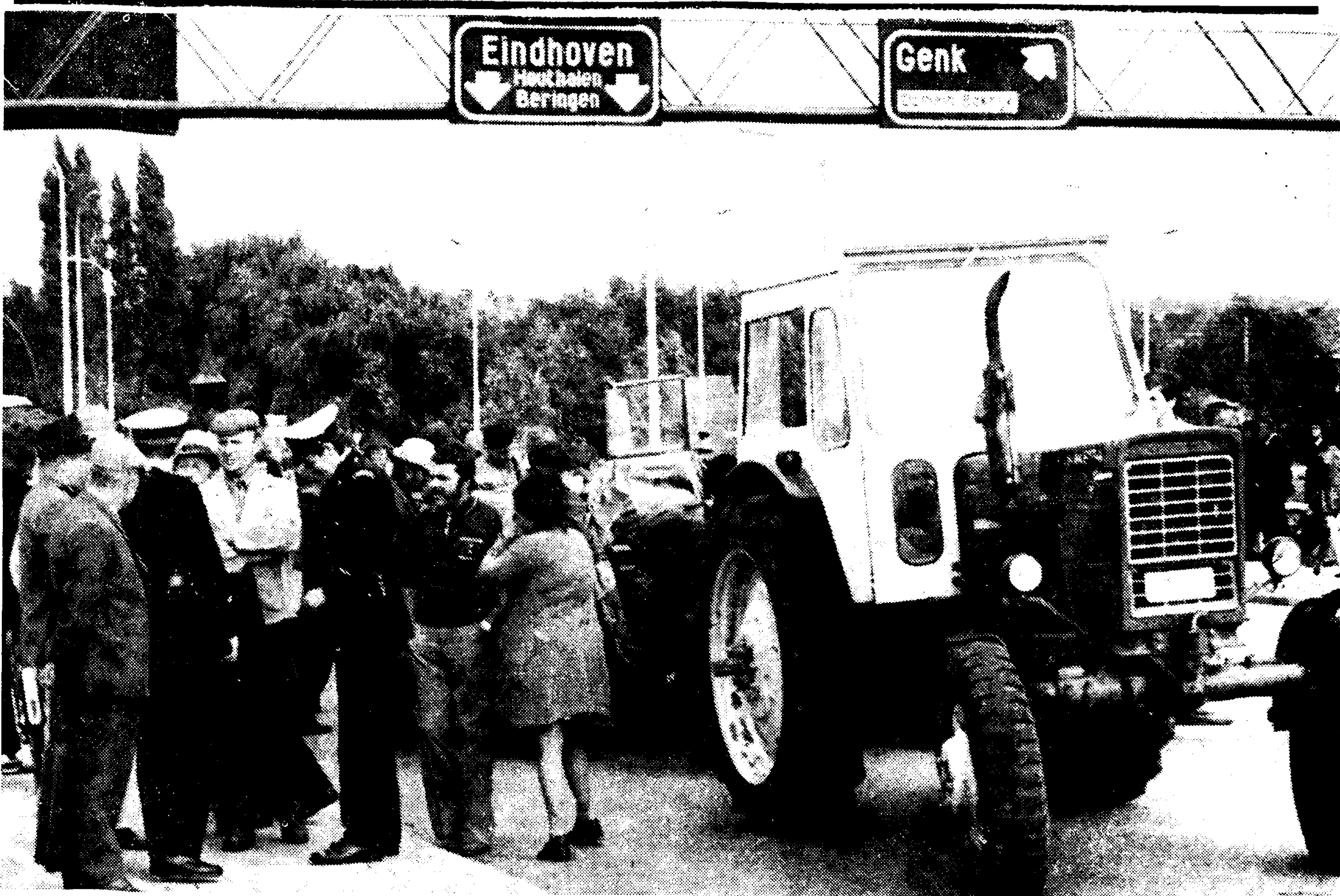
DEN HAAG — In een jaar tijds, van juli 1973 op juli 1974, zijn de uurlonen van mannelijke arbeiders met een kleine 20% gestegen. Dit blijkt uit de indexcijfers van de regelingslonen, samengesteld door het C.B.S. Het indexcijfer voor juli 1974 (1954 = 100) bedraagt 630, dat voor juli 1973 529. In vergelijking met december 1973 (indexcijfer 539) zijn de uurlonen met 17% gestegen in het lopende jaar tot en met juli j.l.

De stijging van de week- en maandlonen was minder groot: juli j.l. waren deze lonen van mannelijke handarbeiders 16,5% hoger dan in juli 1973 en iets meer dan 15% hoger dan in december van het afgelopen jaar. Bij vrouwelijke handarbeiders was de loonstijging groter dan bij mannen, namelijk 22% in juli 1973 op juli 1974 voor wat de uurloner betreft.

De loonstijging (per uur) was bij de beambten minder groot dan bij de handarbeiders. Het indexcijfer van de uurlonen der mannelijke beambten bedraagt voor juli 1974 17% hoger dan voor juli 1973, terwijl hun week- en maandlonen met 15½% toenamen.

ALLE BEGIN IS MOEILIJK

SANTONA — De Spaanse feministen hebben heel wat moeten incasseren toen stierenvechtster Estrella Raya in tranen de arena verliet. Estrella was de eerste Spaanse vrouw die de arena betrad sinds de wet die het vrouwen verbood stieren te bevechten vorige maand werd afgeschaft. Zondagavond maakte ze haar debuut in de Noordspaanse havenstad Santona maar ze werd tweemaal op de horens genomen en gaf vervolgens op. Een deskundige zei: „Ze miste het meest elementaire inzicht in het beroep hoewel ze dapper was".



● Ondanks alle dreigementen kon er onderling — politie en boeren — toch een vriendelijk woord van af.

Boeren blokkeerden het verkeer in België

(Vervolg van pagina 1)

HASSELT — Al vanaf 09.00 uur in de ochtend van gisteren waren in België rijkswacht en politie op de been om te proberen de lange tractor-colonnes van de protesterende boeren van de belangrijke kruispunten af te houden en het verkeer van elders om te leiden.

In Brussel, bij Luik, Hasselt, Tongeren, St. Geertruid, Aalst en Brugge, maar ook elders in Vlaanderen reden massale concentraties landbouwmachines te hoop. Zwarte vlaggen wapperden in de wind. Leuzen als „De EEG vermoordt ons" werden in vele variaties meegedragen. Op kruispunten en bruggen werden de tractors neergezet en verlaten, waarna hun berijders zich terzijde opstelden om hun problemen te bespreken.

Rijkswacht en politie leidden op belangrijke punten het verkeer om, zodat het nergens tot een treffen kwam. Men liet de demonstrerende boeren ongemoeid, omdat deze hadden aangekondigd hun actie rond 12.00 uur te zullen beëindigen. Te Hasselt verkeek men zich echter op dit tijdstip: de boeren — kennelijk geprikkeld door het incident met de Nederlandse vrachtwagencombinatie — bleven waar zij waren. Aan weerszijden van de brug over het Albertkanaal ontstonden kilometers-lange files van wachtende bussen, vracht- en personenauto's. Rond kwart voor één kon — na urenlange gesprekken tussen de bestuurders van de boerenbond, boeren en rijkswacht eindelijk een doorgang gemaakt worden voor schoolbussen en lijndiensten.

Het overige verkeer maakte prompt van dit „gat" gebruik. Sommige automobilisten hadden vijf uren gewacht. Rond half 2 was de blokkade opgeheven en trokken, terzijden van de weg, de boerencolonnes huiswaarts.

Eerste lottodag was een succes

Van onze correspondent

DEN HAAG — De eerste lottodag in ons land is een groot succes geworden. Ruim 400.000 deelnemers zetten 1.218.635 gulden in. Er viel bijna 600.000 gulden aan prijzen te verdelen. De heer P. C. Lut, directeur van de Stichting Nationale Sporttotalisator, ziet het afgelopen lottoweekeinde nog slechts als een begin. „In november verwacht ik een recordinzet. Veel mensen zijn nog op vakantie en die lotto moet nog wat meer bekendheid krijgen bij de mensen. Nu de kop eraf is, zullen meerderen met de lotto willen gaan kennismaken".

(ADVERTENTIE)

PROFESSIONEEL... MAAR AL LANG ONTDEKT DOOR DE DOE-HET-ZELVER!

Wonderlijk vulmiddel voor vakman en gezin

KANT-EN-KLAAR. SUPER HECHTKRACHT.

1001 toepassingen BUITEN zowel als BINNEN. Om een idee te geven: houtrot herstellen. Betonreparatie. Gaten, kieren en scheuren BLIJVEND afdichten. Lek balkon of dunne plek in goot dichten. Uitgesleten trap of vloer uitvlakken. Dat zag u op de TV. Betonnen ramen beglazen of stopverf bijwerken. Dakpan of trapleuning muurvast zetten, ook tegels, enz. enz. Super hechting tussen HOUT en STEEN, aan ELK materiaal, droog of vochtig, ook aan metaal en glas. Krimpt of scheurt niet, is BLIJVEND taai-elastisch èn slijtvast.

Nu gemakkelijker èn vlugger èn beter: STOPPEN, blijvend AFDICHTEN, VOEGEN, UITVLAKKEN, ragdun PLEISTEREN, dik PLAMUREN en BLIJVEND herstellen met PORION.

De in Zwitserland ontwikkelde gebruiksklare universele kunsthars-vulpasta. Bekroond met hoge Engelse onderscheiding "The Blue Ribbon". Onschadelijk voor de handen en onbeperkt houdbaar, ook bij aangebroken pot.

PORION®

1/2 kg f 4,95 — 1 kg f 8,75 — 2 kg f 15,60 — 5 kg f 30,50

Nieuw massagraf bij Famagoesta ontdekt:

Woedende Denktash weigert gesprek

NICOSIA — Het voor gisteren aangekondigde gesprek tussen president Glafkos Kleridis van Cyprus en Raouf Denktash, leider van de Turkse gemeenschap, is op verzoek van Denktash uitgesteld tot vrijdag. De bespreking zou gaan over humanitaire problemen. Denktash heeft de bespreking uitgesteld uit woede over een Cyprische regeringsverklaring, waarin wordt gesuggereerd dat de lijken in een zondagavond bij Famagoesta blootgelegd massagraf mogelijk van door Turken vermoorde Grieks-Cyprioten zijn.

Eergisteren maakten de Turkse autoriteiten de vondst van het massagraf bij het dorpje Maratha bekend. Er zouden daar, volgens de versie uit Ankara, 70 à 80 mensen van Turkscyprische origine begraven liggen. Zweedse politiemannen van de VN-vredesmacht, die toezicht houden bij het opgraven, hebben bevestigd, dat tot dusver ongeveer 28 lijken zijn gevonden.

In de door Denktash aangevochten regeringsverklaring staat dat in het gebied van Maratha ook honderden Grieks-Cyprioten worden vermist. „Een voorwerp gevonden op het lijk van een vrouw in het massagraf wijst erop dat de eigenaar een Griekse vrouw was", aldus de verklaring. In een tweede regeringsverklaring wordt een onafhankelijk onderzoek door het Internationale Rode Kruis verlangd, in aanwezigheid van Turkscyprische en Griekscyprische waarnemers. De regering veroordeelt de gemelde misdaad en soortgelijke misdrijven, ongeacht door welke partij ze begaan zijn, aldus de regeringsverklaring.

'Hypocriet'

Denktash zei hierover: „Deze verklaring strooit zout in onze wonden. Hoe kunnen ze zo gemeen zijn en denken dat ze zo slim zijn dat ze de wereld kunnen bedriegen". Volgens hem zijn de lijken beslist van Turks-Cyprioten. Familieleden proberen nu de slachtoffers te identificeren, zo zei hij.

Denktash vond het hypocriet om onder deze omstandigheden over humanitaire vraagstukken te gaan praten.



● *Een Turkscyprische vrouw staat huilend bij het half verbrande lijkje van een kleuter, dat eergisteren in een massagraf bij het dorpje Maratha onder de rook van Famagoesta werd gevonden. Volgens de Turkse autoriteiten lagen er in het massagraf 70 tot 80 mensen van Turkscyprische origine. De Griekscyprische regering heeft gesuggereerd dat het bij de slachtoffers best wel eens om Grieks-Cyprioten kon gaan en nu wil aansturen op een — wat zij noemt — onpartijdig onderzoek onder leiding van het IRK.*

Venco
sterklasse drop
VENCO N.V. NAARDEN
in 12 verschillende smaken
boerderijdrop · dubbelzoute drop · katjesdrop · knoopjesdrop
griotten - valutadrop - komeetdrop - jujubes - salmiak pastilles
honingdrop - bruine beertjes - milottes

commentaar

Jammerlijk

Er bestond en bestaat — met name in de landelijke publiciteit — een tendens om alles wat van de huidige bisschop van Roermond komt, als negatief aan te duiden. In precies die sfeer vielen zaterdag de reacties, toen mgr. Gijsen het Landelijk Pastoraal Overleg in Noordwijkerhout bleek te mijden. De sympathie ging naar de kardinaal („die het toch al zo moeilijk heeft"), de antipathie naar de dwarsliggende herder van Roermond. Er is een behoefte om de zaken te simplificeren. Derhalve is er nauwelijks behoefte om zich in de achtergronden te verdiepen.

De achtergrond bij de beslissing van mgr. Gijsen om niet naar Noordwijkerhout te gaan, ligt — zo blijkt nu — in belangrijke mate bij het incident-Adams tijdens het LPO van januari 1973. Breekt opnieuw een dergelijk conflict uit, zo heeft mgr. Gijsen geredeneerd, dan is de manier waarop het in de gegeven situatie (a priori te kenschetsen als hogelijk anti-Gijsen) overkomt, niet heilzaam voor de kerk; de bisschop laat daarbij zijn persoon buiten beschouwing — het gaat hem erom, dat voor het forum van allen met een voorganger in de kerk, wie dan ook, de vloer wordt aangeveegd zonder dat iemand daar een vinger naar uitsteekt. De ervaring is niet uniek: tijdens de DPR-vergadering van 15 juni jl. gebeurde iets soortgelijks; ook hier greep de voorzitter niet in. Daar rouwt de Centrale Commissie nu wel een beetje over, maar intussen is het toch maar gebeurd. Uit dit soort gebeurtenissen trekt mgr. Gijsen zijn consequenties.

De onpartijdige toeschouwer moet concluderen, dat zowel tijdens het LPO-1973 als tijdens de DPR-vergadering van 15 juni jl. in dit opzicht fouten zijn gemaakt. De onpartijdige toeschouwer constateert, dat de LPO-organisatie enerzijds ervan heeft geleerd en maatregelen heeft genomen om herhaling te voorkomen. Anderzijds constateert hij, dat de Centrale Commissie van de DPR wèl gezegd heeft, dat er over de toon van spreken in de DPR te discussiëren valt, maar er het definitieve woord nog niet over heeft geuit. Het zou de onpartijdige toeschouwer niet verbazen, wanneer de bisschop van Roermond, met dergelijke ervaringen in het achterhoofd, al onmiddellijk geneigd is „nee" te zeggen, wanneer hem uitnodigingen bereiken voor bijeenkomsten die de gelegenheid ingebouwd hebben tot polariserende uitbarstingen, zoals gesignaleerd. Velen zullen nu zeggen: maar wie polariseert er eigenlijk? Akkoord, daar kan men lang over vechten, maar het is een feitelijk gegeven, dat polarisatie een proces is waarin velen deelnemen. En als er iets nutteloos is geworden, dan is het de vraag uit de kinderruzies: wie is er begonnen?

Bij dit alles luidt de slotvraag: moest dit zo. Bekend is, dat mgr. Gijsen zich niet overtuigd gevoeld heeft door de verzekeringen van zijn collega's, dat voor een herhaling van het incident-Adams door de nieuwe inrichting van het vragenuur nagenoeg niet hoefde te worden gevreesd. Maar dan nog. Waar drijven bisschop en bisdom heen. Naar een isolement ten opzichte van de rest van de Nederlandse kerkprovincie? Wie zou dat heilzaam kunnen vinden voor de kerk? Het Limburgse bisdom — hoe hartelijke banden het ook legt met de aanpalende Duitse en Belgische bisdommen — is een Nederlands bisdom, dat de wisselwerking met de overige Nederlandse bisdommen niet kan missen. Daarom is het te betreuren, dat door het wegblijven van mgr. Gijsen in Noordwijkerhout de indruk is gewekt, dat dit bisdom inderdaad afdrijft. Daarom is het mijden van Noordwijkerhout door de bisschop, hoe overtuigend hij zijn overwegingen ook mag achten, een jammerlijke zaak geweest.

JR.

(ADVERTENTIE)

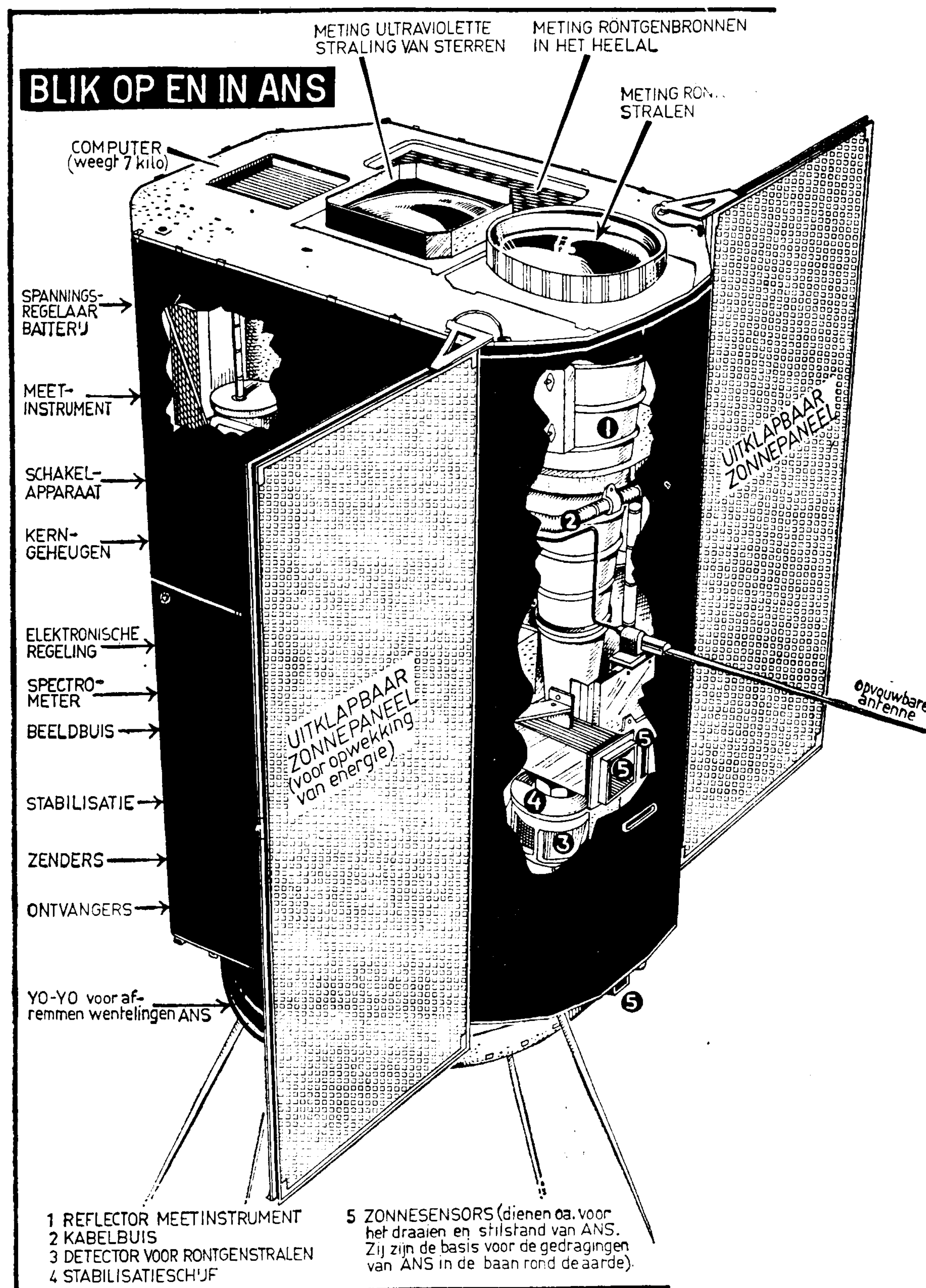
Het blijft niet het hele jaar door ZOMER op Texel
Maar een verblijf in de
NAZOMER-, HERFST- of KERSTVAKANTIE
is op Texel ook de moeite waard.
Na 15 sept. kunt u profiteren van sterk gereduceerde prijzen in bungalows.
Vraagt u ook eens naar
HOTEL-ARRANGEMENTEN
3-daagse reis vanaf f 52,-
5-daagse reis vanaf f 96,-
8-daagse reis vanaf f 153,-
(2, resp. 4 en 7 dagen volledig pension — bootkosten en verzekering)
Voor inlichtingen en boekingen:
VVV-TEXEL
Groeneplaats 19
Den Burg
Tel. 02220-2841

Vluchtleiding: 'Impuls voor Europese raketindustrie'

NEDERLANDSE SATELLIET BLIJFT JAAR IN RUIMTE

Van onze correspondent

GRONINGEN — „Let maar op. Dit betekent voor de Europese industrie een geweldige impuls om nu eigen lanceerraketten te bouwen. Men zal onafhankelijk van Amerika het hier ontwikkelde ruimtevaartprogramma willen uitvoeren", wordt gezegd in het European Space Operation Center (ESOC) in Darmstadt. Het is het vluchtleidingscentrum waar Nederlands eerste satelliet ANS wordt gevolgd en gestuurd.



De manier waarop Amerika dit fraaie en kostbare staaltje van technisch wetenschappelijk vernuft in de ruimte heeft gebracht, mag rustig een flop worden genoemd. Aan ANS mankeert, voorzover nu te overzien is, helemaal niets. Maar de baan waarin de Scout-raket haar bracht, verhindert naar alle waarschijnlijkheid dat ze de geplande werkzaamheden naar behoren kan uitvoeren.

Voor de bij dit experiment betrokken deskundigen is het nog te vroeg om nu al te praten over eigen Europese raketten: „Eerst maar eens zien waar het nu precies aan gelegen heeft". Het enige dat ir. C. Kramer van Philips die in Darmstadt als „project-engeneer" werkt, ervan wil zeggen is dat hij het enthousiasme van de bij ANS betrokken hoogleraren dr. J. Borgman (Groningen) en dr. C. de Jager (Utrecht) niet deelt.

Tevreden

Vrijdagmiddag verklaarden deze geleerden dat ze respectievelijk voor 80 en 100 pct. tevreden waren. „Ik laat dat graag voor hun rekening", zegt ir. Kramer. En de Groningse astronoom drs. P. R. Wesselius verzuchtte in de controlekamer kort daarvoor al: „Zoiets stel je je zelfs in de ergste nachtmerrie niet voor. Dit is wel enorm stom".

Vol spanning wachtte hij af of het allemaal toch niet een beetje meeviel. Op dat moment, zo tegen vier uur wist men namelijk dat ANS zo'n 200 km te laag in haar baan om de aarde was terechtgekomen. En dat die baan bovendien niet in een bijna-cirkel over de beide polen liep en ook nog een zeer sterke ellipsvorm had.

Tot grote teleurstelling van drs. Wesselius en de anderen werd later bekend dat ANS niet meer dan 276 km had gehaald, nog 100 km lager dan kort na de lancering was voorzien. Als alles goed was gegaan, had de Nederlandse kunstmaan moeten passeren op een hoogte tussen 510 en 550 km. Het gebeurt nu op een afstand die aan de ene kant 276 km bedraagt en aan de andere kant liefst 1150 km. „Slechter kon het gewoon niet" was het veelgehoorde commentaar in Darmstadt.

Eigen raketten?

Of deze flop nu werkelijk betekent dat Europa sterke druk zal uitoefenen om een eigen raketprogramma van de grond te krijgen, betwijfelt drs. Wesselius. In ieder geval gelooft hij niet dat de knullige lancering opzet is geweest. De gedachte dat de Amerikanen dit Nederlandse project danig hebben onderschat, is hem voorlopig sympathieker.

Niettemin is hij het roerend eens met ir. Kramer en andere deskundigen die het project begeleiden, dat bijzonder goed uitgezocht moet worden waar de fout precies ligt. In Darmstadt circuleerde vrijdagmiddag het verhaal dat de Scoutraket, die ook op de oorspronkelijke lanceerdag (dinsdag 27 augustus) reeds faalde, al zes jaar oud was. In ieder geval zouden de eerste drie trappen al geruime tijd ergens opgeslagen hebben gelegen. De vierde trap, waarvan men aanvankelijk hoopte dat die de baan nog enigszins zou corrigeren is nieuw.

De beste

Over de Astronomische Nederlandse Satelliet zegt hij: „Als je de kosten, het gewicht en de mogelijkheden in aanmerking neemt, is ANS momenteel de beste satelliet die er te krijgen is." Het gewicht bedraagt nog geen 130 kg. De kosten waren ruwweg tussen de 80 en 90 miljoen gulden (de lancering niet meegerekend) en ANS krijgt van de grond af opdrachten die door een bij Philips ontwikkelde zogenaamde „on board-computer" in daden worden omgezet. „Het is de eerste satelliet die een dergelijke computer aan boord heeft", aldus drs. Wesselius.

Al in 1965 werd de eerste stoot tot de ontwikkeling van een Nederlandse kunstmaan gegeven. De industrie kwam er als eerste mee. Een jaar later brachten industrie en wetenschap beide een rapport uit over de ontwikkeling en inrichting van de satelliet. Nadat in 1968 het Industrieel Consortium Astronomische Nederlandse Satelliet (ICANS) was opgericht, werd de definitieve beslissing genomen. Niet in de eerste plaats het wetenschappelijke maar vooral het economische, het industriële belang heeft daarbij overigens voorop gestaan.

In Europa bestond al de European Space Research Organisation (Europese organisatie voor ruimteonderzoek). Over niet al te lange tijd moet dat opgaan in een European Space Agency. Nederland neemt voor ongeveer 2 pct. deel in de ESRO. Volgens drs. Wesselius kwam er van de miljoenen die er werden ingestopt echter nooit iets terug. De ESRO scheen de Nederlandse industrieën voor ruimtevaartprojecten in aanmerking komen — te weten Fokker en Philips — als niet volwaardig te beschouwen.

Om in de toekomst wel in aanmerking te komen voor ESRO-opdrachten moesten deze industrieën eerst ervaring opdoen. „De vereiste know-how ontbrak", aldus de Groningse astronoom. Daarom werd het ANS-project opgezet, waarmee Fokker en Philips dan de kennis konden opdoen die later weer opdrachten voor Europese projecten zouden opleveren.

„Het is een absurde gang van zaken. Maar binnen Europa verloopt de samenwerking nu eenmaal op deze manier. En dan is de ESRO nog een van de best geïntegreerde Europese organisaties", zegt drs. Wesselius.

Over het wetenschappelijke onderzoek met ANS maken de geleerden zich geen zorgen. Het ultra-violetonderzoek, dat gedaan wordt met de Groningse telescoop en spectrometer, kan zonder problemen worden uitgevoerd. De röntgenmetingen, nodig voor onderzoek door de Utrechtse astronomen, lopen wel enig gevaar omdat ANS in de stralingsgordels van de aarde terecht komt. Drs. Wesselius verwacht echter niet dat de schade erg groot zal zijn.

De angst die vrijdagmiddag, toen de uitzonderlijk slechte baan bekend werd, even opkwam dat ANS het geen half jaar vol zou houden, is intussen weggenomen. De levensduur zal in ieder geval een jaar zijn. De ingebouwde apparatuur blijft echter naar alle waarschijnlijkheid niet zolang werken.

Minister Van Doorn met bommen bedreigd

RADIOPIRATEN ZWIJGEN

Van onze correspondent

DEN HAAG — Het huis van CRM-minister Van Doorn in Baarn staat sinds zaterdag onder politiebewaking. Supporters van de nu verdwenen radiozenders Veronica en Noordzee hebben de minister verscheidene malen met bommen bedreigd. Het verdwijnen van de zeezenders leidde in Den Haag tot botsingen tussen om en nabij tweehonderd jongelui en de politie. Er werden zes arrestaties verricht.

Veronica verdween zaterdagavond om zes uur uit de ether. De zender die veertien jaar in de lucht is geweest, nam afscheid onder het spelen van het Wilhelmus. „Het sterven van Veronica is ook een beetje het sterven van de democratie in Nederland", zo luidde een van de laatste teksten.

Bitter

Directeur H. Verweij liet zich bitter uit over het Nederlandse omroepbeleid; hij bedankte artiesten, platenmaatschappijen, medewerkers en luisteraars. Hij besloot met de woorden: „Veronica is wel gewond maar niet verslagen".

Twee uur na Veronica sloot ook Radio-Noordzee de zender. Na bijna drieëneenhalf jaar deed ze er het zwijgen toe. Directeur John de Mol vond het „rot" dat zijn station moest verdwijnen „maar misschien wacht ons nog een andere kans. Wij zullen ons aan de wet houden, ook al vinden we dat dit stukje gelegenheidswetgeving nooit tot stand had mogen komen".

Veronica en Noordzee zijn verdwenen op grond van de wet waarbij het internationale verdrag werd geratificeerd dat medewerking aan illegale zendstations verbiedt. Dat maakt onder meer bedrijven strafbaar die op dergelijke zenders reclame maken.

In de Noordzee zijn radio Carolina en Mi Amigo achtergebleven. De stations blijven muziekprogramma's brengen en Mi Amigo zond zondagavond ook de preek van dominee Toornvliet uit. De Belgische eigenaar zou het eventueel tot een proefproces willen laten komen van mensen in Nederland die aan de totstandkoming van de programma's meewerken. Mi Amigo heeft een kantoor geopend in Spanje, waardoor het station zelf buiten bereik van de radiopiratenweg blijft. Radio Atlantis gaf de strijd dit weekeinde trouwens ook op.

De Zwitserse eigenaars van het schip waar vanaf Radio Noordzee uitzond, gaan het nu proberen in de Middellandse Zee. Het schip, de Mebo II, zal worden bevoorraad vanuit Monaco.

Even heeft het erop geleken of de golflengte van Veronica (538 meter) werd overgenomen door een andere zender. In delen van Amsterdam werd onder meer reclame voor een sigarettenmerk gehoord. De zender was volgens het radio-controlestation van de PTT zeer zwak. Ze bleef slechts drie kwartier in de lucht.



● *Triest zitten de personeelsleden van Veronica bijeen. Het avontuur is voorbij.*

Voor minister Van Doorn, onder wiens beleid het verdwijnen van de radiopiraten geschiedt, zal de rust waarschijnlijk nog niet terugkeren. Daarom zal de politie hem er zijn huis voorlopig extra in de gaten houden. De hele vorige week zijn er bommeldingen binnengekomen die de woning van de minister betroffen. Zaterdag was mr. Van Doorn overigens niet thuis.

Het afgelopen weekeinde werd trouwens het jachtje van de minister gekaapt. Het scheepje werd later teruggevonden in een hoek van de Fluessen, een van de Friese meren.

Het afscheid van Veronica en Noordzee is trouwens ook gepaard gegaan met bomdreigingen tegen de NOS-studio's in Hilversum, Van Doorns ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk in Rijswijk, een verzekeringmaatschappij in Utrecht, en het kuststation van Scheveningen Radio bij IJmuiden, het Amsterdamse Centraal Station.

Enkele uren nadat Veronica haar uitzendingen had gestaakt, trokken tweehonderd jongelui van Scheveningen naar de parlementsgebouwen aan het Binnenhof in Den Haag. Met stokken werden geparkeerde auto's bewerkt, terwijl luidkeels gewag werd gemaakt van de ontevredenheid over de besluiten die in het parlement zijn genomen en die tot het einde van de zeezenders hebben geleid. Een politiehond beet een van de demonstranten in een been. De jongeman moest in een ziekenhuis worden behandeld.

Rond de Scheveningse haven hadden zich zaterdagavond trouwens tegen de tienduizend mensen verzameld om de thuisvaart van het personeel van Veronica mee te maken. De politie noemt het een geluk dat er niemand het water is ingeduwd.

Zowel Veronica als Noordzee blijft pogen legaal in de ether terug te keren. Er is ondertussen sprake van dat de hitlijst van Veronica — de „top 40" — (voorlopig) wordt gepresenteerd door de TROS.

in gesprek

"The Exorcist"

De protesten breken los om allerlei redenen. Maar de kassa's zullen blijven rinkelen, want bij duizenden en duizenden gaat men de film „The Exorcist" bekijken. Drie weken geleden heb ik deze omstreden film (in Kopenhagen) gezien. Er lopen mensen weg om de weerzinwekkende scènes en als ze een zwakke maag hebben, legen ze die al vóór ze het theater uit zijn. Er zijn in de film inderdaad gruwelijke en weerzinwekkende scènes, die gevoelige mensen een nog gevoeliger klap zullen geven.

Hoe ik die film gezien en ervaren heb? Ik zal u het verhaal uiteraard niet vertellen, maar de „moraal" van de film is tot mij overkomen als volgt: de bisschop, die „de duivel wel eventjes zal uitdrijven" met kruisjes, gebeden en wijwater, wordt en blijft de gruwelijke speelbal van de duivel, terwijl de eenvoudige en angstige priester — die zelf zonder kerkelijke opdracht de uitdrijving siet mag doen — tenslotte (door zijn diep en nederig geloof?) satan weet te bewegen het meisje te verlaten, zij het ten koste van zijn eigen leven.

Een conclusie zou dus kunnen zijn, dat het geloof van de Kerk nog altijd in staat is over de duivel te zegevieren. Een pluspunt dus voor het overgrote (christelijke) deel van ons volk. De scène, die sommigen aanhalen als „een belediging van een groot deel van ons volk" is zó kort en zó onopvallend verweven in het gruwelijk geheel van de film, dat zij de meeste toeschouwers niet eens opvalt. Maar wat wil je? Je kunt een satan, als vijand van al wat gelovig en goed is, nu eenmaal niet algemeen aanvaardbare en zoete handelingen laten verrichten.

Ik kan niet oordelen over de artistieke, filmische en andere waarden van de film, maar ik persoonlijk heb hem ervaren als boeiend, zij het gruwelijk. Voor „sterke magen" aanbevolen.

MAASTRICHT H. F. van Denzen

"Den Haag vandaag"

Het Nederlandse volk heeft kunnen er voor het komend najaar een fijn t.v.-programma bij: „Den Haag vandaag".

Wat zullen we kostelijk kunnen genieten als al de ministers en kamerleden hun „menselijk gezicht" — zoals v. Thijn dit zo fijntjes verklaarde — zullen gaan laten zien. Het domineeskopje van Joop den Uyl, domkijkend, het trekkebekje en het bestraffende vingertje van V.d. Stoel, de grote bek van rabauw Vredeling, de halfzachte glimlach van Andriessen etc. En dat stel maar zingen zoals het gebekt is. Daar tussen door het optreden van de Gebr. v. Thijn als smakelijke afwisseling en een grappig dansje van V.d. Louw. U zult zien: het wordt nog veel beter dan de Barend Servetshow.

En dan te weten dat het niet het gajes is, dat dit programma samenstelt, maar de „leiders", de hoge heren bestuurders, die wij zg. zelf kozen, die ons platvloerse burgers zullen vertellen hoe het moet en wat wij mogen; die ons bij zullen brengen hoe een conservatie eigenlijk behoort te zijn en niet te vergeten hoe men door een „fijn" interview zo het een en ander bij kan verdienen in deze dure tijd. In het komende programma, beste burgers, ontbreekt ook het educatieve element niet, zoals ongetwijfeld onze „here" var. Doorn, de betweter, het zou uitdrukken.

Jawel, burgers, boeren en buitenlui, het wordt lachen geblazen dit n jaar; het wordt ongetwijfeld het beste programma sinds jaren.

HEERLERHEIDE J. Peters

Veronica

De subjectieve mening over de piratenzenders van Harry Thomas in diens artikel in het L.D. van 30 augustus heeft mij echt woest gemaakt. In dit artikel stonden onwaarheden zoals over disk-jockeys, die niet meer achter de microfoon zouden zitten. En dat terwijl Harry Thomas kon weten dat men verleden week bezig was met 'n historisch en objectief overzicht.

Veronica kreeg macht, maar misbruikte die nooit. Er werd wel degelijk aandacht besteed aan de Duitse schlager en Veronica was tot en met zaterdag jl. hét enige station, waarop de Poppys, Art Sullivan en anderen waren te beluisteren. Ik weet wel, dat Hilversum III één maand sinds 1965 veel aandacht besteedde aan het Franse festival. Ondanks de aandacht, die Duitstalige en eveneens Franstalige platen kregen, moest men terwille van de luisteraars dit frequent draaien terugschroeven.

Niemand beter dan Harry Thomas kan weten dat Veronica echt het volk vertegenwoordigde. Niet alleen de jeugd ondervond veel luistergenot bij Veronica, dat was ook het geval met oudere mensen van 30 tot 90 jaar. Dit in tegenstelling tot menige opmerking, dat het niet het geval zou zijn.

De V.O.O. (Veronica Omroep Organisatie) werd afgewezen wegens: 1) onbekwaamheid van het personeel, 2) te weinig leden, 3) programma's voldeden niet. Minister van Doorn wist wel degelijk, dat deze punten wel klopten, maar hij wilde als PPR'er Veronica vernietigen. Veronica is er altijd geweest voor héél het volk, in tegenstelling tot de legale piraat Hilversum III!

HEERLEN Gre Scheyen

JALOEZIE ACHTERVOLGT HEIN

NEU-MORESNET (B.) — Op 2 en 3 augustus trad Hein Simons weer in Nederland op, en wel op voor het eerst sinds lange tijd het Schlagerfestival.

We zien Hein weinig of niet op tv en dat geldt zowel voor Nederland als Duitsland. Eens — hoewel zolang geleden is dat nu ook weer niet — werd Hein als Heintje aanbeden en op handen gedragen. Tv-producers vochten om hem en boden de krankzinnigste gages om hem maar te krijgen. In luttele jaren gingen tussen de 15 en 20 miljoen platen van hem over de toonbank en daarmee is Hein Nederlands grootste platenmiljonair.

In 1971 besloot men een punt te zetten achter de kindercarrière van Hein. Aanvankelijk zou de comeback als „grote" Hein een jaar later plaatsvinden maar het duurde 2 jaar alvorens Hein vorig jaar oktober zijn comeback maakte. Hier lag een beleidsfout, men wilde Hein als verrassingselement hanteren. Op zich niet onjuist geredeneerd maar dan had men de start wel anders moeten laten plaats vinden. Ondanks het feit dat men poogde een totaal nieuwe Hein te lanceren waarvan de mensen zouden zeggen: „God, is dat Heintje??" liet men deze comeback vallen in de Peter Alexandershow, een show voor het oudere publiek. En daarmee stond Hein als 18-jarige jongen temidden van oudere mannen in een programma voor oudere mensen. Een grote Hein maar nog steeds wilde men hetzelfde publiek hebben als met de kleine Heintje.

+ Mislukking

Die politiek moest mislukken en is mislukt.

Het jammerlijke van comebackpogingen is dat men ze niet ieder half jaar kan herhalen. Hein kreeg erg veel publiciteit, kreeg nog enkele tv-optredens en toen...... werd het weer doodstil. Zijn platen worden niet of nauwelijks gespeeld en bereiken geen hitparadeposities.

In feite de schuld van een foutief beleid, maar Hein is er nu de dupe van. Op een unfaire wijze wordt hij nu steeds opnieuw de bodem ingeschreven zoals onlangs in een zeer naar verhaal in „Hör Zu". Het beleid rond Hein wordt niet door hem of door hem alleen bepaald en hij is er slechts tendele verantwoordelijk voor.

Tv-producers zien het ineens niet meer zitten, d.j.'s zijn blij van het fenomeen Heintje af te zijn en journalisten vinden het „in" om kritiek te leveren op Hein.

Waarom zou Hein nog überhaupt zingen en optreden. Hij is toch binnen? Een kreet die vaak gehoord wordt. Maar zijn Freddy Quinn, Peter Alexander en Heino ook niet binnen? Elvis Presley of Cliff Richard? En die houden er ook niet mee op.

Het kenmerkt juist — in goede zin — de artiest Heintje dat hij ondanks zijn geldelijke positie nog altijd zich zo zeer artiest voelt dat hij nog steeds aan de top van de hitparade wil terugkeren.

In zijn poging om terug te keren stuit hij echter op een barrière van jaloezie, mensen die hem zijn terugkeer niet gunnen, en die hem tegenwerken of geen kans meer willen geven.

● *Heintje gedurende het jongste Schlagerfestival*

+ Rasartiest

Betreurenswaardig en kleinzielig, want Hein is een rasartiest die weet hoe op de bühne te staan, die weet hoe met het publiek om te gaan en die met zijn laatste plaat „Ihr habt nie die Sterne gezählt" zeker hitkansen zou hebben indien de plaat een kans had gekregen in een tipparade.

Het aantal keren dat de plaat bij ons gedraaid is, valt op één hand te tellen. Toch heeft Hein nog steeds zijn fans, dat bleek maar al te duidelijk op het Schlagerfestival. Nog steeds zijn er heel wat mensen voor wie Hein nog altijd wat heeft te betekenen.

In feite is Hein een sympathieke jongen die het momenteel gewoon erg moeilijk heeft door de tegenwerking van mensen die stinkend jaloers zijn op zijn verleden. Hein heeft de sympathie en de steun van het publiek nu meer nodig dan ooit, hier ligt een taak voor de public-relations van zijn platenmaatschappij Ariola. Ook heeft Hein een aantal sterke titels nodig en een goed tv-programma.

Voor wat Nederland betreft krijgt hij een goede kans zich zelf opnieuw te bewijzen en wel op 22 en 23 november in de Rodahal in Kerkrade bij de tv-opnamen van het Schlagerfestival 1974 dat kort daarna zal worden uitgezonden. Vier nummers zal Hein daar brengen die allen op tv worden uitgezonden, een 20 minuten durend Heintje-special waarin Hein de kans zal krijgen stelling te nemen tegen de boycot en de jaloezie die hem momenteel achtervolgen.

De artiest Hein is goed genoeg om terug te keren en persoonlijk ben ik er ook van overtuigd dat hij zal terug keren.

HARRY THOMAS

show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers

Populaire rockgroep mo rgen op lustrumfeest van Ritmic Group

Long Tall Ernie and the Shakers in Limburg in opmars

Van onze showpagina-redaktie

SCHINVELD-HEERLEN — Long Tall Ernie en zijn Shakers, die met zijn onsterfelijke rock de muziek van gisteren vertegenwoordigt, blijft in het Limburgse in opmars. Was de Arnhemse groep gisteravond te gast in Amstenrade. morgenavond (woensdag) concerteert men in de feesthal op de Markt te Schinveld. Vanaf 20.00 uur samen met Relax en de EP-band met gouden trompettist Piet Knarren. Dit alles in het kader van de feestelijkheden ter gelegenheid van het eerste lustrum van de Schinveldse Ritmic Group. 17 september — de dag waarop wordt herdacht dat Heerlen dertig jaar geleden werd bevrijd — spelen Long Tall Ernie en zijn Shakers in een programma dat het Cultureel Jeugdcentrum Heerlen in de stadsschouwburg heeft georganiseerd. Kortom: Ernie en zijn Shakers zijn in Limburg in opmars.

Long Tall Ernie zwabbert al meer dan tweeëneenhalf jaar met zijn slappe rockers-knieën over de Nederlandse podia. In het leer, getooid met vetkuif en met overdreve n gebaren uit de jaren vijftig. Long Tall Ernie and the Shakers. Hun platen verkopen goed tot zeer goed en de agenda puilt uit van het werk. De ouwe rock ligt nog steeds goed in de markt.

Long Tall Ernie is voor de burgerlijke stand gewoon de 27-jarige Arnhemse musicus Arnie Treffers. Maar niet langer alleen voor de afdeling bevolking: Arnie is nu ook een naam voor muziekminnend Nederland. Er verscheen een elpee plus een single van hem op de platenmarkt. Het tegenovergestelde van de rock and roll. Arnie is in het dagelijks leven ook heel anders.

Zijn lange en prettige verschijning doet beter aan dan de Ernie-outfit. Arnie: „In de loop der tijd heb ik veel nummers geschreven, die niet voor The Shakers bestemd waren. Ik stuurde ze naar een uitgever, die er dan maar een artiest voor moest zoeken. Ze vroegen me of ik het niet zelf wilde zingen. Dat heb ik gedaan. Het resultaat is naar tevredenheid, geloof ik".

„Erg fijn om te doen, want je hebt als Long Tall Ernie een uitlaatklep nodig. Die heb ik op deze elpee gevonden. Het is rustige muziek. Je kent dat wel. Muziek, geschikt voor het moment dat je aan de bar zit met een lekker stuk en een paar glaasjes op...."

+ Zelfkant

Arnie Treffers heeft geen hooggestemde of popculturele bedoelingen met zijn muziek. Hij laat zich horen als een melancholicus. De teksten zijn ook onderhevig aan een wat buiige stemming.

Arnie: „Het gaat bijvoorbeeld over een meisje dat naar de grote stad gaat en dan in de goot terecht komt of over een musicus, die alleen met zijn gitaar overblijft. Je hoort in dit vak vaak van musici die gaan scheiden of dat die met die gaat. Ik vind het leuk om de kant van het vak te bekijken en erover te schrijven. Een beetje de zelfkant. Ik hang persoonlijk nogal aan de betere smartlap. Ebony Eyes van de Everly Brothers bijvoorbeeld".

„Het artiestenbestaan is een eigen wereldje, waar ik me erg happy in voel. Het is hetzelfde als met een zeeman. Die kun je ook niet meer aan de wal plaatsen. Dit werk ligt helemaal buiten het dagelijkse sfeertje. Dat laat je nooit meer los. Dan is er nog de ijdelheid, die iedere artiest heeft. Als je succes hebt, wordt de aandacht op je gericht. Dat streelt je. Er is natuurlijk weinig ruimte voor huiselijkheid en privacy, maar dat kan ik nog doen op mijn veertigste.

+ Slagroomtaart

Arnie Treffers heeft als grote wens het bezoeken van Amerika. Hij wil graag in Amerikaanse stijl schrijven, maar denkt nog teveel Nederlands. Wat hem boeit in The States is de dynamiek, het grootse en de kitch.

Arnie: „Amerika is voor mij een hele grote slagroomtaart. Daar wil ik nou eens aan likken. Dat is mijn grote wens. Andere idealen... nou, ik hoop zo lang mogelijk door te kunnen spelen met de nodige erkenning. Dat ik gewoon mijn lol heb, want dat heb ik al die jaren gehad. Zolang ik maar niet naar een fabriek hoef. Dat hou ik niet vol. Militaire dienst ook niet. Daar heb ik maar zes weken ingezeten. Een zinloze affaire, maar ik kon gitaarspelen.

„Het enige wat ik daar heb geleerd is ping-pongen en bedden opmaken. Nee, ik wilde altijd in de muziek. Als kind was het al mijn hoogste ideaal. Ik heb nu nog brieven van Phonogram waar ik bij een auditie werd afgewezen. Altijd maar proberen. Voor Long Tall Ernie heb ik een hele tijd bij Moan gespeeld".

Moan trok toen het vijftiger jarenjasje aan en verwierf internationale faam. Arnie is er niet door veranderd. Dat blijkt na de vraag wat hem het meest irriteert.

Arnie: „Mensen die zo vreselijk opgefokt doen. Mensen die een toer bouwen. Laten we gewoon doen. Iedereen moet zijn werk doen en daarmee uit. Je kunt misschien een toer maken als je een genie bent. maar die zijn er weinig.

+ Geluiddichte kamer

Treffers woont sinds kort in een nieuwbouwwoning in Arnhem, omdat zijn oude onderkomen wordt gesaneerd. Hij verblijft daar op hoogpolig tapijt met aan de ene zijde een wand, bekleed met zijn collectie gitaren en aan de andere (paarse) wand zijn voorraad boeken. Boven komt een geluiddicht kamertje om daar met muziek te kunnen experimenteren.

Arnie: „Een volgend jaar wil ik 2 maanden naar Amerika. Ik wil eens kijken hoe ze het daar aanpakken. Mijn volgende elpee gaat daar misschien over. Daar wil ik een thema-elpee van maken met een cowboystory, die 'n impressie geeft van dat land. Compleet met geluiden van verkeer enz. Dat wil zeggen: ik neem alleen een tweede elpee op als er voldoende belangstelling voor mijn eerste bestaat. Als dat niet zo is dan schrijf ik liever voor anderen, want zo nodig moet ik niet. Ik heb geen zin om mezelf erg druk te maken voor een lassogooiende minderheid. Die drang heb ik niet. Als het niet voldoende waardering krijgt is het nutteloos. Zo'n tweede elpee zal ik nooit doordouwen als er maar één- of tweeduizend van worden verkocht. Dan hoef ik niet meer".

● LONG TALL ERNIE AND THE SHAKERS ...morgenavond in Schinveld....

Hammerveld Jazz Festival Roermond

ZATERDAG 7 SEPTEMBER

16.30 The Ninth House Quintet
18.30 Hall Singer Quartet
20.00 Memphis Slim
21.30 Archie Shepp Quartet
23.00 Didian — Tiny Bouwens Quintet

ZONDAG 8 SEPTEMBER

14.30 The Ninth House Quintet
15.15 Gijs Hendriks Sextet
16.30 Chris Barbers' Jazz- and bluesband
18.00 Benny Waters Quartet
19.30 George Coleman - Slide Hampton Quintet
21.00 The New Orleans Joymakers
22.30 Johnny Doover's Big Band

KAARTVERKOOP

Passe-partout voor beide dagen: twaalf gulden.
Voorverkoop bij de kantoren van het **Limburgs Dagblad in Roermond, Sittard, Geleen, Maastricht en Heerlen.**

Internationaal kegeltreffen

1. WDR
2. Limburgs Dagblad
3. Bildzeitung

Van onze showpagina-redaktie

KEULEN — Een team van het Limburgs Dagblad, geformeerd uit de radio-, televisie- en showpagina-redaktie. is afgelopen weekend in „Tivoli" te Keulen tweede geworden tijdens een internationaal kegeltreffen voor radio- en televisie-redakties.

Radio- en televisiejournalisten van een groot aantal West-Europese radio- en televisiestations en kranten deden mee aan een vriendschappelijk kegeltreffen dat was georganiseerd door het Keulse Tivoli-pretpark in samenwerking met de Westdeutsche Rundfunk.

Het team van de Westdeutsche Rundfunk — zowel radio als televisie — won bijna alle partijen. Onder tientallen radio-, tv- en persmedia wist het LD een tweede plaats te behalen. De Duitse Bildzeitung werd derde.

Limburgs Dagblad TOP20
disco drive-in SHOW

D.J.'s
Martin Saint Pieter
Jo Rosenboom

Inlichtingen en boekingen:
Martin Boonstra
Zilverschoon 6
Ubach over Worms
Telefoon (045) 312716

ZATERDAG 14 SEPTEMBER
Schinveld — Dancing Laberinto. Aanvang 18.30 uur. DJ Martin Saint Pieter

ZONDAG 15 SEPTEMBER
Schinveld — Dancing Laberinto. Aanvang 18.30 uur. Showavond met Costa Cordalis, Tony Dee en DJ Jo Rosenboom

DINSDAG 17 SEPTEMBER
Heerlen — Markt. 's Avonds openluchtdansfeest n.a.v. de 30ste verjaardag van de bevrijding van Heerlen. DJ Jo Rosenboom

VRIDAJG 20 SEPTEMBER
Kunrade (Voerendaal) — Voormalige noodkerk, Hogeweg. 20.00 uur drive-inshow met DJ Jo Rosenboom. Opbrengst is bestemd voor de harmonie St. Jozef

VRIJDAG 27 SEPTEMBER
Düren D(uitsland) — Stadthalle. Aanvang 21.00 uur. Drive-inshow met DJ Jo Rosenboom

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

11.10-11.35 Schooltelevisie. Zo leven ze daar.
14.00-14.50 ■ Schooltelevisie. Doen alsof. De Boerderij. Die van de stad en die van het land.
18.00 Europese kampioenschappen atletiek vanuit Rome.
18.45 Brigadier Dog. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 De Stratenmakeropzeeshow. Oud en nieuw". Voor de kinderen.
19.30 De Zee-otter. Engelse documentaire.
20.00 Journaal.
20.20 Zomaar een zomeravond. Gast Rob de Nijs.
21.25 Colditz. „Welkom in Colditz" tv-serie. Luitenant Kolonel John Preston komt juist op tijd aan in Colditz om nog getuige te zijn van een mislukte vluchtpoging van kapitein vlieger Carter. In een gesprek van de commandant met Preston stemt laatstgenoemde dan ook toe in een scheiding van de Britten en de Polen op voorwaarde dat de Britten hun achterstallige rode kruispakketten krijgen. Preston neemt hier de totale zorg over.....
22.15 Achter het nieuws.
23.00 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 Brigadier Dog. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 Speedy Gonzales. Tekenfilm.
19.10 Peppi en Kokki. Voor de kinderen.
19.30 De Melchiors. TV-serie.
20.00 Journaal.
20.20 Marlon Brando. „Guys en Dolls" Amerikaanse speelfilm uit 1955. Twee aartsgokkers zetten duizend dollar in als weddenschap om een ingetogen vrouwelijke sergeant van een niet florerende missiepost over te halen. Dit lukt Marlon Brando maar de complicaties ontstaan, als de twee op elkaar verliefd worden.
22.10 en dan, wat is natuur nog in dit land. Film over het 75-jarig bestaan Staatsbosbeheer.
23.00 ■ Den Haag vandaag.
23.15 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 Journaal.
16.20 Charles Aznavour. Studioconcert.
17.05 Verrassende dagen. Vakantie-avonturen in Ierland. Voor de kinderen.
17.25 De droom van het varen. Scheepvaart.
17.55 Journaal.
18.05 Die pechvogels. Je kunt niet alles kopen.
18.40 Hier und heute.
19.20 Gene Brandly op een geheime missie. Arm rijk meisje.
20.00 Journaal.
20.15 Wat ben ik? Beroepen. Spelprogramma.
21.00 Slechts een affaire. TV-spel Uit de ontmoeting van een 48-jarige man en een 22-jarig meisje ontstaat een verhouding. het meisje dringt aan op een scheiding maar de man is niet in staat een band van zoveel jaren teniet te doen.
22.15 Alleen het koper is nog rood. Chili een jaar na de machtsovername door de militaire junta.
23.00 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 Mozaik. Magazine voor de oudere generatie.
17.00 Journaal.
17.10 Konny en zijn drie vrienden. Jeugdserie.
17.40 De draaischijf.
18.25 Arpad, de zigeuner. Avonturenserie.
19.00 Journaal.
19.30 Atletiek vanuit Rome.
21.00 Journaal.
21.15 Gezichtspunt. Informatie en meningen over **actuele zaken.**
22.00 Filmnieuws.
22.45 Journaal.

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

18.30 Sesamstrasse
19.00 Klaas Vaak.
19.05 Voor Griekse gastarbeiders.
19.15 Almanak.
19.45 Nieuws uit de regio.
19.55 Commentaar.
20.00 Journaal.
20.15 Albert Einstein. Een wereld valt uiteen.
21.00 Kunstzinnige films.
21.45 Frans cultureel magazine.

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

16.16-18.20 Atletiek vanuit Rome.
18.55 De Fabeltjeskrant.
19.00 Tienerklanken.
19.45 Journaal.
20.15 De hertogin van Avila. TV-serie. De Spaanse edelman Alphonso wordt gevangen genomen. In zijn kerker verschijnt door de dikke muren een monnik die hem vraagt mee te komen. Hij komt in een grote zaal waar de Inquisitieraad aanwezig is en waar ook heksen zijn. Alphonso wordt bevrijd door de vreemde struikrover Zoto.
21.05 De mens in wording. Dertiende aflevering. De langste kindertijd.
21.55 Rock en klassiek onder een hoedje.
22.45 Journaal.

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

15.50-17.45 Atletiek.
18.10 1,2,3,...j'ai vu.
18.30 Scene d'enfant. Florence een jonge ballerina.
19.00 Le dessous du ciel.
20.15 De geheimen van de zee. De zang van de dolfijnen.
21.05 L'udienza. Speelfilm.
22.50 Journaal.

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30, 23.55 uur)

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag met een gaatje. 8.50 Morgenwijding. 9.00 ● Het Romantisch Orkestconcert. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 11.30 ● Rondom twaalf: gevarieerd programma. Overheidsvoorlichting. 12.30 Uitzending voor de landbouw. 12.40 ● Improvisaties over kinderliedjes. 13.11 Radiojournaal. 13.21 ● Hedendaagse kamermuziek. 13.50 Finland: klankbeeld. 14.00 Woord der waarheid. 14.15 ● Over en weer: radiomagazine. 15.15 ● Licht en Uitzicht: gewijde muziek. 16.03 Klankbord. 16.10 Eigenwijs: voor kleuter en kind. 16.30 ● Jeugdtoer. 17.00 ● Mobiel: een beweeglijk programma voor beweeglijke mensen. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. 18.21 Finland, meer dan meren, klankbeeld. 18.40 Licht orkest met zangsolisten. 19.05 ● Y'All come: Country en Westernprogramma. 19.30 ● Vanavond: Muziek, vrolijkheid en verstrooiing. 22.40 Radiojournaal. 22.50 ● Zangsoliste met combo. 23.05 ● Er floot een vogel in de wei.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur)

7.02 Het levende woord. 7.07 ● Badinerie: klassieke muziek. 8.24 Overweging. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 Moeders wil is wet. 9.40 Schoolradio. 10.00 De wereld om ons heen: informatieve rubriek. 10.20 ● Aubade: klassieke muziek. 11.00 Gebakjes en een Beter leven — verhalen van wel en wee. 11.30 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 ● Van twaalf tot twee. 14.00 ● Lichte grammofoonmuziek. 14.15 Schoolradio. 14.45 ● Interlokaal op dinsdag. 17.00 Overheidsvoorlichting: Luchtpost uit de Nederlandse Antillen. 17.10 Voor de kleuters. 17.32 Echo. 18.00 ● KRO-muziek uit eigen produkties. 18.19 Politieke Partijen: Uitzending van de Boeren Partij. 18.41 Echo. 18.50 ● Lichte grammofoonmuziek. 19.00 After Beat: een poprekonstruktie. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Overweging. 20.15 ● Berlijns Philharmonisch Orkest met solist: klassieke muziek. 21.45 Twee Afrikaanse hoorspelen: 1. Kinderen van de rekening; 2. Slaafje spelen. 23.00 ● Strijkkwartet: klassieke muzie 23.15 Frankrijk's Noordhoek is tweetalig. dokumentaire.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)

7.02 Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op drie. 11.03 Tom Blom in uw radio. 12.03 ● Drie tussen de middag — Een opvallend vrolijke gevarieerde visite. 14.03 Pop-Kontakt I. 15.03 Pop-Kontakt II: Dire-draai. 16.03 ● Mix. (Tussen 17.15-18.30 E.K. Atletiek in Rome). 17.03 ● Mix. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 Drie loopt achter: Poprekonstruktie. 20,02 ● Nashville. 21.03 ● Jazz en Blue 22.02 ● (P)opdonder. 23.02 ● Wachten op middernacht. 0.02 ● In de kleine uren. 2.02 ● Kees van Maasdam. 3.02 Willem van Beusekom. 4.02 Alfred Lagarde. 5.02-7.00 Hans Hamburger en Wim Bloemendaal.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kan. 6 en 33

(Nieuws: 6.30, 7.30, 8.30 enz. t.m. 17.30 uur. Vanaf 20 uur elk heel uur)

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mister Morning. 10.300 Luxemburg 25905. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Kilometerstein. 208. 15.00 Gefragt, gespielt. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Die Musikmaschine von Radio Luxemburg. 18.00 Superclub
Nederlands: 19.00 208 op volle kracht.
Italiaans: 19.30 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.
Engels: 19.45 Dave Christian. 22.30 Bob Stewart. 24 00 Mark Wesley.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10 De Vasilica concerten te Tongeren, klassiek concert.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws: 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 20.30, 22, 23, 23.40 uur.)

Antwerpen: 5.30 Wakker zonder wekker. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Andere muziek. 9.05 De vrije teugel.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Muziekboetiek. 12.00 Variëtè van 12 tot 2.
Brabant: 14.00 Variaties zonder thema.
West-Vlaanderen: 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus West-Vlaanderen. 18.25 Country en westernmuziek. 19.15 Overstappen. 19.45 Vrij-uit — in humanistisch perspectief.
Limburg: 20.00 Vrij...blijvend... 20.35 En verder...vrijblijvend... 21.00 Splinternieuws. 21.10 Gaaf uit de groef. 2? Jeugd 74

Bijzondere aanbieding

Velen onder u kennen het genot van slapen onder donsdekken.

Steeds meer Nederlanders volgen hun voorbeeld, want donsdekken zijn warmer, duurzamer en lichter dan wollen dekens en zijn bovendien praktisch onverslijtbaar.

Voor hen die dit slaapgenot nog niet kennen bieden wij aan, zolang de voorraad strekt:

DONSDEKKEN voor de prijs van wollen dekens

★ ★ ★

1-persoons 89,00

EEN IETS FIJNERE KWALITEIT:

140 x 200 190,00
200 x 200 275,00
kindermaat 75 x 110 65,00
veren kussens 60 x 70 14,90
donzen kussens
60 x 70 45,00

★ ★ ★

CINDERELLA DONSDEKKEN

140 x 200 257,50
160 x 200 305,00
200 x 200 397,50

IRISETTE DONSDEKENS ELITE

135 x 200 207,50
160 x 200 247,50
200 x 200 322,50

Voor al deze maten hebben wij een grote sortering overtrekken voorradig.

DE ALLROUND TEXTIELZAKEN VAN

De Zwaluw

HEERLEN Promenade 137
HEERLEN Dautzenbergstraat 29-31
SITTARD Limbrichterstraat 37

AANGEB. BETREKK.

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. BV Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

WERKSTER gevr. Valkenburgerweg 2, Hrln. x

Bistro Le Pistolet vr. leerling KOK. Soll. Markt 113a, Geleen, tel. 04494-45030. x

Alleenst. VROUW gevr. v. hulp in de huish. daar de vrouw ziek is. Br. ond. no. K 4671 LD Kerkrade.

BARDAMES gezocht. Hoog loon. Halen en brengen. — Zat. en zond. vrij. Tel. 216107 voor 13 uur. x

Part-time job als BUFFET-JUFFR. Inl. Parmentierstr. 32A, Heerlen, tel. 411394. x

Leuk BARMEISJE gevr. — „Chez Clair Bar", Heerlerweg 180, V'daal-Kunrade tel. 04446—1541. x

Papierfabriek „Gelderland" Tielens B.V. Meerssen zoekt MEDEWERKERS voor 4 ploegen- en 3 ploegendienst. Prettige werkkring, hoog loon, uitstek. soc. voorzieningen. Meerssen. Oude Rijksweg 44 tel. 04403-2641 tussen 9 en 12 uur en van 14 tot 17 uur. Of kom eens even langs. x

Bouwbedr. Webro vr. vakbekwame METSELAARS en handlangers voor België omg. Luik. Hoog loon. Melden tel. 043-26631 of 04446-2496.

Voor spoedige ind.treding gevr. vakkundige SCHILDER-SPUITER tel. aanm. 043-22489. x

Leuke BARDAMES gevr. Hoog loon, 5 d. werkweek. Voor vervoer wordt gezorgd, Postiljon Bar Linne, tel. 04746-1329. x

Enkele nette BARMEISJES gevr. Hoog loon. Zat. en zond. vrij. Vervoer aanwez. Blockhütte Herzogenrath. — Aanm. 045—412035.

Wie wil mij één ochtend in de week in de HUISHOUDING helpen. Tel. Evs 537

Gevr. v. 1 sept. leerling- of aankomend KELNER tot 20 jr. Jaarbetrekking. Aanm. tel. 04490-2117 Restaurant 't Witte Paard Sittard.

Uitstekende BIJVERDIENSTEN met de verkoop huis-aan-huis van de nieuwste officiële kleurenplattegrond en gemeentegids van Maastricht. Sollicitaties tel. 040-67987, -27363 of -440397. Direct bellen.

BARDAMES gevr. Hoog loon. Goede werkkring ook voor 's middags. Zaterd. en zond. vrij. Kamer aanw. Inl. tel. 045-719302 na 15 u. x

BARMEISJES gevr. Hoog loon evtl. intern. Weekend vrij. Tel. 04756-1415 en 04492-1527. x

Confectie-industrie A. W. Colijn, Ganzeweide 49A Heerlerheide tel. 211539 vr. NAAISTERS. leerl.-naaisters en strijksters. Aanm. v. 8 tot 17 u. en na 18 u. Kampstr. 52 H'heide. x

Gevr. WERKSTER voor enkele ochtenden. Caumerbeeklaan 76 Hrl. tel. 045-412710.

WERKSTER gevr. v. enkele uren p.w. Kaldebornweg 67 Hrl. tel. 045-414738.

Met spoed gevr. bagger-, bulldozer-, heftruck-MONTEURS voor onze projecten in Duitsland. Telefoon 045—213199. x

Met spoed gevr. bagger. buldozer, HEFTRUCKMONTEURS voor onze projecten in Duitsland., tel. 045-213199. x

Nette JONGEMAN plm. 16 jr. als magazijnbed. bijrijder v. drankenhandel Wijshoff b.v. Slakkenstr. 58, H'broek. x

Voor nieuw te openen bar langs grote weg gevr. ANIMEERDAMES, ook kleurlingen, erv. niet vereist Bardame boven 30 jr. In- of extern. Alle comfort, zat. en zond. vrij, tel. na 18 uur, tel. 045-313069. x

WEEKENDKAMPSTER gevr. Kapsalon Gulpers, Gijsenstr. 4, N'hagen, tel. 312338. x

f 25 per uur DAMES en heren, tel. 04445-5786.

MEISJE gevr. in een huishoud. m. 2 kind. v. 5 en 7 jr. Kost en inwon. vr. Loon nader overeen te komen. Br. o. no. S 8397 LD Sittard. x

BARMEISJES gevr. voor nieuw te openen bar. Inl. tel. 04493—1595. x

Zelfst. HULP gevr. voor 2 ochtenden per week, hoog loon. Schillings, Markt 39, Nieuwenhagen, telef. 045—312613. x

Gevr. 1e klas GORDIJNENNAAISTER, velours (thuiswerk), tevens iemand voor het maken van kappen. Auto en telefoon noodzakelijk. „Veloursshop", Nobelstr. 32C Heerlen, tel. 045—719474.

CASSIèRE en placeuses gevraagd voor Passage-Theater Heerlen. Tel. 045—716331. x

Gevr. in flat betrouwbare HULP voor paar uur, 2 à 3, per week, 's morgens of 's middags. Tel. (werk-adres) ma.-vrijd. 9-10 uur 04490—5499 of 's avonds thuis 18-19 uur, Dr. Nolenslaan 25 II, Sittard.

Nette HULP gevr. voor 1 ochtend per week. Burg. Trijpelsplein 5, Munstergeleen, tel. 04490—4017. x

HULP in de huish gevr., 2 morgens in de week. Mevr. Crasborn, Valkenburgerweg 163, Heerlen, tel. 714463. x

MEVROUW, goede en blijvende bijverd. en hoog loon. Schrijf voor inl. aan P.B. 144 Hoensbroek. x

WERKSTER gevr. v. 2 halve dagen p.w. Hanssen, Willemstr. 59, Hrl.

Techn. Bur. Lommen, Joost van Vondelstr. 3, Heerlen, tel. 714910 vraagt KANTOORJUFFROUW. Erv. in sanitair wenselijk. x

Direct gevr. SPOELSTER voor enkele middaguren. Pat. Hendriks, Dautzenbergstr. 38, Hrl.

Eerste KAPSTER of dam.-kapper gevr. Jos Bernard, Rumpenerstr. 23, Brunssum, tel. 252492. x

BARDAMES gevr. Hoge verd.mog.. vervoer aanw. Selfkant Stube, Gangelt, Sittarderstr. 12, tel. 0949-2454-1257. Grensovergang Schinv. x

Charmante jonge DAMES gevr. voor de midd.- en avonduren. Zeer hoog loon, 5-daagse werkw., voor verv. wordt gez. In besloten club „La Cartouche", tel. 04492-2130. x

Bouwbedrijf J. Mulkens vraagt voor België accoord METSELAARS. Goede verdiensten, iedere dag thuis. Melden: Rijksweg 53, Berg en Terblijt, tel. 04406-40548. x

Gevr. TEGELZETTER voor badkamer. Spoedig mog. Industriestr. 39, Spek'heide. 045-412045. x

WERKSTER gevr. 4 ochtenden p.w. Kaalheidersteenweg 154, Krd.-W., 045-410988. x

CHAUFFEURS gevr. bekend met omg. Euro-taxi. Mgr. Lemmensstr. 36, N'hagen. x

BROODBAKKER gevr. Hein Haan, Hereweg 92, N'hagen, tel. 311684. x

HUISVROUW zijn en toch verdienen. Ja echt, het kan met gezellig echt vrouwelijk werk kunt u f 8.— tot f 10.— per uur bijverdienen op tijden die u het best schikken. Schrijf naar inspectrice mevr. A. Pelzer, Ernestr. 5, Kerkrade. x

METSELAARS en ijzervlechters gevr. voor Aken. Reisgeldvergoeding, hoog loon. Tel. 09-4924062864. x

Gevr. VERKOOPSTER en magazijnbediende lft. 16-20 jr. Centra zelfbediening P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen, tel. 45545. x

Wij vragen voor directe indiensttreding DIESEL-CHAUFFEUR leeftijd 25-40 jaar, 5-daagse werkweek. Aanmelden: Muyrers en Wijnen bv. hout. bouwmaterialen, keukens, Simpelveld, Kloosterstraat 12-14 (04442-1800). x

Hotel Oranje Nassau vraagt KAMERWERKMEISJE 8-15 uur, vrije dag in overleg. Aanmelden Broekhem 21, Valkenburg, tel. 04406-13548. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

Dakdekkersbedrijf J. Tevis voor al uw DAKREPARATIES. Tel. 045-313644. Wij zijn zo bij u. x

Let op! DAKVERNIEUWINGEN en of reparaties. Dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42, Waubach, tel. 312817.

TUIN OPMAKEN, aanleggen en verder onderhouden. Bel 045-216722. x

Voor het DOMPELEN van uw verwarmingsradiatoren: Beckers schildersbedr. Schimmert, tel. 04404-641. x

Voor snelle REPARATIES van uw kleurenteevee en radio's. Bouwelektro Bemelmans, Wannerstraat 10—12 (Markt) Heerlerheide x

LEIDING afgekeurd door PLEM of GEB. Spoedrep. dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12, Markt Heerlerheide tel. 045-212330. x

Fa. Lips voor al uw dak- en TIMMERWERKZAAMHEDEN in nieuw- of oudbouw. Tel. 04445-5258. x

Jonge gehuwde vrouw zkt. WERK v. hele dagen, bekend m. typen Ned.-Engels en telex, tel. 04447-2191 na 6 uur.

Gevr. WERK, herstellen en vermaken van dames- en herenbovenkleding; partic. en zaak. Br. ond. no. P 8780 L.D. Spek'heide. x

MEISJE, 16 jaar, half jaar op kappersschool zag zich gaarne geplaatst als kappersleerling. Tel. 5125 Kerkrade.

Allround TEGELZETTER vraagt werk. Telef. 045—711931.

TE KOOP AANGEB.

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 96 cent. Führen Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

Partij NIEUWE TV's, 61 cm f 448,- partij nwe. kleuren tv's 66 cm f 1498,- partij inr.tv's v.a. f 75,-. Alle merken voorradig. Gemakk. betaling Fa. v. Voorst Ganzeweide 48 H'heide tel. 045-213879. x

PERZEN voor ½ prijs 70x40 cm f 28,- 130x65 cm f 85,- 280x70 cm f 149,—, 3x2 m f 495,- Fa. Pauli Op de Bossen Eygelshoven tel. 045-351632. x

Te k. 1e kwal. nwe AARDAPPELEN, 20 ct per kg. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

PARKETVLOEREN nu vanaf f 29,- per m2 excl. B.T.W. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Te k. CLAPPS peren, James Grieves appels 50 ct. p.kg. Pruimen, aardbeien, rode bessen, boontjes, aardappelen 25 ct. per kg. H. Timmermans Julianastr. 15 Merkelbeek tel. 04492-1430. x

Antieke KLOKKEN, regulateurs, met garantie, alle onderdelen. Past. Morreesstraat 3, Meerssen. x

Geweldige kwaliteit AARD-APP. (bintjes) 20 ct p. kg. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

Faillissementskoopjes! Te k. BANKSTELLEN vanaf f 125, bergmeubels vanaf f 285, versch. losse clubs f 35, div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment . . . ; dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is: dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel, Akerstr. 176 en 16, Spekholzerheide. x

Antiekzaak „Oud Kerkrade" biedt te koop aan MEUBELS o.a. jachtkamers, Biederm. en boerenkasten, alle soorten klokken en kleingoed. Holzstr. 103 Kerkrade. x

Te k. electr. BIJZETVERWARMING. Italiëlaan 17 Heerlen.

Te k. partij DAKPANNEN pr. 10 ct. p.st. en 2 gr. houten deuren 220 hg 200 br. Pastorijstr. 53 Nuth. x

Luxe 12-persoons cassette TAFELBESTEK. Elegante vormgeving van f 931 voor f 495. Fonkelnieuw. 04494-42274.

Antennebouw R. Konsten Heerlen tel. 712138 Kleuren tv-ANTENNE f 235,—. Ook geschikt voor zwart-wit 5 jaar garantie. Alle revisies en centrale antennes. x

Antieke MEUBELEN, kop. hanglampen, klokken, leuk kleingoed, Mauritsweg 116, Stein, tel. 1204.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen van Limburg. U slaagt altijd in eiken, klassiek en moderne stijl. Tel. 045-711598.

Koopje mooi BANKSTEL voor weinig geld. Kerkraderw. 164, Heerlen-Molenberg.

Koopje, prachtige EETKAMER voor weinig geld, Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg.

Te k. GASHAARD en gr. eetkamertaf. m. 6 stoelen, Julianastr. 18, Einighausen. x

GASHAARDEN. Gevelkachels teg. spotprijzen, 8000 kcal v. f 795,- nu f 298,-. Alle merken in voorr. m. 20-30% korting - 2 jr. gar. Erkend installateur, eigen servicedienst. Let op! Huishoudbeurs B.V., Kerkstr. 111 Brunssum, 045-252956. x

STA-CARAVANS met f 1000 korting koopt U bij Caravanimport Corvam B.V. In de Cramer 1, Heerlen hoek autoweg tegenover Nat. Houthandel. x

Massief eiken AANBOUWKEUKEN van 280 cm lang. Boven- en onderkasten. Kunststof blad met roestvrijstalen bak. Gaggenau gaskookplaat en afzuigkap. Bosch koelkast. Besteklade en kruidenkast. Voor de prijs van f 2.990.- incl. BTW, Keukenstudio Carmen' B.V., Hoofdstraat 115, Schimmert, tel. 04404-731. Geopend van 9-18 uur. Ook op zaterdag. x

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock. Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

Oudhollandse AANBOUW-KEUKEN van massief donker eikehout met tegelblad en compleet met oudhollandse wandtegels. Speciaal ontworpen voor hen die de rustieke sfeer van oude boerderijen prefereren. De prijs? Vraag vrijblijvend offerte bij Keukenstudio Carmen B.V., Hoofdstraat 115, Schimmert, of bel vandaag nog 04404-731, voor 'n afspraak in onze toonzaal of bij u thuis. Desgewenst in de avonduren. Het legt u geen enkele verplichting op. x

KLEERKASTEN 2-, 3- en 4 deurs ledikanten, stapelbedden, matrassen. — Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

DECORATIEWANDTEGELS 15x15 in zes gezellige motieven van f 43,50 voor f 25,80 p.m2. Eurotegel Heerlen. Laanderstr. 47 's maandags gesloten. x

De laatste antieke genuanceerde PLAVUIZEN 20 x 20 van f 53.- voor f 39,50 per m2. Eurotegel Laanderstr. 47 Heerlen. 's maandags gesloten. x

Een grote keuze in goede MEUBELS tegen scherpe prijzen. Gouders Woninginrichting, Seffenterstraat 22-35, Vaals, 800 m2 toonk. te Vaals 1631. x

TELEVISIE - televisie. — Koop nu een k.t.v. v. f 2195,- nu f 1599,-, Telefunken van f 795,- nu f 495,-, Blaupunkt k.tv. f 2695,- nu f 2195,-, radiocombi's v. f 795,- nu f 595,- stereo-install. v. f 1495,- nu voor f 1095,-, oudholl. stereomeubel v. f 1695,- nu f 1195,- enz. enz. Voor alle transistorradio's, cassettes, recorders, autoradio's. Eigen servicedienst. Alle repar. Huishoudbeurs B.V., Kerkstr. 111 Brunssum, tel. 045-252956. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300.- Tiendschuur 2 Susteren. x

GASHAARDEN en gevelkachels thans nog aan zomerprijzen! Ruime collectie. Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 711300. x

SLAAPKAMERS, bankstellen, kasten, eethoeken in eiken en modern. Concurrerende prijzen. Gouders woninginrichting Seffenterstr. 22-35, 800 m2 toonk. Vaals 1631. x

VOLAUTOMATEN. Miele, Erres, Zanussi, AEG, Zanker, m. 20-30% korting. Hoge inruilprijzen, 2 jr. gar. Eigen servicedienst. Let op! Huishoudbeurs B.V., Kerkstraat 111, Brunssum, telef. 045—252956. x

GASFORNUIZEN. Spec. recl. Ruit - spit- grill - thermostaat van f 795,— nu f 495,—. Alle merken Etna, Pelgrim enz. in voorr. m. 10-20% korting. Let op! Huishoudbeurs b.v., no. Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956. x

SIERBETONBLOKKEN voor decoratieve scheidingsmuurtjes. Betonwarenfabr. Gebr. Creugers Economiestr. 46 H'broek bij station tl. 045-213877. x

DIEPVRIEZERS licht besch. 100 tot 200 gulden beneden adv.prijs vanaf f 388.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. x

U kunt 't geloven of niet! KOELKASTEN worden iedere dag duurder! Uit voorraad: 25 modellen van 140 tot 400 liter inh. vanaf f 269.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. x

KLEURENTELEVISIE nu voor iedereen! Bijv. zo'n mooie Philips, Erres of de allernieuwste Saba met afst.bed. d.m.v. leasing, hét huursysteem waarbij het toestel na 3 jaar uw eigendom is en alle kosten en reparaties voor onze rekening zijn. U betaalt per maand slechts vanaf f 79.- Geen aanbetaling nodig! Voor inl. Vossen RTV Herlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. Na 18 u. 04442-2064. x

Nieuw! Anti-reflex TV-SPRAY. Voor iedere tv-kijker thans optimaal kijkgenot mogelijk! Geen last meer van daglichtinval, weerschijn van lampen etc. Per behandeling f 37,50. Alléénverkoop: Vossen RTV, Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook ocass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

PRUIMEN, peren, appels en aardappelen. Otten, Absoven 3, Munstergeleen. x

Te k. Elektron PIANO-ACCORDEON compl. m. koffer-versterker, staander, echolette, dynacord, bass. box. Laurastr. 149 Eygelshoven, na 18 uur.

Te k. KINDERSPORTWAGEN. Te bevr. Huijn van Rodenbroeckstr. 4 (zijde van Schelsberg) Heerlen.

Te k. v. part. antieke BANK, iets aparts i.pr.st. tel. 04409-1896. x

Te k. BERGMEUBEL, eethoek. Kruisstr. 28 Heerlen.

Luxe 60-delige CASSETTE zwaar verzilverd tafelbestek van f 1419 voor f 890. Fonkelnieuw, tel. 04494-42274.

BONTMANTELS, bontmantels, bontmantels, bontmantels. Dames, grijp de winst. Alleen de maand september 20 pct. zomerkorting. Profiteer nu. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden. colliers met 3 jr. waarborggarantie. Nu kopen en in de winter betalen, gratis bewaren. Desg. zeer soepele kredietservice. De bontkoning, Hooghuisstr. 3 (straat schuin) t.o. HEMA te Eindhoven-C, tel. 040-61100. Komt u per bus, trein of eigen auto (benzine), bij koop krijgt u reisgeld v. 2 pers. terugbetaald, dus gratis reizen. Geopend 's maandags v. 13 tot 18 uur, iedere dag 9 tot 18 uur en vrijdags koopavond tot 21 uur. x

Te k. radio- CASSETTE-REC. BASF 9301 t.e.a.b. tel. 045-211568 na 18 uur. x

Te k. PERZIKKEN. J. Wolters, Hoofdstr. 9, St. Odiliënberg, tel. 04752—1812. x

Reeds vanaf f 15,- per mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen tel. 714054. x

Te k. KINDERWAGEN en Storchenmühle netbox. Dormansberg 11, Schaesberg, tel. 045—313438. x

Gebr. BADDINGS, kepers, latten, vloerplanken, deuren, ramen, lichte en zware spoorrails, zwaar balkijzer, hoek- en T-ijzer, buizen, alsmede partij INP-8 (voor afrastering). B.V. Martin van den Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777 (toestel 24). x

Te k. volautom. WASMACH. f 100,-. Kaldenbornweg 5 bij Heesberg, Heerlen.

GARAGE te k., 6 x 3 meter. Prins Willemstr. 1, H'broek, na 17 uur.

Volautom. WASMACH. met kl. defect f 25,-, brommer, 3 versn., Amstel, f 50,-. Beekstr. 34, Brunssum.

Te k. 1 MINI-GASKACHEL, zeer oude paardetuigen plus haam, 1 karrewiel groot en klein. Tulpstr. 43, Nieuw-Einde.

WIEG te k., z.g.a.n. Hertogstraat 12, Brunssum. x

Grote partij TL-BUIZEN te koop, ook afzonderlijk, 120 en 60 cm, zeer goedkoop. Te bevr. Narcissensingel 59 Geleen, tel. 46598. x

AANRECHT m. roestvrij stalen blad en 2 Bruynzeel kastjes te koop. Mirbachstr. 16, oVerendeal, na 18 uur.

Te k. KEUKENKAST. Abdissenlaan 10, Waubach.

Te koop z.g.a.n. KINDERWAGEN, wandelwagen, kleur rood, vraagprijs f 100. Te bevragen Grispenstr. 11, Ubachsberg, tel. 04446-2301. x

BLOEMKOOL te k. vanaf 50 ct. Verkr.b. na 4 uur. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742. x

Te k. gebr. dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN. Groesweg 7, Schinveld. x

Te k. IJSKAST i.g.st. merk Indesit f 50,—. Salviastr. 28, Krd.-W. x

Te k. wegens verhuizing Eng. post. KAN. Yorkshires. Silstr. 66, Sittard. Na 18.00 u.

Te k. HERENSPORTFIETS z.g.a.n. Populierenstr. 10. Brunss. Kruisb.

Te koop aangeboden: houten GEBOUWEN, afm. 21.8 mtr. lang, 4 mtr. breed, 3 mtr. hoog, compl. met radiatoren en electr. aansluitingen. Te bevragen Herschi nv, Wijngaardsweg 59, Hoensbroek, tel. 045-211777.

Te k. gr. st. KLOK, hangklok, draagbare radio, draagbare bandrecorder op batt. en net, oude eiken woonk., mooie oude woonkamerk., mooi mass. schrijfbur. f 125,—, mooie mod. woonk., salontafel, slaapbankst., televisie, radio met pick-upkast, 1-pers. ijzer. ledik., oude kleerk., mooie kl. en gr. gash., minigaskachel, 4-pits aardgasst., 4-pits gasforn., stalen aanrechtblad 1 m lang, 4 mooie keukenst. m. tafel, onderstuk van keukenkast, kleine wasmachine, langzaamwasser met wringer, z.g.a.n. 100 gld., tafels, stoelen à f 5.—, schilderijen, clubs enz. Onderstestr. 9, Palemig (Heerlen).

Te koop mooie vette HANEN. Schoongemaakt. f 2.50 per stuk. Te bevragen voor 12 uur: flat Lourdesstraat 10, Kerkrade-.W

Div. MOTOREN 1 PK 1.5 P K220 Volt. Tel. 13624 J. Braam, Berkelplein 61, Valkenburg.

Te k. KINDERWAGEN met wandelbak. Eikenderweg 38, Heerlen.

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Handelaren en bedrijven voor uw KOPER en metalen betalen wij steeds de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen Lintjensweg 2 Munstergeleen 04490-9291. x

Te k. gevr. AANHANGWAGEN of bag.w. en travelsleper. Tel. 043-22517. x

TE HUUR AANGEB.

Te h. riant liggende bungalow te HAANRADE-Kerkrade, 3 slpk. f 1100,- p.m. Tel. na 18 u. 04445-5305. x

CARAVAN - BOTENSTALLING in afgesl. ruimte, half jaar f 125,-, heel jaar ook mogelijk. Tel. 045-717055. x

2 pers. gem. ZITSL.K. te huur kookgel. centr. verw. en badk. is aanw. Tel. 04445-5945.

Te h. gemeub. ZITSLPK. centr. Hrl. c.v., kookgel., douche en vrije opgang. Inl. tel. 045-713978, na 14 u. b.g.g. 712853. x

Te h. ruime 2 pers. gemeub. ZITSLPK. vlakbij Emma-H'broek, c.v. kookgel., douche en vrije opgang. Inl. tel. 045-712853 na 14 u. b.g.g. 045-719302. x

Gem. KAMER te h. voor alleenst. vr. of meisje gem. Heerlen, tel. 212005 of 214897. x

Gemeub. KAMER te h. liefst ouder pers. Voskuilenweg 1, Heerlen. x

Ik vind het niet prettig om altijd alleen thuis te zijn. Daarom wil ik een van de kamers in mijn huis in Heerlen verhuren. Het is een gestoffeerde KAMER met vaste wastafel en centr. verw. Omdat ik graag kook bied ik dit vertrek met volpension aan. Br. onder no. A 401 L.D. Heerlen.

Gemeubileerde ZITSLAAPKAMER te huur met keuken voor jonge dame of heer. Te bevr. Rijksweg 47. Gulpen. x

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. FRITURE-CAFéTARIA Br. o. no. F 401 L.D. Hrl.

Te h. gevr. in of omg. HEERLEN woonhuis met gar. tot f 400.- - f 450.- p.m. Tel. 045-717155 tot 18 u. x

Gevr. WOONH. m. 3 slpk. Huur tot f 300,—. Br. o. nr. P 8779 LD Spek'heide. x

Met spoed te huur gevr. WONING en/of winkel met woning of herenhuis voor dameskapsalon. Br. Koning Albertlaan 25, Maaseik België. x

Heer zoekt gemeubileerde WONING. Eventueel tijdelijk, 6 mnd. of 1 jaar. Br. o. nr. 0780 LD Hrl. x

Gevr. WONING onverschillig waar, event. te ruil tegen flat in V'burg. Br. o. nr. V 9648 bijk. LD V'burg. x

Studente 21 jr. zoekt v. zo spoedig mogel. KAMER in Hrl. of dir. omgev. Tel. 045-712583.

HUIZEN

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Lennaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd taxateur, lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. in GELEEN bar-dancing-pension (16 kam.) met c.v. en nieuwe inventaris vraagpr. f 250.000.- Br. o. no. G 2940 L.D. Geleen.

Te k. BOUWTERREIN te Schimmert groot 210 m2 met plan voor vrijst. premiewoning. Inl. tel. 04494-48287.

Te k. mooie BUNGALOW, badk. m. ligbad en douche, prachtige ligging, 4 slp.k., badk. m. ligbad en douche, geh. onderkelderd m. gar. en 1200 m2 grond en zwembad. Rozenstr. 45, Vaesrade. Tel. 04447-2310.

GELEEN, Rijksweg Nrd. In aanbouw zijnde halfvrijst. herenhuis met gar. en c.v. Ind. o.a. bet. hal, gr. woonk. 9.40x3.80, open keuken met eetbar en mod. keukeninst., bet. terras, aparte berging, 4 ruime slpk., bet. badk. met ligb., vliezotrap naar zolder. Koopprijs f 131.000.- v.o.n. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255. x

NIEUWSTADT: 8 herenhuizen met c.v. en gar. aan de R. v. Gelrestraat. Ind. o.a. woonk., open mod. inger. keuken met o.a. wasemkap, door schuifvouwwand af te scheiden v.d. woonk., 4 slpk., badk. met ligb. Prijzen vanaf f 99.969.- v.o.n. Bij eigen geld van f 6700.- bedr. de nettolasten het 1e jaar f 419.- p.m. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

UBACH OVER WORMS. Splitlevel drive-in-woningen met gar. aan de Groenendaal. Ind. o.a. eetk. met open keuken, terras, grote woonk., 3 slpk., toilet met fonteintje, badk. met ligb. en v.w. Prijzen vanaf f 75.524.- k.k. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255. x

HULSBERG: aan de Raadhuisstraat worden 2 woningen met c.v. en garage gebouwd. Ind. o.a.: woon-eetkamer 40 m2 met open wenteltrap naar verdieping, keuken, terras, tuin, 3 slk., badk. met douche. Prijs f 91.489.— k.k. Stienstra Heerlen BV. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

Voor div. relaties vragen wij te koop WONINGEN, herenhuizen, bungalows en gronden. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

KERKRADE-WEST te k. huis voor winkel of privé v.h. kapsalon Wischman tel. 045-715964 f 40.000.-

Hoensbroek te k. een ruim tussengeb. WOONHUIS met ruim ca. 40 m2 bergruimte, hal, toilet met fonteintje, keuken, woonk. ruim 47 m2, overloop, 3 slpk., badk. met ligb., vaste wast. en 2e toilet, totale perceelsoppervl. ca. 300 m2. Voorzien van c.v. Vraagpr. f 85.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HOENSBROEK groot vrijst. woonhuis cv. gas plm. 550 m2 grond met div. opstallen, voor vele doeleinden gesch. Vraagpr. f 89.000.- k.k. Tel. 045—211976. x

EYGELSHOVEN te k. halfvrijst. woonhuis, kelder, woonk. ensuite, keuken op begane grond, verdieping: 2 slpk., zolder met zolderkamer en bergruimte. Vraagpr. f 60.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 te Heerlen tel. 718330. x

GEULLE te k. gerestaureerd boerderijtje, hal, toilet, doucheruimte, berging, woonk. ca. 60 m2 met open haard en gedeeltel. gewelfd, keuken m. compl. keukeninrichting, 4 ruime slaapk., een met hout betimmerde badk. met ligb., vaste wast. en 2e toilet, fraaie voortuin, dubbele gar., voorz. van c.v. Vraagpr. f 155.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 te Heerlen tel. 718330. x

HOENSBROEK te k. tussenwoning met voor- en achtertuin, berging in tuin, hal, toilet met fontein, kelder. keuken, woonk., deur naar terras, 3 slpk., voorz. van c.v. Vraagpr. f 68.500.- k.k. Br. o. no. 0779 L.D. Hrl. x

Te k. BUNGALOW: 3 slaapk., woonk., keuken, badk., grote tuin afgerasterd, vrijgelegen in bosrijke omgev. Opgrimbie België. Vraagpr. f 75.000,—. Br. o. nr. B 1382 LD Brunssum. x

C&A

tòch voordeliger!

De echte zeiljopper in warme wollige ruit. Met grove rits, en gevoerd. 36-44

85.-

tòch voordeliger!

Fijn sportief jasje met diepe steekzakken. Zwart en bruin. 36-44

75.-

tòch voordeliger!

MAASTRICHTSE COOPERATIEVE WONINGBOUWVERENIGING

«Beter Wonen» u.a.

KANTOOR EN MAGAZIJNEN: GEBR. HERMANSSTRAAT 2 - TELEFOON 04400-19286* - MAASTRICHT

medewerker (mnl.)

t.b.v. bewakingsdienst, onderhoud, toezicht en verdere verzorging van haar Dienstencentrum en 248 bejaardenwoningen in de woonwijk Daalhof. Gedacht wordt aan een medewerker in de leeftijd van 25—40 jaar.

Schriftelijke sollicitaties aan het Bestuur van bovengenoemde instelling. Gebr. Hermansstraat no. 2, Maastricht. x

DONZEN DEKENS

MARKT 10
KERKRADE
TELEFOON 5541

voor een behaaglijke warmte
140 x 200
van 219,— nu

114,-

Bergstein

WONEN OP NIVEAU

economie vandaag

Aluminiumfabriek gesloten

HAMBURG — Het stadsbestuur van Hamburg heeft zeer scherp geprotesteerd tegen een gerechtelijk vonnis, dat voorschrijft dat de nieuwe aluminiumfabriek van het Amerikaanse Reynoldsconcern, die 640-miljoen mark heeft gekost, binnen twee weken moet worden stilgelegd, wegens gevaar voor luchtverontreiniging door fluor, dat schade aanbrengt in de tuinen van bloemen en fruittelers in de omtrek. Hamburg verwacht van de sluiting een financiële catastrofe: het heeft voor de fabriek een industrieterrein ontsloten ten koste van 120-miljoen mark, stelde zich garant voor een lening van 450-miljoen en kocht daarenboven voor 16-miljoen Reynolds-aandelen.

Duitse hulp voor Italië

ROME — West-Duitsland zal aan Italië 2-miljard mark lenen om dat land over zijn economische moeilijkheden heen te helpen. De lening geldt voor een half tot anderhalf jaar en wordt gedekt door een onderpand in Italiaans goud.

EEG tegen subsidie industrie

BRUSSEL — In EEG-kringen is verzet gerezen tegen een veronderstelde poging van het Belgische lid van de EEG-commissie Simonet om een proces dat deze commissie tegen de lidstaat België wil aanspannen, te verijdelen. Deskundigen van de commissie beschuldigen België er van, dat het Franse en Duitse inschrijvingen op de levering van 3.500 goederenwagons voor 600-duizend francs per stuk waardeloos heeft gemaakt door de offerte van de Belgische industrie ad 800-duizend francs per stuk te subsidiëren met 200-duizend fcs, opdat de opdracht binnenslands zou blijven.

Oliecrisis in Japan voorbij

TOKIO — In Japan is de noodtoestand, die acht maanden heeft geduurd en die was afgekondigd in verband met de oliecrisis, opgeheven. In de toevoer van olie naar Japan is namelijk een aanzienlijke verbetering gekomen.

Zwitserse benzine duurder

BERN — De Zwitserse regering heeft ingaande 31 augustus een aanzienlijke verhoging van de accijns op olieprodukten afgekondigd. Het gevolg hiervan is dat automobilisten nu aan de pomp een frank (ongeveer 90 centime ofwel 81 cent), meer betalen voor gewone benzine terwijl de prijs van super omhoog gaat van 94 centime (85 cent) naar 1,04 frank (94 cent).

Speculatie in valuta aan banden

BONN — Nadat de Keulse Herstadt-bank te Keulen een half miljard mark aan speculaties in dollars heeft vergokt, heeft de Westduitse regering bepaald, dat Duitse banken op de valuta-termijnmarkt van dag tot dag slechts posities mogen aangaan van 30 pct. van hun gedekte kapitaal.

Weer steun voor D mark

AMSTERDAM — De Nederlandse Bank heeft opnieuw de Westduitse mark moeten steunen met aankopen tot ruim 65-miljoen mark om te voorkomen dat deze zou zinken beneden het vastgestelde minimum. De geldhandel noemt de steunaankopen „een druppel op een gloeiende plaat". De dollar bleef nagenoeg prijshoudend op f 2,7110.

overigens ....

● *gaat de Alg. Bank Nederland te Amstelveen een computercentrum openen, dat 55-miljoen gld heeft gekost en waarin plaats is voor 550 man personeel,* ● *gaat Frankrijk deze winter de huisbrand-olie rantsoeneren, omdat Frankrijk door dure olie-importen dit jaar een tekort vreest van 12-miljard gld. op zijn handelsbalans,* ● *en waren in de maand juli in Japan de consumentenprijzen 25 pct. hoger dan in dezelfde maand van 1973.*

Tegenstrijdigheid Limburgse arbeidsmarkt

Groot tekort aan ongeschoolden

HEERLEN — In Limburg is bij de industrie een grote vraag naar ongeschoolde arbeidskrachten. Ondanks een geregistreerde arbeidsreserve van circa 10.000 mannen, kan aan de vraag naar ongeschoolden niet worden voldaan. Deze tegenstrijdigheid op de Limburgse arbeidsmarkt kan niet opgelost worden door het aantrekken van buitenlandse arbeidskrachten omdat ten aanzien van het verlenen van vergunningen hiervoor een beperkend beleid wordt gevoerd.

Deskundigen verklaren het grote gebrek aan ongeschoolden door er op te wijzen dat het vak- en beroepsonderwijs in Nederland zowel kwalitatief en kwantitatief op een dusdanig niveau is gekomen, dat werknemers duidelijk meer geporteerd zijn voor een gekwalificeerde functie. Grote bedrijven in Limburg en trouwens ook buiten Limburg plaatsen regelmatig advertenties om aan ongeschoolde arbeid te komen, maar de resultaten zijn niet denderend. Het is niet te verwachten dat het aantal buitenlandse arbeiders, voornamelijk bestaande uit Turken, Marokkanen, Spanjaarden, Tunesiërs, Italianen en Joegoslaven, in de toekomst groter zal worden. In feite kent Limburg de gastarbeider — zij het niet officieel onder deze naam — al meer dan 70 jaar, omdat de mijnindustrie ook vroeger op deze groep met werfcampagnes in het buitenland een beroep heeft gedaan. Het aantal gastarbeiders in Limburg bedraagt circa 9.000. Ook onder deze mensen treden verschuivingen op omdat zij via afvloeiing bij de mijnen in andere industrieën in Limburg terecht komen.

Het bureau voor de arbeidsvoorziening te Maastricht wees ons er op dat vele aspecten bij het aantrekken van gastarbeiders een rol spelen.

Het gaat beslist niet alleen om het opvullen van arbeidsplaatsen. Opleidingsmogelijkheden voor de kinderen, leefpatroon, behuizing e.d. zijn evenzo belangrijke zaken.

De immigratiestichting, die aktiviteiten ontplooit voor het welzijn van de gastarbeiders, wees er op dat in Limburg de situatie in vergelijking met vele gevallen in het buitenland en ook in de Randstad, redelijk te noemen is omdat men over het algemeen over goede behuizing beschikt en de verdere begeleiding zodanig is dat er nauwelijks van fricties gesproken kan worden. 9.000 gastarbeiders... 10.000 werkeloze mannen en... een groot tekort aan ongeschoolden, zijn sprekende getallen die de grote tegenstrijdigheid tussen vraag en aanbod op de Limburgse arbeidsmarkt duidelijk maken.

Asfaltcentrale Heymansgroep

Van onze verslaggever

ROERMOND — De divisie weg- en waterbouw van de Verenigde Heymansbedrijven in Rosmalen — met een rayonkantoor voor Limburg in Roermond — is uitgebreid met de Eerste-Nederlandse-Asfaltcentrale „De Vrije Molen" in Alphen aan de Rijn.

De Venlose asfaltfabriek V.A.F. maakt al langer deel uit van het Heymansconcern. Binnen de Heymansgroep zal de asfaltcentrale de aktiviteiten (produktie en verwerking van asfalt) zelfstandig blijven voortzetten. De overname van nagenoeg het gehele aandelenpakket van het bedrijf in Alphen aan de Rijn heeft de instemming van de vakbonden en de ondernemingsraad van het Heymansconcern.

DEZE WINTER 50.000 MAN WERKLOOS IN DE BOUW

UTRECHT — Het aantal werklozen in de bouw heeft een naoorlogs hoogtepunt bereikt. Op dit moment zijn er 25.000 bouwvakarbeiders zonder werk . Het jaargemiddelde zal daarmee boven de 30.000 komen te liggen. Dat betekent, dat er deze winter 50.000 werkloze bouwvakarbeiders zullen rondlopen.

Deze sombere voorspelling deed de heer A. Buys, voorzitter van de Bouwbond NVV, in de bondsraadvergadering van zijn organisatie in Utrecht. Het fonds waaruit de uitkeringen bij werkloosheid in de bouw worden gedaan, is bijna uitgeput. Er is een voorziening in de maak om de betaling van de uitkeringen niet in gevaar te brenge.n De heer Buys noemde het volstrekt onaanvaardbaar, dat 10 procent van de werknemers in de bouwnijverheid niet aan het werk kan komen. De overheid zal nu toch wel met doeltreffende maatregelen moeten komen om aan deze situatie een einde te maken.

Vrijwillige prijsstop in Frankrijk

● **Franse kopers kijken voor hun winkels tegen een affiche aan, waarop een vrijwillige prijsverlaging van vijf procent wordt aangekondigd. Deze verlaging is gevraagd door de Franse minister van Financiën J. Fourcade, in zijn strijd om in verband met de inflatiebestrijding een gedeeltelijke prijsstop tot stand te brengen. De vijf procentverlaging heeft betrekking op bepaalde voedingsartikelen, schoolbehoeften en textiel.**

Goede kwaliteit peren en appels

door Will Lebens

De tijd gaat snel en in even vlot tempo verdwijnen de laatste variëteiten pruimen. Nog een week en Reine Victoria en Bakpruim zijn geplukt, opgegeten of verwerkt. De prijzen ondergingen bij het scheiden van de markt nog een flinke opleving. R. Victoria steeg tot f 1.50 per kilo terwijl voor een kilo bakpruimen rustig een gulden onder de veilingklok werd neergeteld. Dit geldt natuurlijk voor betere kwaliteit. De handel is terecht veel kieskeuriger geworden op kwaliteit en sortering. Ook bij export houdt men zich strikt aan de regels van het spel. Uiteindelijk alles in het voordeel van de teler. Bij de perenoogst is men reeds gevorderd tot bij de betere rassen.

Daarmee zeggen we niets ten nadele van de vroegste variëteiten zoals Précoce en Clapps. Maar er is altijd „baas boven baas." Rassen als „Triumf de Vienne" Bonne Louise en vooral Beurré Hardij liggen beter in de wereldmarkt en gaan er bij het publiek vlotter in. Momenteel worden vooral twee „klein-vruchtigen" of oudere variëteiten zoals „Wijnpeer" en Beurre de Merode" aangevoerd. In het totaal van de perenoogst betekenen deze soorten echter weinig. „Triumf de Vienne" loopt vlot op de veiling, en over de prijzen tussen 63 ct en 70 ct mag de teler tevreden zijn. Genoemde peer krijgt een dezer dagen gezelschap van de Beurré Hardij. Tevens een vrucht met een ruwe schil, die beter tegen de hagel gehard is. Ook „Bonne Louise" wordt reeds geplukt en hiermee presenteert de Nederlandse fruitdeler een trits peren van buitengewone kwaliteit en smaak. Nog eens: Koop en proef deze peren. Sla er kleine hoeveelheden van in. Laat ze chambreren en eet ze als ze zacht beginnen te worden. Hierbij komt het bekende engeltje om de hoek kijken. „Er zijn dit jaar voldoende peren ofschoon de vraag groter is is dan men dacht..

Goede prijzen

Bij de appels zit „James Grieve" reeds een maand op de troon. Velen hebben Z.M. de nodige eer bewezen door hem te proeven en op te eten „Zalig" zeiden ze. Maar ook de Tydeman en Benoni zijn zeer lekkere vruchten. Nog eens: uitgegroeid en voldoende rijp. Ook de eerste Cox zijn op de veilingen verschenen. Een zeer sterke concurrent. De appeloogst in de EEG is bijzonder klein en de vraag groot. Men verwacht redelijke tot goede prijzen....

onder redactie van ben romijn

BEURS-OVERZICHT

HERSTEL

AMSTERDAM — Het Damrak is de nieuwe beursweek goed begonnen. Hoewel de handel tamelijk kalm bleef, werden er bij de hervatting onder invloed van Amerika flink hogere noteringen opgemaakt, met name voor de internationale waarden.

Zo kon Akzo f 2.20 hoger beginnen, Unilever f 2,50, Kon. Olie f 2.70 en Philips f 1. Hoogovens deed het wat kalmer aan met een stijging van f 0,70.

Ook de andere hoofdfondsen gaven een goed herstel van de in de afgelopen tijd geleden verliezen te zien. KLM opende f 2 hoger en Heineken bijna f 5. Deli won f 3,20, HVA f 2,50, terwijl ook de banken en Nationale Nederlanden zeer vriendelijk waren gestemd.

De scheepvaartsector gaf eveneens vrij forse stijgingen te zien.

De staatsfondsenmarkt lag er ten opzichte van vrijdag nagenoeg onveranderd bij.

Ook de locale markt ging nagenoeg in zijn geheel omhoog en ook hier waren de stijgingen vaak vrij imposant.

KNP kreeg er op de goede halfjaarcijfers f 5,50 bij.

Gist was om dezelfde reden f 3 hoger. De andere bedrijfssectoren kregen ook hun deel: Ahold was f 4 hoger, ACF f 8,50, Desseaux f 2.40, Rijn-Schelde-Verolme f 8, Scholten-Honig f 5,20. Fondsen als Bredero Verenigde Bedrijven, Bos Kalis, Gamma, Wessanen, Naarden, Nieaf, Nationaal Grondbezit, Wegener, Van Gelder, Vandergiessen-De Noord, B. I, DOP Meneba lagen eveneens zeer goed in de markt.

Slechts weinig fondsen konden zich niet handhaven. Hiertoe behoorde Batava dat, al enige tijd op de terugmars, opnieuw een f 10 lagere laatkoers kreeg. Ook Stad Rotterdam en Zaalberg lagen zeer zwak in de markt.

Gedurende beurstijd trokken de internationals iets verder aan. De verschuivingen in beide richtingen bij de overige actieve waarden bleven relatief klein.

De BNG-leningen lagen vriendelijker in de markt. De staatsfondsen trokken langzaam maar zeker aan.

Advieskoersen

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:

Amerikaanse dollar 2.67-2.77
Engelse pond 6.18-6.48
Belgische fr. (100) 6.63-6.93
Duitse mark (100) 100.25-103.25
Ital. lire (10.000) 37.50-41.00
Portugese esc. (100) 8.00-9.50
Canadese dollar 2.70-2.80
Franse fr. (100) 54.50-58.00
Zwitserse fr. (100) 89.00-92.00
Zweedse kroon (100) 58.50-61.50
Noorse kroon (100) 47.00-50.00
Deense kroon (100) 42.50-45.50
Oostenr. schill. (100) 14.32-14.62
Spaanse pes. (100) 4.60-4.90
Griekse drachme (100) 7.25-8.75
Finse mark (100) 69.25-72.25
Joegosl. dinar (100) 16.00-19.00

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	52.40	54.70
ABN f 100	216.50	218.50
AMRO f 20	56.60	57.60
A'dam Rubber f 750	226.00	230.00
Deli-Mij f 75	98.80	103.00
Dordtsche P. f 20	93.80	97.50
Dordtsche P. pref.	93.00	97.00
Heineken f 25	146.10	153.00
Heineken Hold f 25	138.80	145.00
H.A.L. Hold. f 100,-	70.10	71.50
Hoogov. f 20	65.80	68.00
HVA-Mij' en A+Rec	57.00	58.50
KLM f 100	106.50	114.00
Kon. Olie f 20	50.50	51.60
KNSM f 100	73.80	76.80
Nat. Ned. f 10	59.20	60.40
Ommeren cert.	311.00	328.00
Philips f 10	24.60	25.80
Robeco f 50	154.50	156.50
Rolinco f 50	97.90	100.50
Scheepv.un. f 50	120.00	125.30
Unilever f 20	81.50	84.00

OBLIGATIES

Staatsleningen

10,5 Ned. '74	101.10	101.10
8 Ned 70-95	83.60	83.80
8 Idem 70 III	86.70	86.90
8 Idem 70-77	98.10	97.90
7¾ id. 84-98	79.50	79.60
7½ idem 71-81	90.40	90.30
7.2 idem 72-97	76.20	76.20
7 idem 69-94	77.20	77.40
6½ idem 68 IV	74.20	74.30
6½ idem 67-92	74.10	74.00
6 idem 67-92	73.30	73.30
5¼ idem 65 II	77.40	77.60
5¼ idem 64 II	76.30	76.50
5 idem 64-94	70.30	70.50

Converteerbare Obligaties

4¼ AKZO	69.00	70.00
6 A.B.N.	84.00	87.00
6¾ AMRO '73	81.60	84.50
5½ AMRO	134.50	138.00
6¼ Bührm. T.	83.20	82.50
7¼ Elsevier	—	—
4¼ Gelder	90.30	90.40
5¼ Gist-Br.	90.00	91.00
6½ Grinten	102.50	104.00
5¼ Hoogov.	—	85.20
5¾ KLM	57.25	57.00
7¼ K.N. Pa	134.50	—
7¼ Macintosh '73	69.50	69.50
6½ Philips	99.00	98.75
4¼ Philips	76.75	80.60
6½ Rolinco 1000	—	61.50
7 Skol	83.70	83.80

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	48.50	50.00
AMFAS	80.00	78.20
Ass. St. R'dam	90.00	88.60
Ennia	105.50	106.50
Mees Hope	110.00	110.00
Ned. Credietb.	31.60	33.50
NMB	132.00	135.50
Slavenb. Bnk	2140.00	2200.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	78.30	80.50
Tilb. Hyp. Bk.	—	98.00
Westl. Utr. Hyp.	—	275.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	251.50	261.00
AHOG-BOB	34.00	35.00
Ahold	45.00	49.50
Amas	30.50	30.00 l
Asd. Droogd.	127.00	130.00
Asd. Rijtuig	133.00	133.00
Aniem Nat.	21.30	21.60
Arnh. Schbw	136.00	140.00
Asselberg	850.00	847.00
Audet	190.00 a	190.00
Aut. Screw	181.00	—
Aut. Ind. Rt	1100.00 l	1100.00
Ballast-N	30.10	31.50
BAM	69.50	68.00
Batava	770.00 l	760.00 l
Batenburg	226.50	224.00
Beek van	—	107.00 b
Beers	65.00	65.00
Begemann	88.00 b	88.40
Bergoss	239.00	249.50
Berkel P.	133.00	136.00
Blydenst.	610.00	601.00
Boer Druk	185.00	184.00
Bols	100.50	102.00
Borsumij W	78.00	80.00
Bos Kalis	79.00	81.00
BOZ	314.00	311.00
Braat Bouw	341.00	342.00
Bredero VG	—	—
Id. Cert.	1490.00	1540.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	386.00	—
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	67.30	71.00
Calvé-D cert	97.00	102.00
Id. 6 pct. cert	1050.00	1050.00
Centr. Suiker	665.00 b	665.00 b
Cert.	665.00 b	665.00 b
teco..	158.00	160.50
Id. Cert.	158.00	160.50
Chamotte	52.10	52.10
Cindu-Key	53.00	54.50
Cont. Br. Tr.	—	11.00 b
Crane Ned.	700.00	700.00
Dessaux	70.10	73.00
Dikkers	46.00	45.20
Dr. Ov. Houth.	231.00	234.00
Dröge	1320.00	1340.00
Duiker App.	405.00	405.00
Econosto	40.20	41.80
Elsevier	436.00	436.00
idem cert.	433.50	433.50
EMBA	240.00	242.00
Enkes	61.20	—
Fokker	31.00	30.50
Ford Auto	385.00	—
Furness	82.70	84.00
Gamma h.	43.00	46.70
idem 5 pct pw	17.00	17.00
Gelatine Delft nrc	122.00	127.00
Gelder cert.	85.50	90.00
Gerofabr.	62.50	62.70
Giessen	470.00	507.00
Gist Broc.	68.30	71.50
idem cert.	68.30	71.30
Goudsmit	102.00	104.00
Grasso	119.00 b	120.00 b
Grinten	171.00	176.00
Grofsmed	125.00 b	139.00 b
Hagemeijer	95.00	97.50
Hamboro OCC	—	68.00 b
Helma Hold.	35.00	35.50
Hero Cons.	138.00	138.00
Heybroek	243.00	243.00
Hoeks' Mach.	75.50	78.20
Holec	220.00	223.00
Holl. Beton	44.20	44.50
Holl. Beton c.	44.10	44.10
ICU	64.00	64.00
IHC Holland	28.30	28.00
Ind. Maatsch.	185.50	186.00
IBB Kondor	50.00	50.00
Interlas	125.00 a	120.00
Internatio M.	48.50	50.20
Inventum	725.00	712.00
Kappa Pap.	203.00	207.00
Kempen en B.	91.00	90.00
Key Houth.	27.10	—
Klene S.	246.00	242.00
Kloos	112.00	118.00
Kluwer	84.00	88.00
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert.	69.00	70.00
Id. 6% cum	—	—
Kon. Ned. Pap.	67.00	72.50
Krasnapolsky	111.50	113.00
KSH	52.00	57.20
KVT	51.00	52.00
Kwatta	18.00	19.00 b
Landre gb	137.00	140.00
Leidsche Wol	168.00	172.00
Lindet. Jacob	256.00	262.00
Macintosh	62.00	63.00
Meneba	71.00	72.50
Metaverpa	2240.00	2200.00
Molukscne	88.00	88.00
Mijnb. W.	1150.00 l	1140.00 l
Naarden	48.20	51.00
Naeff	111.00	111.50
Nat. Grondbezit	50.00	55.00
NBM-Bouw	70.00	70.00
Nedap	365.00	380.00
Nederhorst	24.20	24.10
Ned. Bontw.	320.00	320.00
Ned. Dagbl.	—	168.00
Id. Cert.	405.00	—
Nelle	304.00	306.00
Netam	92.00	92.00
Nieaf	1300.00 b	1350.00
Nierstrasz	1970.00	1950.00
Norit	89.80	90.50
Nutricia gb	68.50	72.00
Nutricia vb	68.50	72.00
Nyma	43.60	45.00
Nijverdal	74.00	75.50
Ogem nb	24.00	24.50
Orenst. K.	238.00	240.00
Oving-D-S	205.00	200.00
Pakhoed h.	131.50	132.50
Id. Cert.	130.00	131.50
Palembang	77.00	77.00
Palthe	101.00	105.00
Philips gb	—	—
Pont Hout	267.00	280.00
Porcel. Fles	92.00 b	96.00
Proost Br.	195.50	199.00
Rademakers	390.00 l	390.00
Reesink	124.40	125.00
Reeuwijk	52.00	55.00
Reiss en Co	—	80.00
Riva	193.00	193.00
Id. Cert.	182.00	185.00
Rohte & J.	54.00	54.50
Rommenhöller	590.00 l	590.00
Rijn-Schelde	220.00	—
Sanders	226.00	226.00
Schev. Expl.	11.50	12.90
Schokbeton	850.00	890.00
Schuitema	94.00	100.00
Schuppen	248.00	250.00
Schuttersv.	110.00	110.00
Stevin gr.	69.00	70.00
Stoomsp. TW	106.00	112.50
Tabak Phil.	126.00	130.00
Telegraaf	85.80	87.00
T.H.V. Intern.	253.00	255.00
Tilb. Waterl.	330.00	332.00
TW Kabel	330.00	332.00
Ubbink	154.50	153.00
Unikap	280.00	281.00
Unil cert.	81.30	84.40
id. 7 pct.	90.10	—
id. 6 pct.	60.10	60.10
v.d. Vliet-W.	112.00	115.00
Veneta	46.00	44.00
Ver. Glasf.	120.00	125.00
Ver. Hand. Sch.	496.00	502.00
VMF	142.50	147.00
Ver. N. Uitgmij.	74.80	76.00
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	53.00	55.20
Vezel N.	514.00	510.00
Vihamij Butt.	86.00	88.00
VRG Papier	730.00	742.50
Vulcaansoord	61.00	64.00
Wegener c.	—	—
id. c.	56.00	59.00
Wessanen	86.00	90.20
Wyers	131.50	136.00
Wijk en Her.	832.00	836.00
Zaalberg	99.00	92.00

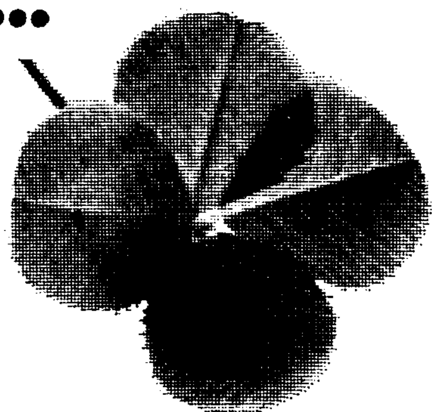
Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	89.00	89.00
ASD Belegg. D	118.00	120.00
Converto	450.00	455.00
Holland F.	128.00	129.00
Binne. Belf. VG	110.00	110.00
Breevast	95.00	96.00
Ned. Vastgoed	506.00	508.00
Dutch Int.	90.00	93.50
Nefo	50.30	60.80
Rolinco	—	—
Wereldhaven	80.00	80.50
Concentra	175.00 b	170.00 b
Europafonds	—	—
Unifornds	364.00	373.00
Eurunion	980.00	973.00
Valeurop	498.00	500.00
Chemical F.	6.50 l	6.50
Dreyfus F.	8.00 b	8.00
Fidelity F	10.00	10.00
Japan Fund	6.15	6.95
Massachus.	7.50	7.60
Value Line	—	1.70
Solvay	160.00	160.00
Un. Miniere	820.00	770.10
Hoechst	118.00	119.00
Hoesch	52.50	54.00
All. Breweries	267.50	279.00
Brit. Petr.	179.00	185.00
Imp. Chem.	122.00	127.00
PYE HOLD.	120.50	135.00
Nippon El.	325.00	330.00
Sony Corp.	12.40	12.75

Noord- & Zuid-Amerika

Gulf Oil	26.25	26.50
Imperial Oil	27.25	29.20
Shell Canada	12.75	12.95
Akzona	16.70	16.95
Am. Cyanamid	18.80	21.35
Am. Motors	6.30	6.60
Anaconda	18.70	19.75
Bethl. Steel	28.50	28.75
Boeing Corp.	18.00	18.60
Burroughs	80.00	83.10
Chrysler	13.50	13.70
Cities Serv.	40.00	41.25
Colgate	20.90	23.75
Dow. Chem.	58.90	62.00
Dupont	118.00 b	126.00
Exxon	71.75	72.70
First N.C.C.	—	28.45
Ford Motor	39.75	41.50
Gen. Electric	39.10	40.25 b
Gen. Motors	—	42.00
Goodrich	20.00	20.00
Goodyear	14.90	15.50
Gulf Oil	22.00	19.90
Honeywell	—	40.00
IBM	—	213.50
Kennecott	29.25	30.25
Litton Ind.	4.80	4.60
Nat. Dist.	12.55	13.00
N.A. Philips	15.25	16.00
Philips P.	40.25	42.50 b
Procter G.	83.00	85.90
RCA Corp.	12.50	14.00
Rep. Steel	21.50	22.50
Shell Oil	39.50	40.50
Teaxaco	23.00	23.75
U.S. Steel	66.50	69.75
Westinghouse	42.50	44.00

Zo zeldzaam als klavervier...



GOUDEN

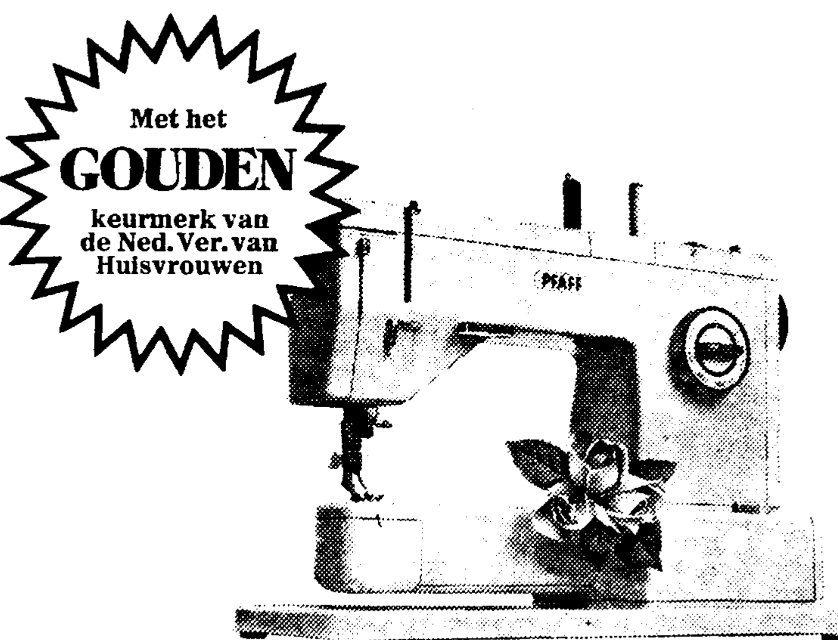
keurmerk van de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen uitgereikt aan Pfaff!

Niet het bekende groene goedkeuringsmerk ....neen, het gouden merk, dat de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen maar uiterst sporadisch uitreikt! Zo zeldzaam, als u een klavervier vindt!

Voor dit gouden lofbewijs hebben de Pfaff naaimachines 1211, 1212, 1221 en 1222 meedogenloze proeven moeten verdragen. Keuringen op techniek, snelheid, uithoudingsvermogen en bedieningsgemak.

Vraag naar deze machines... de enige naaimachines met de werkversnellende "derde hand"... de enige machines met het gouden keurmerk!

PFAFF



Een Pfaff is af.

UW PFAFF NAAIMACHINE-CENTRUM:

SCHLÜPER'S
PFAFF MODERETTE HEERLEN
Emmaplein 3, tel. 045 - 712949

P. LUYTEN MAASTRICHT
Cannerweg 219, tel. 043 - 14297

n.v. koninklijke sphinx

Onder verwijzing naar het Bericht d.d. 7 mei 1974 en de advertentie d.d. 31 mei 1974 deelt ondergetekende mede, dat tot op heden meer dan 98% van de bij derden uitstaande aandelen N.V. Koninklijke Sphinx ter verwisseling is aangeboden.

Er wordt aan herinnerd, dat tot en met donderdag **12 september 1974** nog de gelegenheid wordt gegeven aandelen N.V. Koninklijke Sphinx op de voorwaarden als vermeld in het Bericht ter verwisseling aan te bieden.

Aanbieding van aandelen N.V. Koninklijke Sphinx dient te geschieden ten kantore van Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., Algemene Bank Nederland N.V. en Banque de Paris et des Pays-Bas N.V. te Amsterdam, Rotterdam, 's-Gravenhage en Maastricht.

reed international limited

Londen, 2 september 1974



PHILIPS

hat noch Arbeitsplätze in Aldenhoven b. Jülich zu besetzen.

Lampen sind Präzisionsartikel

Lampen sind Massenartikel

Präzisions-Massenartikel müssen auf hochwertigen Maschinen produziert werden.

Einrichter

mit Fachkenntnissen und Verantwortung arbeiten mit solchen Maschinen.

Einrichter

...... suchen wir für unseren Zweischichtbetrieb
...... bilden wir für ihre Spezialtätigkeit aus
...... sollen technisch begabt und zuverlässig sein.

Wenn Sie **EINRICHTER** in unserem Betrieb **ALDENHOVEN** werden wollen, dann rufen Sie uns zur Verabredung eines Besprechungstermines bitte an:
von Limburg aus 0949-241-5194 2850 oder
0949-2464-7445. App. 27)

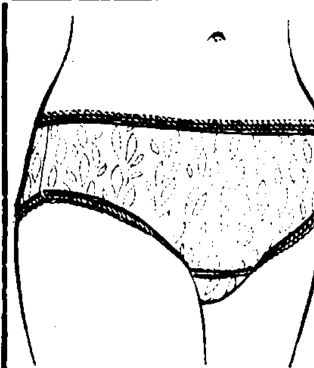
DEUTSCHE PHILIPS GMBH · GLÜHLAMPENWERK AACHEN
51 Aachen-Rothe Erde · Postfach 450 · Personalabteilung

Philips – Elektronik + Elektrotechnik – weltweit

markt Koopjes
alléén vandaag



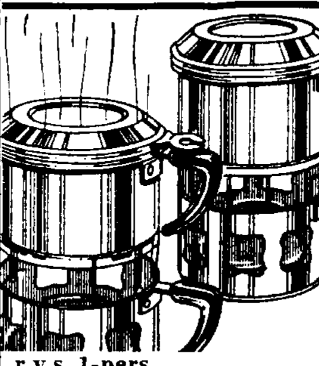
Kinder **T-shirt**
pracht kwaliteit, met zeer leuke opdruks, felle kleuren. Nu uitzoeken, alle maten
5.00



Dames **stretch slip**
met tricot kruisje, fijne kantuitvoering, 5 modekleuren
als markt-koopje **2.98**



Stadstas
sportief sterk model, ruime tas voor elke dag, in vele frisse kleuren
als markt-koopje **17.95**



r.v.s. 1-pers.
koffiefilter
hoogglans gepolijst, compl. met inzetglas. Ieder kopje vers gezet. Normale prijs 9.50
als markt-koopje **8.50**



Moderne
aardewerkborden
gekleurde banden
diep of plat 3 stuks samen **3.25**
dessert 3 stuks samen **2.95**



Waterdichte
regenponcho
in legergroen voor alle maten
als markt-koopje **5.95**
(ook in diverse andere kleuren voorradig)

HET NIEUWSTE GOEDKOPER BIJ
Kapé
HEERLEN
BRUNSSUM
GELEEN
Het Warenhuis met de vriendelijke bediening

ALUMINIUM ZONNESCHERMEN, JALOEZIEËN

Levering en montage met volledige garantie.
Wij maken vrijblijvend prijsopgave. Belt u even?

brizon zonneschermen

Boesberglaan 6
SCHAESBERG
telef. 045—311923

Uw aangewezen adres voor alle soorten

GLAS

ruit gebroken - glas in lood en koper -
jalouzieën - zonwering - ook nieuwbouw

Glashandel SMEETS en ZN.

AKERSTRAAT 306 - HOENSBROEK - TEL. 045—212343

Voor onze Duitse relatie, RHEINNADEL-MASCHINENNADEL G.m.b.H. te Aken, zoeken wij op korte termijn een

CHEF AFD. PLANNING EN WERKVOORBEREIDING

Hij zal verantwoordelijk zijn voor de voorbereiding en besturing van de produktie, waarbij levertijden en efficiëncy de richtlijnen zullen zijn.
Hij rapporteert rechtstreeks aan de bedrijfsleider en geeft leiding aan een 7-tal medewerkers.
Voor deze verantwoordelijke funktie voldoet de ideale man aan de volgende eisen :

Leeftijd : plm. 25—35 jaar;
Opleiding : M.T.S.-W. of gelijkwaardig nivo;
Ervaring : kennis van produktiebesturing en planningstechnieken; goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift in de Duitse taal; leidinggevende kapaciteiten.

De geschikte kandidaat kunnen wij een adequate beloning en zeer goede secundaire voorwaarden in het vooruitzicht stellen.

Belangstellenden worden uitgenodigd een sollicitatiebrief met bijsluiting van een recente pasfoto te richten aan het onderstaande adres t.a.v. de heer J. Leenders, personeelschef.

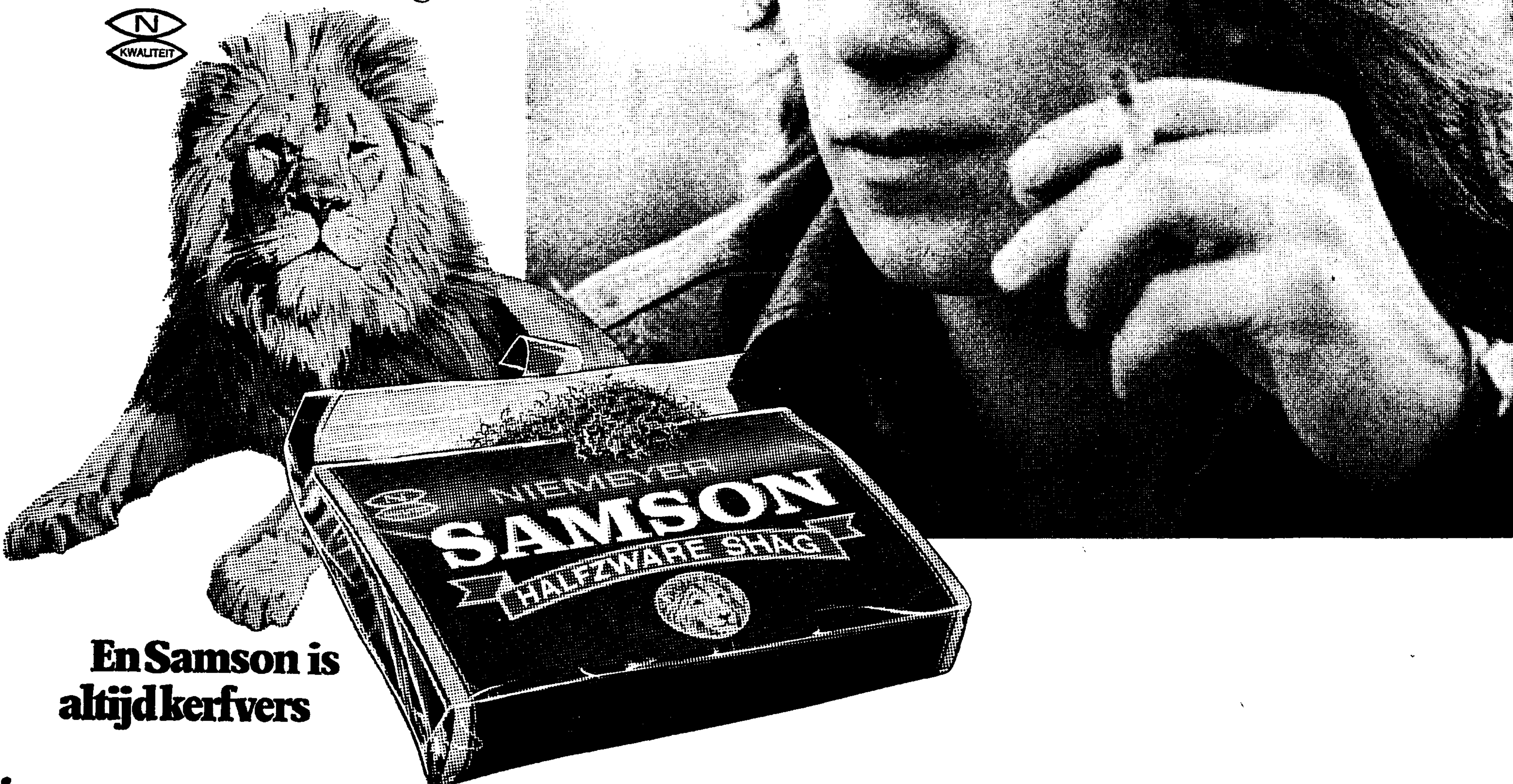
NEDERLANDSE NAALDENFABRIEK MUVA B.V. VAALS-HOLLAND



Pittig is ie. En lekker zacht. Samson, een leeuw van een shag.

Samson rook je om z'n smaak. En nergens anders om. Lekker pittig. Lekker zacht. Dat is de eigen Samson smaak. De smaak die je voldoening geeft.
Als je Samson rookt wéét je tenminste wat je rookt.
Een leeuw van een shag!





En Samson is altijd kerfvers

Limburgs
agblad voor ittard en eleen

Dinsdag 3 september 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490-5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494-46868.



Poppenkast

● „In tegenstelling tot andere berichten is de poppenkastvoorstelling in Sittard niet op dinsdagavond in het raadhuis, maar woensdagmiddag op de markt". Dat zegt dan Lei Titselaer, voorzitter van de LOZO en de promotionfeesten Sittard. Hetgeen niet wil zeggen dat de politieke verwikkelingen die vanavond in de raadszaal plegen te gebeuren niet door velen als „poppenkast" worden bestempeld.

50

● Sittardenaar Jochen Brandsma wordt vrijdag 50 jaar. Tevens viert de heer Brandsma die dag het koperen jubileum als bode van het LD. De velen die de heer Brandsma ook uit zijn functies binnen het Leger des Heils kennen, zijn vrijdag welkom als hij „Abraham" gaat zien.

Spreekuur

● Het is maar even dat U het weet, maar de wethouder van Sociale Zaken in Sittard houdt morgen, woensdag, geen spreekuur. De reden ligt feitelijk voor de hand wanneer we er nog bij vermelden dat de wethouder niet zeker weet of hij wel verkozen wordt als wethouder. Mocht het wel het geval zijn, dan gaan we er van uit dat het dinsdagavond wel een latertje gaat worden, na de wethoudersverkiezing. Onze raad: gewoon afwachten wat er vanavond uit de stembus komt

Boem

● Wanneer je zomaar opeens achter je rug „boems" hoort, heb je de neiging om wel even te schrikken. Wanneer je je dan omdraait en je komt tot de ontdekking dat het enkel een bandje is dat afgedraaid wordt, heb je vervolgens de neiging om een lelijk woord te gebruiken. Maar ook daar is blijkbaar op gerekend want dat lelijk woord staat ook al op de band Ziedaar, zelfs het denken wordt ons al uit handen genomen Wel makkelijk - maar toch is het prettiger om zelf te kunnen reageren.

Bloemetjes

● In Geleen heeft men de bloemetjes eens behoorlijk buiten gezet. En dat allemaal zonder er veel drank bij te halen, want dat heeft men beslist niet nodig gehad om de nieuwbakken promenade van bloemen te voorzien. Dus kan het ook droog gebeuren zoals U merkt.

Paljas

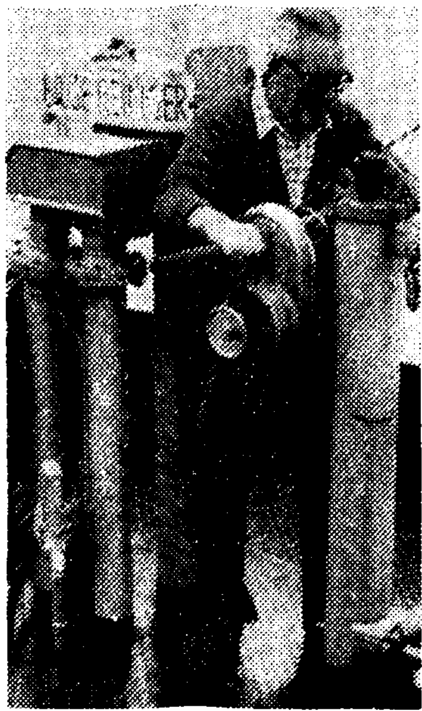
● Kinderen spreken de waarheid, zo luidt een oud gezegde. Maar dat kinderen zich ook behoorlijk kunnen vergissen, bleek bij een voorstelling voor schooljeugd. De kinderen hadden juist geruime tijd mogen genieten van het optreden van een goochelaar. Dit heerschap liep in slipjas en met hoge hoed op het toneel rond. Meteen na zijn optreden werd zijn plaats ingenomen door een heel orkest, waarvan de leden gekleed waren in... inderdaad in slipjas. Het gevolg hiervan was dat de heren muziek-„goochelaars" meteen door de jeugd bestormd werden.

Splendid

● „No splendid isolation but a splendid communication" (geen prachtige afzondering maar een prachtige samenwerking), dat is het wat we volgens de burgemeester van Elsloo in Europa nodig hebben. En daar gaan de Britten, die het systeem van hun „splendid isolation" al jaren lang in ere proberen te houden. Horen ze het ook eens van een ander.

Limburg voorop in bestrijding vervuilende 'gele vloot'

Olie in Maaswater houdt gevaren in



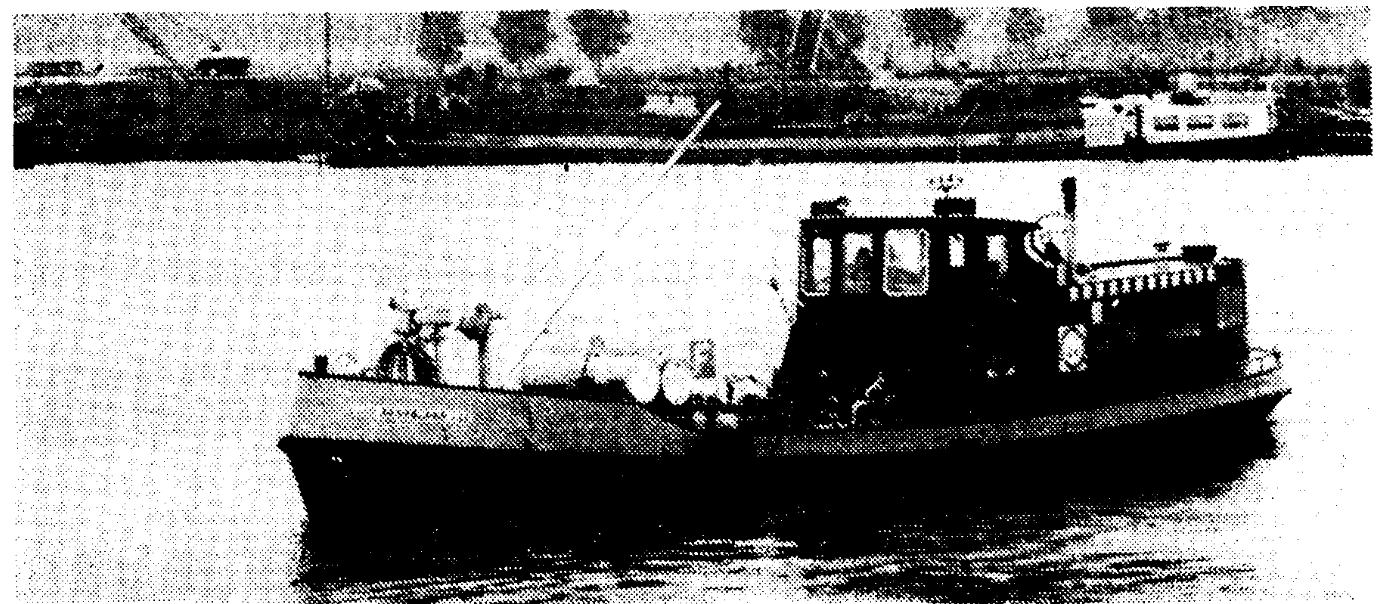
P. Kruyff, Maasbracht: „Service'

Van onze verslaggever

SITTARD — De kwaliteit van het water in de Maas en de zijrivieren en kanalen — (o.a. het Julianakanaal) — wordt nog steeds aangetast door het lozen van lichte en zware stookolie in het water. In het jaarverslag van de Rijncommissie Waterleidingbedrijven over 1973 wordt de scheepvaart op dit gebied een wezenlijke vervuilingsbron genoemd. Overigens is de Belgische nijverheid — vooral in de streek rond Luik — de grootste vervuiler van het water in rivier en de kanalen.

Het oliegehalte in het Maaswater is het laatste jaar niet gestegen maar wel altijd nog zo hoog dat het een gevaar voor de drinkwatervoorziening kan inhouden door smaakbederving en de mogelijkheid dat er giftige en kankerverwekkende stoffen in het water terecht komen. De Rijncommissie Waterleidingbedrijven, die de kwaliteit van de Rijn — en het Maaswater nauwlettend in het oog houdt, pleit in het jaarverslag 1973 voor een initiatief van de overheid om naar het voorbeeld van de in West-Duitsland opererende 'gele vloot' ook in Nederland een varende ophaaldienst voor afvalolie in het leven te roepen

De commissie ziet over het hoofd dat in Limburg particuliere ondernemingen al zo'n ophaaldienst operationeel hebben gemaakt. „In Duitsland is dat een rijksdienst. Bij ons is het gewoon een service aan de schippers", zegt oliehandelaar en door allerlei andere commerciële activiteiten nauw bij de Limburgse scheepvaart betrokken P. Kruyff in Maasbracht. Een van zijn bunkerboten heeft een kostbare installatie aan boord om de 'bilgenolie' — dat is afvalolie van een schip — onder het varen over te nemen. In Maasbracht en in Maastricht hebben de schippers nog enkele andere mogelijkheden om van die afvalolie verlost te worden. Het particulier initiatief levert op die manier een bijdrage om de vervuiling van het water in de Maas een halt toe te roepen.



● *De „bilgenreiniger' van Esso-Nederland*

Als bewijs dat de schipper zijn afvalolie heeft afgegeven aan de 'bilgenreiniger' van de Esso-Nederland 126 in Maasbracht krijgt hij kwijting in een internationaal afgifteregister. Daarmee kan de schipper aan alle controlerende ambtenaren aantonen dat hij zich niet aan verontreiniging van het rivierwater door lozing van de bilgenolie in het water schuldig maakt. Voor de Rijnvaart is zo'n register wettelijk voorgeschreven. Bij de vaart op de Maas is het voor de schipper op zijn minst een bewijs van goed gedrag. Bovendien houdt de kapitein van de bilgenreiniger van de overname van afvalolie ook aantekening in een boordregister.

Gemeentebestuur van Susteren wil maatregelen

Milieubewustheid van de NS verlangd

SUSTEREN — De Nederlandse Spoorwegen zullen ook maatregelen moeten gaan treffen om het milieu gaaf te houden. Op aandringen van het gemeentebestuur van Susteren hebben de N.S. al een aantal maatregelen voorbereid om geluids- en stankoverlast rond het grote rangeerterrein en spoorwegknooppunt in Susteren drastisch te beperken.

De afdelingen transport en tractiematerieel van N.S. hebben opdracht gekregen een nauwkeurige analyse te maken van de mogelijkheden met betrekking tot het manoeuvreren en opstellen van de locomotieven op het emplacement in Susteren. Dat heeft inmiddels al geleid tot een verregaande beperking vn de geluids en

Bufferzône

Een plan van de dienst Weg en Werken van NS in Utrecht om tussen de hoofdsporen een bufferzone van groenaanplant aan te leggen zal een eind moeten maken aan de hinder van stofwolken en rookontwikkeling. De struiken en bomen zullen bovendien luchtzuiverend werken. De aanleg van de groene buffer zal in samenwerking met de gemeente Susteren plaats vinden. De stofoverlast is al ingedamd door het plaatsen van speciale kalkwagons die onder voortdurende controle staan.

Afrastering

De groeps- en rayonchefs van de Nederlandse Spoorwegen hebben opdracht gekregen om treinbestuurders en rangeerpersoneel meer milieuwustheid bij te brengen. Op verzoek van het gemeentebestuur van Susteren is de veiligheid rond het spoorwegterrein al verbeterd door herstel en/of vervanging van de afrastering. Dat is gebeurd omdat ouders in de omgeving hebben geklaagd over de levensgevaarlijke toestand voor hun spelende kinderen.

en rangeerpersoneel me milieube-

Weer rel in politiek Sittard

SITTARD — In Sittard is gisteravond opnieuw rumoer ontstaan in politieke kringen. Ditmaal na een brief van wethouder mr. G. Houtakkers, die ernstig verbolgen blijkt over het noemen van zijn naam in verband met een burgemeesterspost in Venray.

Mr. Houtakkers die vanavond na 16 jaar het loodje zal moeten leggen, volgens de plannen, als wethouder, meent dat de politieke tegenstanders geestelijke vader van deze burgemeesterspost zijn. Hij vindt dat deze verhalen in de publiciteit gebracht worden „om de burgers van Sittard duidelijk te maken dat het geen zin heeft om hem alsnog als wethouder te benoemen". De politieke tegenstanders van mr. Houtakkers zijn intussen ernstig verbolgen over deze nieuwe insinuatie. Mr. Frans Heuts (Sittard 70): ‚Zeker een nieuwe stunt van mr. Houtakkers om de burgers te doen geloven dat hij wél wethouder moet blijven. Na de aantijgingen zonder enige grond inzake de tweede sporthal, is dit opnieuw een bewijs van zijn fantasierijke geest.

Vuilniszakken in Beek worden 100% duurder

BEEK — De prijs van de plastic vuilniszakken in Beek zal mogelijk met 100 procent stijgen. Kostte een vuilniszak tot nu toe een dubbeltje, als de raad van Beek ermee akkoord gaat, zal deze prijs opgetrokken worden tot 20 cent.

B. en W. zijn van mening dat de oude prijs niet langer meer te handhaven is. Nu de voorraad huisvuilzakken waarvoor deze prijs is vastgesteld op is. Overigens zijn het vorig jaar in Beek ruim 400.000 vuilniszakken over de toonbank gegaan.

Bibliotheek van Nieuwstadt krijgt toch rijkssubsidie

Van onze verslaggever

NIEUWSTADT — Met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 1974 krijgt de in het gemeenschapscentrum in Nieuwstadt ondergebrachte bibliotheek rijkssubsidie. De minister van CRM heeft die bibliotheek als enige in Limburg geplaatst op de prioriteitenlijst 1974. De Provinciale Bibliotheek Centrale in Roermond had voor dit jaar drie bibliotheken voor plaatsing op de lijst voorgedragen. Dat waren Baexem, Maasbracht en Nieuwstadt.

De minister van CRM heeft de voorkeur gegeven aan Nieuwstadt omdat bij subsidietoekenning met name aandacht is besteed aan de „structureel zwakke gebieden en aan de streken die met ingrijpende herstructureringen worden geconfronteerd".

De PBC zelf heeft op haar beurt van de provinciale overheid bericht gekregen dat er voor dit jaar 100.000 gulden extra subsidie is toegekend. Daardoor betaalt de provincie voor dit jaar tussen de 7 en 8 ton aan de PBC. Op een begrotingstotaal van 3,5 midjoen gulden heeft de PBC met een centrale in Roermond en 58 bibliotheken op het platteland een tekort van 367.743 gulden. Na aftrek van het extra-subsidie van de provincie resteert nog 267.743 gulden die de PBC door bezuinigingen en opvoering van eigen inkomsten moet zien weg te werken en eventueel met het eigen vermogen aanzuiveren

Dieven van dak gehaald

SITTARD — De Sittardse politie heeft drie handelaren in oudijzer van het dak van sloopwoningen aan de Tunnelstraat-Akkerstraat in Sittard gehaald. Het drietal was bezig een partij zinken goten te slopen. Het zink was bestemd voor de verkoop. De woningen zijn eigendom van de woningvereniging Sittard. Tegen het drietal is proces verbaal opgemaakt.

Inbraak bij La Chapelle

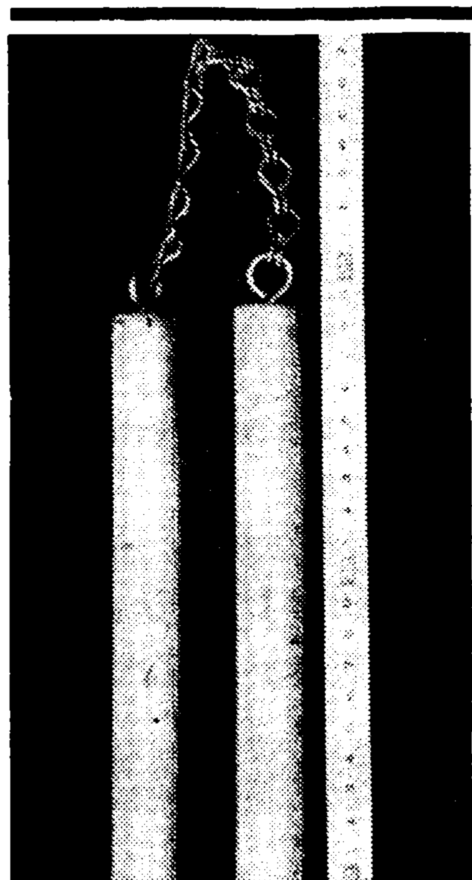
SITTARD — Voor de tweede maal in korte tijd werd ingebroken in de jeugdsoos La Chapelle in Sanderbout-Sittard. Via de kelderruimte uit verdwenen. De gehele platenverbraken onder andere spaarkas open. Ongeveer honderd gulden zijn daardrongen de dieven de soos binnen en zameling van de soos werd over de grond uitgegooid. Acht grammofoonplaten werden meegenomen.

(ADVERTENTIE)

KETELCENTRALE
tijdeman
KERKRADE WEST
centrale VERWARMING

Lupinestraat 51
tel. 045—411228 / 411728

- jarenlange ervaring
- betrouwbare service-dienst
- vakkundig personeel staat tot uw beschikking. x



● *De Japanse wurgstok: verboden*

JAPANSE WURGSTOK INLEVEREN BIJ POLITIE

SITTARD — Nunchaku-wapenen, beter bekend als Japanse wurgstokken, vallen met ingang van 5 september onder de wet „wering ongewenst handwapenen". Het bezit van deze wurgstokjes is vanaf die datum strafbaar. Om in te spelen op deze nieuwe wettelijke bepaling is er veertien dagen gelegenheid deze stokjes bij de plaatselijke politie in te leveren.

Bij inlevering krijgt de bezitter een tegemoetkoming van één gulden. Bezitters van originele - professioneel vervaardigde nunchaku-wapenen kunnen bij inlevering een verzoek indienen om in aanmerking te komen voor een hogere tegemoetkoming. De politie heeft opdracht om na 18 september de inleveringstermijn, tegen het onbevoegde bezit streng op te treden.

In Sittard kunnen Nunchaku wapenen ingeleverd worden van 5 tot en met 18 september tussen 9 en 12 en tussen 14 en 17 uur (op werkdagen) op het hoofdburo van politie.

De wapens kunnen ook worden ingeleverd bij de gemeentepolitie in Geleen en bij de bureaus van de rijkspolitie in het district Maastricht.

POLITIEK CAFE

redactie
rob peters
tel.04490-5577

In de 17 gemeenten in de westelijke mijnstreek slaat vanavond zo tussen half zeven en half negen het uur der waarheid. Dan zal blijken of het vooroverleg dat vrijwel in alle plaatsen heeft plaatsgevonden gefundeerd genoeg is geweest. Dan zal blijken waar de zwakke punten zitten. Het is bewezen dat die gemeenten waar op de avond van de wethoudersverkiezingen het vooroverleg een farce is gebleken vrijwel zeker vier jaar lang de naweeën van „verrassingen" krijgt mee te torsen. Nog nooit eerder dan dit jaar hebben we via meestal deze kolom de lezers en dus de kiezers inzicht kunnen geven in de resultaten van dit vooroverleg. Vanavond al zal blijken wat het vooroverleg (en publicatie) daarvan voor effect had en wat ervan overblijft als er werkelijk gestemd kan worden.

Vandaag Streekraad

Nauwelijks in de schijnwerper, maar eigenlijk minstens zo belangrijk als de wethoudersverkiezingen, is het aanwijzen van leden voor de streekraad westelijke mijnstreek, dat in de meeste gemeenten aansluitend aan de wethouders- en commissieverkiezingen plaatsvindt. Op 17 september komt de streekraad voor het eerst in nieuwe samenstelling bijeen. Een streekraad die ten opzichte van vier jaar geleden heel wat meer diepgang en belang heeft gekregen. Vier jaar geleden waren er nog raadsleden die nog nooit van dit streekorgaan gehoord hadden... Dat is duidelijk anders, vandaar dat ook veel meer naar goede, gemotiveerde afgevaardigden voor die raad gezocht wordt dan vier jaar geleden. Wens van de bestuurderen is al jaren: meer inbreng van onderen en dan vooral gezien door een streebril en niet door een gemeentebril.

Limbricht

In Limbricht was er tot gisteravond nog een complete Babylonische spraakverwarring over de mogelijke wethouders die vanavond gekozen moeten worden. Limbrichts jongste raadslid Thei Salden had opeens alle troeven in handen. Dankzij zijn opstelling met twee fractiegenoten buiten het tumult van de „oude rotten" hangt het vanavond van deze nieuwkomer in de altijd zeer troebele politiek in Limbricht af. „Misschien pak ik zelf nog wel een zetel. Ook al moet ik binnenkort in militaire dienst", aldus Thei Salden zelfbewust. Dan zou hij zo ongeveer de eerste Nederlandse dienstplichtige wethouder worden.... Een dikke primeur.

Minister

Het antwoord van de minister over de 25-mille-kwestie in Sittard heeft geen nieuwe hoop gebracht in de harten van de politici die vanavond niet gevraagd worden een zetel te bestijgen. Enigszins teleurgesteld zegt Th. Schmeits jr. in een (nagekomen) commentaar: „Wij zien in de niet geldigverklaring van de 25 mille boete clausule een positief element. Hierdoor zijn de 12 gezworenen (of zoals velen zeggen „getekenden") ontslagen van een mogelijk te vroeg genomen beslissing. Zij hebben de mogelijkheid gekregen vrij uit naar eer en geweten te stemmen in het belang van Sittard en zijn burger". Enigszins bitter constateert Thei Schméits dan nog: „Dat — nadat een gemeentewetspecialist de gang van zaken eens „Braziliaans voetbal" noemde — betekent dat duizenden en duizenden kiezers (sic.)de rode kaart krijgen en door Sittard 70 en de christen democraten buitenspel zijn gezet. Democratie is in onze ogen nog steeds een afspiegelingscollege, waarin alle kiezers van Sittard bestuurlijk aan hun trekken komen". Commentaar van de 12: „Thei Schmeits heeft zichzelf van de reservebank geschreeuwd... schor".

EXPOSITIES

ECHT

STREEKMUSEUM
Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid- en heemkundige vondsten.

Geopend op de zondagen 1 en 15 september van 10 tot 12.30 uur en van 14.00 tot 18.30 uur.

MAASTRICHT

Galerie Vivi
Textielontwerpen van Rolf Pietersen, dinsdag t.m. zaterdag van 10 tot 18 uur; zondag van 14 tot 18 uur

Galerie Felix
Schilderijen van Spaanse schilder Enrique san Isidroparades, open op winkeltijden
De Fortuyn, Boschstraat 97
Tekeningen van Joop Brons, Maastricht van 2 t.m. 31 september. dagelijks van 8 tot 20 uur, zondags gesloten. T.m. 30 september

VALKENBURG

Oud Stadhoes
Beeldhouwwerken van Wim Rijvers, schilderijen van Jan Tullemans, van 28 augustus tot 11 september, van 14 tot 18 uur

DE FRANSCHE MOLEN
Lindenlaan
Schilderijen en tekeningen van Gregory Saint-Thomas, tekeningen van Diana en Stefany Staint-Thomas, open di. t.m. vr. van 17-21 uur, za. en zo. van 14-18 uur, maandagen gesloten.

HEERLEN

Raadhuis
Retrospectieve expositie Harry Koolen bij gelegenheid van zijn 70ste verjaardag. Van 1 tot 30 september dagelijks van 9 tot 13 en van 14 tot 18 uur, zaterdagen en zondagen van 14 tot 18 uur
Caumermolen
Schilderijen en tekeningen van Willem Hofhuizen en Josée Hofhuizen, dinsdag t.m. vrijdag van 19 tot 22 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 20 uur t.m. 22 september

BRUNSSUM

Bestuurscentrum Lindenplein
Foto-expositie „NAVO 25 jaar", dagelijks van 9 tot 17.30 uur, zaterdags van 14 tot 17 uur, t.m. 7 september

ELL

„De Fuus"
Olieverven, aquarellen en plastieken van Gard van Wegberg, dag. v. 14-18 uur, behalve op maandag. Tm. 15 september.

ROERMOND

GALERIE LIMBURG
Willem II-singel
Tentoonstelling van schilderijen en pastels van Willy Belinfante. Geopend dinsdag tot zaterdag van 11 tot 18 uur en zondag van 10 tot 15 uur.

KOFFIE HAAS
Hamstraat
Tentoonstelling van 250 dag- en nachtvlinders van de Roermondse scholier Guido Heutz (15).

INTERQUA INTERIEURS
NEERSTRAAT
Tentoonstelling van glascomposities van Alexander Weiss.

HET STEEN
NEERSTRAAT
Expositie schilderijen van Frans Spick.

BIOSCOPEN

GELEEN

Roxytheater: Thunderball, do. t.m. di. dag. 20.30 uur, zo. 18 en 20.30 uur, 14 jr.

Studio Anders: De kanonnen van Navarone, 3e week, do. t.m. di. 20 uur, zo. 17 en 20 uur, 14 jr.

MAASTRICHT

Festival: Ben Hur, dag. 15 en 20 uur, a.l.

Palace I: Meisjes die het in de vingers hebben, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.

Palace II: De avonturen van Rabbi Jacob, dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur, a.l.

Studio: De drie musketiers, 2e week, dag. 14.45 en 20.30 uur, 14 jr.

Royal I: Die Stoszburg, 7e week, dag. 14.30, 16.30, 18.45 en 21 uur, 18 jr.

Royal II: Ku Fung de kantonboxer, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 18 jr.;

Mabi: Thunderball, 2e week, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 14 jr.

Midi: Sleeper, dag. 16.15, 18.30 en 21 uur, 14 jr. Yogi de Beer, jeugdmatinee, za. zo. en wo., 13.45 uur

HEERLEN

Royal: Ontsnapt van duivelseiland, dag. 14.15, 16.45 en 20.45 uur, 18 jr.

Rivoli: Pat Garett and Billy the Kid, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur, 18 jr.

Scala: 10 gele vuisten der wrake, dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur, 18 jr.

Passage: Die Stoszburg, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.

BRUNSSUM

Astoriatheater: De wraak van de gele zwaardvechter, do. za. zo. en di. 20.30 uur.

Hartpatiënten vragen boycot van bedrijven

SITTARD/GELEEN — De Nederlandse Hartpatiëntenvereniging heeft de artsen in het land opgeroepen een boycotactie tegen het farmaceutisch concern ACF-Chemiefarma in Maarssen te steunen. Gevraagd wordt geen preparaten voor hart- en vaatziekten van ACF en aanverwante bedrijven meer aan patiënten voor te schrijven. De vereniging (ruim 10.000 leden) boycot dit concern al sedert het begin van dit jaar.

Aanleiding tot de boycot is het conflict, dat de NHV heeft met de leiding van ACF inzake het ontslag van de Roermondenaar A. van Overveld (41), die „onrendabel" was geworden. De vereniging beschuldigt de directie van „inhumaan gedrag". Namens het bedrijf is toegegeven dat van „menselijk falen" sprake is geweest. Ook na diverse acties is geen oplossing van het conflict bereikt. Daarom gaat de NHV de boycot verscherpen.

De actie van de hartpatiëntenvereniging staat in het etken van een algemene aanpak van het probleem van veel door het bedrijfsleven gediscrimineerde hartpatiënten. De NHV is bezig een zwarte lijst op te stellen van bedrijven, die zieke werknemers zonder veel vorm van proces ontslaan. Er zijn de vereniging reeds tal van deze gevallen bekend. Zij heeft enkele maanden geleden in een brief aan kabinet en fractieleiders in de Tweede Kamer gevraagd te bevorderen dat wettelijke regelingen tot stand komen waarbij werkgevers worden verplicht na ziekte gerevalideerde werknemers weer in het bedrijf te plaatsen.

De brief met de oproep aan de artsen is gezonden aan de landelijke huisartsenvereniging en de landelijke specialistenvereniging. Behalve de ACF-Chemiefarma-holding worden de volgende bedrijven genoemd omdat die geheel of gedeeltelijk in ACF-bezit zijn of waarmee wordt samengewerkt: Brocacef, Utermohlen, Ellen Ney, Kennemer Handelmij, Intercosmo, Bipharma, Kreapolien en Holm, Limecon, Janssen Pharmaceutica, Ortho Pharmaceutica.

„Uw leden, die reeds jarenlang met deze problematiek te maken hebben vragen wij nu onze actie te ondersteunen om aan deze mistoestanden een halt toe te troepen. Indien u meent dat er eindelijk een einde aan deze situatie moet komen verzoeken wij u als mens tot mens stelling te nemen, indien mogelijk op zeer korte termijn", aldus de brief van de Nederlandse hartpatiëntenvereniging.

In ons gesprek op 7 mei is namens de directie van ACF toegegeven dat duidelijk tekort is geschoten in de menselijke begeleiding van de Roermondse vertegenwoordiger. Er is nooit een bezoek gebracht aan de heer van Overveld toen deze vlakbij in het St.-Antoniusziekenhuis in Utrecht lag. Het bedrijf is na het ontslag niet verder gekomen dan een bedrag van 3.000 gulden, voor de heer van Overveld „om een autorijschool te beginnen".

Drie burgemeesters werkten aan nieuwe hart van Geleen

GELEEN — „Als Geleen al in de Romeinse tijd werd bewoond dan heeft het er aardig lang over gedaan om een wereldstad te worden", zei burgemeester Dassen van Sittard een aantal jaren geleden eens tijdens een carnavalsavond. Maar nu begint het er op te lijken. Vele zaken, door wijlen Jean Savelkoul voorspeld in zijn „wereldstadlied", zijn werkelijkheid geworden. Drie burgemeesters hebben er hun beste krachten aan gegeven: wijlen burgemeester Damen legde de fundamenten, dr. van Banning leidde de grote naoorlogse ontplooiing en mr. Elsenburg mag de voltooiing van het centrum meemaken. Dit alles is niet zonder horten en stoten verlopen.

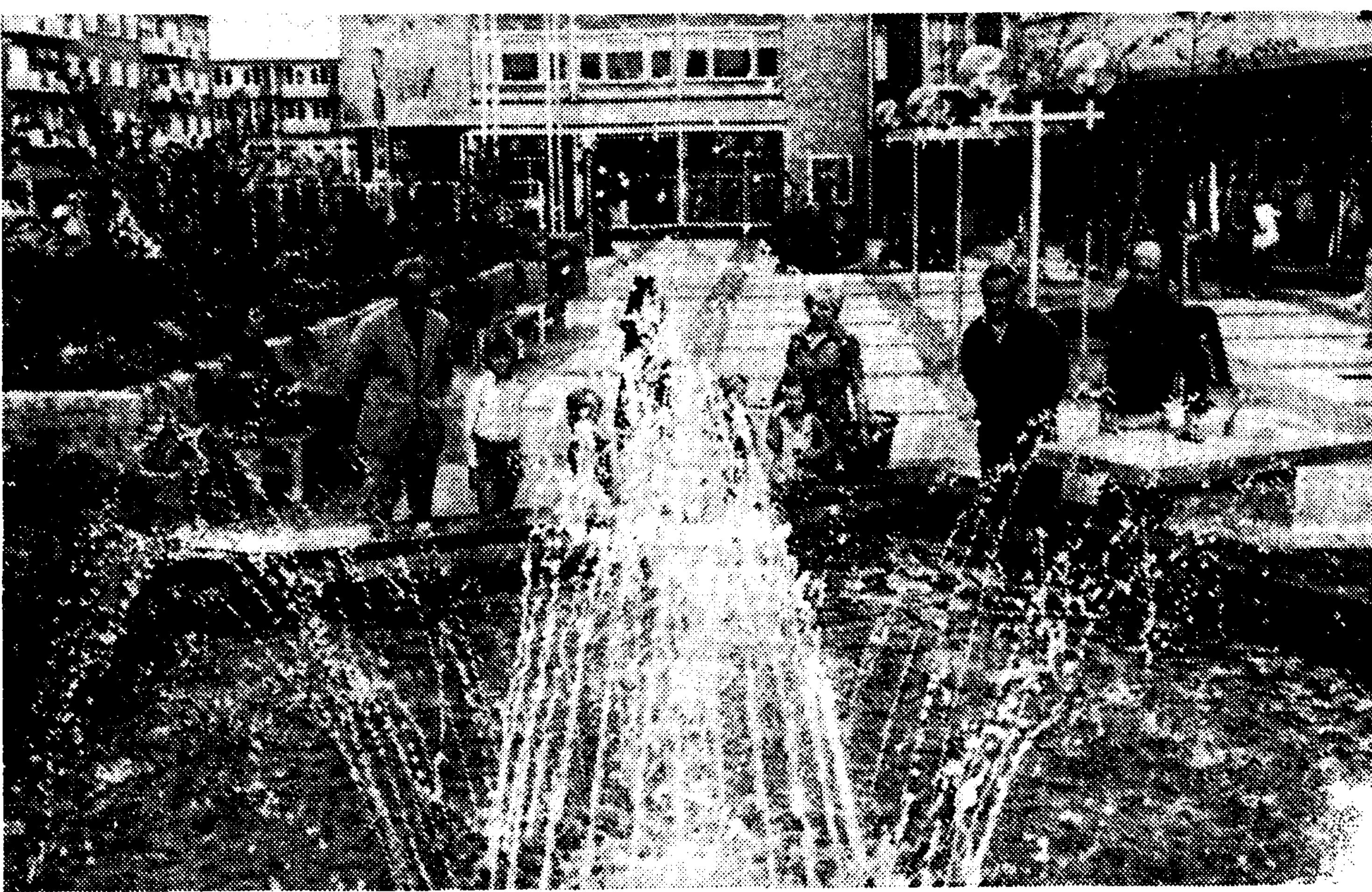
Nadat burgemeester Damen op verzoek van de gouverneur een grotere gemeente had verlaten om in het enkele duizenden inwoners tellende Geleen van 1920 leiding te gaan geven aan de uitgroei als gevolg van de ontwikkeling van de mijn- en chemische industrie in de westelijke mijnstreek, had hij na een half jaar al een plan voor een nieuw raadhuis klaar liggen. In 1922 werd het in gebruik genomen. En daar moest het voorlopig bij blijven. Burgemeester Damen had op gezag van architect Boosten een grootse conceptie van een toekomstig centrum, dat van de Augustinuskerk tot aan de Hanenhof moest lopen. Maar daar was Geleen nog niet rijp voor. Dus liet hij het centrum liggen en begon in de buitenwijken te bouwen. Een hinderlijk bijverschijnsel uit die tijd was, dat de rijksweg zich als winkelstraat begon te vormen. Dat was feitelijk niet de bedoeling maar het viel niet tegen te houden. Wat er aanvankelijk verder nog bijkwam was de Raadhuisstraat, in die dagen nog „laan" geheten, de Annastraat en de Bernhardstraat. Deze laatste heeft zich nooit tot winkelstraat ontplooid. Als verbinding tussen markt en Groenstraat kwam de Elisabethstraat tot stand.

De grote klap kwam na de oorlog. In de naoorlogse noodraad zaten nog twee wethouders. In de daarop volgende periode benoemde de raad er drie als overgang naar 'n college van één B en vier W's. En dat was, gezien de snelle en soms stormachtige ontwikkeling, hard nodig. Het ambtenarenkorps kwam te staan onder leiding van gemeentesecretaris Gehlen, die, in mei 1921 benoemd tot eerste ambtenaar, de hele ontwikkeling ambtelijk heeft begeleid en die daarnaast talrijke initiatieven ontplooide (technische school en ziekenhuis om er enkele te noemen), die de centrumfunctie van Geleen moesten onderstrepen.

Tijdens de oorlog was Geleen getroffen door een zwaar bombardement. Om de zakenlui weer wat op gang te helpen werden er aan de noordzijde van de markt houten noodwinkels gebouwd. Niets is vaak zo permanent als een tijdelijk bouwsel.

Na de oorlog stonden ze de stadsplanners lelijk in de weg. Tot ze op een goede dag allemaal afbrandden. Men zei in die tijd, dat wethouder Keulers ze best zelf zou aangestoken kunnen hebben zo kwam deze brand van pas. Dat was natuurlijk niet zo. De wethouder heeft letterlijk dag en nacht moeten werken om voor de zakenlui een oplossing te vinden. Toen dat was gebeurd kwam de weg vrij voor de aanleg van het centrumgedeelte tussen markt en Groenstraat. In 1951 stierf burgemeester Frans Damen in het harnas. Dr. J. P. D. van Banning volgde hem op. Hij bracht schot in de zaak en had daarbij het geluk, dat V. en D. na een conflict met de raad van Heerlen zijn oog op Geleen had laten vallen. Juist de bouw van V. en D. bracht de centrumvorming op gang. Het was daarom een ernstige blunder dat men V. en D. toen het na enkele jaren in Geleen al wilde uitbreiden, een spaak tussen de benen stak. V. en D. kocht in Sittard het gemeentehuis op en het centrum van Geleen zou nog jaren ongewerkt blijven liggen. Er zijn in die tijd meer blunders gemaakt. Het wormvormig aanhangsel, waarmee het fraaie raadhuisje in Geleen werd verrijkt maakt van het Geleense stadhuis op slag het lelijkste van heel Nederland.

Maar vooruit, waar wordt gewerkt worden ook fouten gemaakt. Het gevolg van een en ander is, dat door de langere duur van de afwerking van 't centrum de diversiteit in het centrum bevorderd is geworden. Als V. en D. had uitgebreid zou er voor Hema en C. en A. niet zoveel ruimte meer zijn overgebleven. De afronding van het centrum is de taak geworden van mr. Elsenburg, de Amsterdamse advocaat, die enkele jaren geleden dr. van Banning opvolgde. Hij heeft dit, geholpen door zijn bestuurlijke medewerkers, de raad en het ambtenarenkorps met de nodige voortvarendheid gedaan. Een vijftigjarige ontwikkeling van Geleen wordt niet afgesloten. Wel is er een belangrijke mijlpaal bereikt. En dat is reden om feest te vieren, hetgeen dan ook volop zal gebeuren.



• *Spuitende fontein in het winkelcentrum van Geleen*

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

ALGEMEEN

Bibliotheek

De uitleen-bibliotheek van LEYENBROEK — een dependance van de Openbare Bibliotheek van Sittard — heeft de uitleen van boeken hervat. Men kan in het parochiecentrum van Leyenbroek weer iedere woensdag van 14 tot 17 uur terecht.

Bestuur

De voetbalvereniging DVO uit OVERHOVEN heeft een voorlopig dagelijks bestuur. Het bestaat uit de heren B. Tappel, voorzitter; M. den Rooyen, secretaris en L. Schmeits, penningmeester.

Speeltuin

In OVERHOVEN heeft de speeltuin plaats moeten maken voor nieuwbouw. Er bestaan momenteel plannen om kleinere speelruimten te realiseren en te spreiden over de woonwijk.

Jubilea

In de maand september vieren twee werknemers van Philips SITTARD hun zilveren dienstjubileum. Op 19 september is het de heer J. Heuvelmans en op 26 september de heer J. C. Basten.

Wijkraad

De wijkraad Overhoven te Sittard komt op maandag 9 september om half acht in de pastorie bijeen. Ter discussie staat onder andere het overleg met het college van B. en W.

Jubileum

Het echtpaar Helgers-Schrijnemakers uit GREVENBICHT is in september 50 jaar getrouwd. Wegens ziekte van de gouden bruidegom zal deze mijlpaal alleen in familiekring herdacht worden. In vroeger jaren stond de heer Helgers bekend als een amicaal en humoristisch melkslijter van Grevenbicht.

GEMEENTE

Spreekuur

In verband met de wethoudersverkiezingen komt het spreekuur van het college van B. en W. van STEIN vandaag te vervallen.

BEJAARDEN

Tocht

De bejaardenvereniging „De Baandert" uit Sittard houdt op 5 september een middagtocht naar Steyl, waar een bezoek gebracht wordt aan de botanische tuin en aan het missiemuseum. Op de terugtocht wordt de deelnemers en deelneemsters een Limburgse koffietafel aangeboden. Ook niet-leden kunnen aan dit uitstapje deelnemen.

't Cursiefje

OPENING

Met een feestelijk versierde sleutel heeft burgemeester Fr. Corten van LIMBRICHT zaterdagavond de nieuwe kleedlokalen van de korfbalclub Vitesse officieel geopend en overgedragen aan de vereniging. Deze nieuwe accommodatie bestaat uit twee ruime kleedruimten voor de speelsters en een voor de arbiter. De nieuwe kleedruimten zijn in de plaats gekomen van het oude gebouw, dat voor de aanleg van nieuwe wegen moest wijken. Burgemeester Corten sprak de wens uit, dat dit lokaal door Vitesse goed beheerd en onderhouden zal worden. Vitesse-voorzitter J. Rouschop bracht dank aan de gemeente en de Technische Dienst voor de verwezenlijking van deze accommodatie, waarna pastoor Thomassen het gebouw inzegende. Onder vrolijke klanken van de boerenkapel speelde Vitesse aansluitend een vriendschappelijke wedstrijd.

MUZIEK

Concert

De Philharmonie uit SITTARD is uitgenodigd om op zondag 8 september een concert te geven in Mönchen-Gladbach. Voor zondag 15 september staat een concert in Einighausen op het programma ter gelegenheid van de festiviteiten van fanfare „Concordia". De maand september wordt door de „Philharmonie" afgesloten met een koffieconcert in de Stadsschouwburg van Sittard op zondag 29 september om 12 uur.

Gemengd

Het bestuur van de mannenzangvereniging Spaubeek uit SPAUBEEK heeft na rijp beraad besloten het mannenkoor om te zetten in een gemengd koor. Men hoopt op die manier in de toekomst zo goed mogelijk aan de culturele wensen van de gemeenschap tegemoet te komen. Voor de nieuwe opzet hebben zich reeds 34 personen aangemeld. Nieuwe leden zowel dames als heren, zijn uiteraard welkom. Zij kunnen zich opgeven bij de bestuursleden H. M. van Ovost, Kerkradestraat 29, P. Keydeners, Kerkstraat 12 en W. Raemaekers, Looiwinkelstraat 9. De eerste repetitie heeft het gemengd koor onder leiding van de heer T. Heunen reeds gehouden. Men is met de instudering van een licht klassiek en populair programma begonnen.

Concert

De sociaal culturele taak, die het gemengd koor NEERBEEK nastreeft, zal gecontinueerd worden met een concert op 10 november voor de gedetineerden in het Huis van Bewaring te Maastricht. Voor dit optreden heeft het gemengd koor Neerbeek zowel musicals, negro-spirituals, volksliederen als klassieke muziek op het repertoire genomen. Jos Herfst begeleidt het gemengd koor Neerbeek aan de piano. De leiding is in handen van Pierre Gerits. Als soliste treedt de sopraan Thea Kolle op, terwijl Piet Boonstra als buuttereedner aan het geheel een vrolijke noot zal geven.

PAROCHIE

Weekend-pastor

De heer J. Heynen, tot voor kort kapelaan in de binnenstad van Sittard en momenteel katecheet aan het Bisschoppelijk College, heeft zich gevestigd in het Limbrichterveld. Zijn adres is Eisenhouwerstraat 511, tel. 1961. Hij fungeert als weekend-pastor voor de Sint-Pauluskerk.

SPEL

Kienen

De kiencommissie van de harmonie St.-Cecilia uit GREVENBICHT heeft voor de wintermaanden de volgende kiendata vastgesteld: zondag 15 september, zondag 6 oktober, zondag 24 november en donderdag 26 december (Tweede Kerstdag).

ONTSPANNING

Poppenkast

In het kader van de promotiefeesten in SITTARD worden op de Markt op woensdag 4 september tussen 13 en 17 uur poppenkastvoorstellingen gegeven. De uitvoering begint telkens op het hele uur en duurt ongeveer dertig minuten.

Samenzijn

De Vrouwenvereniging Nieuwdorp te STEIN opent woensdag haar nieuwe seizoen. De dames worden om 20 uur in het gemeenschapshuis voor het bijwonen van een eucharistieviering verwacht. Na afloop is er een gezellig samenzijn.

ONDERWIJS

Voorlichting

In SITTARD wordt op initiatief van de leerlingen van klas VIb gymnasium en de leraar maatschappijleer, drs. E. Schoffeler, donderdagavond om half acht in de aula van de Serviam-scholengemeenschap een voorlichtingsavond gehouden, die gewijd is aan de derde wereld. Er worden twee films vertoond. De eerste heeft als titel: „Authentieke revolutie in Zuid-Amerika" en behandelt de schrille tegenstellingen in bezit in deze landen. Daarna wordt de film „Eerlijk zullen wij alles delen" vertoond. In deze film wordt uiteengezet hoe de rijke landen op de beste wijze hulp kunnen bieden aan de derde wereld. Na afloop van de filmvoorstelling is er nog gelegenheid te discussiëren.

Les

In SIMPELVELD start na een vakantieperiode de plaatselijke afdeling EHBO vandaag om 20 uur weer met de lessen in het Groene Kruisgebouw.

REGIO vandaag

Succes voor dansgroep uit Lindenheuvel

GELEEN — De Tunesische folkloristische dans- en muziekgroep Baba Shibolo uit Lindenheuvel wist zaterdag tijdens de Nederlandse kampioenschappen volksdansen te Warnsfeld beslag te leggen op de eerste prijs in de B-categorie. De groep, die werd opgericht in oktober 1973, bestaat uit 12 personen, die allen bij DAF werken.

Geen invloed commercie lokale tv

ROERMOND — In het NOS-programma „nuleenentwintig-vijftig" van zondag hebben A. Deerenberg van de dienst Beeld en Geluid van de Rijksuniversiteit van Groningen en TV-regisseur Hans Busken beiden hun verbazing laten blijken over de gulheid waarmee Philips-Nederland kortingen geeft aan lokale omroepen bij de aanschaf van studio- en andere apparatuur. Naar hun mening worden kortingen tot 66 procent gegeven.

Ze vinden dat vooral uit concurrentieoverwegingen ongezond. Drs. M. Dijkstra, die commissaris Regionale Zaken is bij de NOS, vindt de invloed van de commercie op de programma's van lokale omroepen ongewenst. „In de wet moet zeer snel een maatregel worden getroffen dat aan die ontwikkelingen een einde kan worden gemaakt," aldus de heer Dijkstra.

Carnavalslied Marotte '74

SITTARD — De Sittardse Carnavalsvereniging de Marotte gaat ook voor het nieuwe seizoen via een prijsvraag een carnavalsschlager 1975 zoeken. Het publiek zal zelf weer door een stemming kunnen uitmaken welke van de ingezonden schlagers de beste is. Dat geschiedt tijdens de opening van het nieuwe carnavalsseizoen op zaterdag 9 november in de foyer van de stadsschouwburg. Inzendingen dienen onder motto voor 25 oktober te worden ingediend bij de secretaris Jac. van Gansenwinkel van de Marotte (Beukenlaan Sittard). Hij zal tevens nadere inlichtingen verstrekken.

Diamant en goud in ziekenhuis van Sittard

SITTARD — In september vieren twee Zusters van de Congregatie van de Goddelijke Voorzienigheid in het Sittardse ziekenhuis een diamanten en een gouden professiefeest. Dat zijn zuster Basile Bos, die van 1919 tot 1965 onafgebroken werkzaam was in de verpleging in het ziekenhuis en haar diamanten feest viert en zuster Mathilde Hillion, die haar gouden professiefeest viert. Zij was in de verpleging in het Sittardse ziekenhuis werkzaam van 1924 tot 1966. Tot op de dag van vandaag verzorgt zij nog steeds de distributie van de patiëntenpost en van de dagbladen in het ziekenhuis te Sittard. De dag waarop de huldiging van de beide jubilarissen plaats heeft wordt nader bekend gemaakt.

in gesprek

Geen twijfels

Jammer, dat men bij de heer Schouten jr. niet de juiste snaar geraakt heeft. Maar Shalom uit Ierland heeft mij en velen met mij wel ontroerd met hun optreden. Ze zongen beslist uit overtuiging, niet als beroepskrachten, maar als jongens en meisjes die plezier hebben in het zingen. Ook hun optreden in de Augustinuskerk was weer een succes. Iedereen was geboeid door hun zang, zelfs de zeer jonge aanwezigen waren muisstil. En wie is er nog eerlijker dan kinderen in hun beoordeling van wat mooi en echt is!

Ik betreur het ten zeerste, dat men bij de groep Shalom twijfels heeft opgeroepen over hun optreden. Maar het enthousiaste applaus van de vele toehoorders heeft hopelijk alle twijfels weggevaagd. Tevens wil ik de leidster Mary, en Father Quen feliciteren met zo'n fantastische groep. Ik hoop dat zij binnen niet al te lange tijd weer naar Elsloo willen komen

MUNSTERGELEEN Mariëtte Halmans-Wagemans

Ondanks argumenten van collega-bisschoppen

Mgr. J. Gijsen handhaafde zijn bezwaren tegen LPO

ROERMOND — Voor mgr. dr. J. M. Gijsen hebben twee overwegingen gegolden om het Landelijk Pastoraal Overleg in Noordwijkerhout niet bij te wonen. Eerstens was hij van mening geen sluitende garantie te hebben gekregen, dat een incident zoals tijdens het LPO van 1973 voorviel toen aalmoezenier F. Adams hem aanviel, niet wéér zou voor kunnen vallen. Ten tweede had hij een principieel bezwaar ontwikkeld tegen de visie van dr. O. F. Terreegen, secretaris van de Ned. kerkprovincie en LPO-secretaris, die in een bij de conciliestukken gevoegd artikel had betoogd dat het LPO weliswaar een adviescollege was, maar dat de bisschoppen op grond van hun verwikkeld-zijn in de vorming van uit te brengen adviezen, toch de verplichting op zich genomen hadden de adviezen uit het LPO onverkort te aanvaarden.

Naar bij het bisdom wordt vernomen, woog de ervaring met het incident-Adams bij mgr. Gijsen zwaar. De Heerlense aalmoezenier had gesproken over „ultra-rechtse kapitalisten, politici en religieuze fanatici, die met steun van prelaten in Duitsland en Italië actie hadden gevoerd om de macht in Roermond over te nemen". Voorts had hij gesproken over Limburgse priesters „die niet onder geweld wilden buigen en die gedwongen waren geruisloos te verdwijnen, te vluchten, het ambt neer te leggen of zich te schikken". Rond de interventie van aalmoezenier Adams speelden nog enkele interventies, die tegen mgr. Gijsen gericht waren.

Geharnast

Tijdens twee bisschoppenconferenties, zo wordt vernomen heeft de bisschop van Roermond getracht sluitende garanties te krijgen dat zich een dergelijke aanval niet zou herhalen. Mgr. Gijsen ging het daarbij niet om zijn persoon, maar om het voorkomen van dit soort conflicten op de belangstellende toeschouwer.

Dit achtte hij niet heilzaam voor de kerk. Naar van de kant van het LPO-secretariaat wordt gemeld, hebben de bisschoppen en de LPO-leiding het bezwaar van mgr Gijsen a priori erkend. Juist daarom was het „vragenuurtje" zo star geharnast, dat iedere spontaniteit en emotionaliteit eraan ontbraken.

Onnodig

Vragen over de HTP-kwestie bijv. waren omgevormd tot meer algemene opmerkingen over de theologie-opleiding in Nederland. Aan de kardinaal was overgelaten, hoe hij met wijs beleid op de toch al globale vraagstelling wilde ingaan. Bij de beantwoording bleek, dat kardinaal Alfrink naast lof ook kritiek had: hij merkte onder meer op dat de bisschoppen bij de theologie-opleiding niet de beste weg hadden gevolgd. „Dit moet ik in alle nederigheid erkennen" zo verklaarde hij. Men is bij het LPO-secretariaat van mening, dat het feitelijk verloop van het vragenuurtje heeft aangetoond, dat de bezorgdheid van de bisschop van Roermond onnodig is geweest.

Onweersproken

Van principiële aard was het bezwaar van mgr. Gijsen tegen het artikel van dr. Terreegen. Deze had geschreven, dat de bisschoppen niet om de adviezen van het LPO heen konden, omdat zij zelf bij de voorbereiding ervan mee-gediscussieerd en mee-geformuleerd hadden. Volgens mgr. Gijsen was deze visie in lijnrechte strijd met het uitdrukkelijk vastgestelde karakter van het LPO: niets anders te zijn dan een aandrager van adviezen, waarmee de bisschoppen naar believen konden handelen. Ook dit punt is, zo wordt in Utrecht vernomen, in de bisschoppenvergadering aan de orde geweest. Men was er uiterst ongelukkig mee en heeft dr. Terreegen laten weten dat zijn visie onjuist is. In het openbaar echter bleef het bewuste artikel onweersproken.



● De verkenners tijdens hun „begrafenisoptocht".

Verkenners Limbricht begroeven 1973-'74

LIMBRICHT — Met een ludieke optocht hebben de verkenners van de groep Sint Salvius uit Limbricht niet alleen het verkennersjaar '73-'74 uitgeluid, maar tevens aandacht gevraagd voor hun huisvestingsproblemen. In de vorm van een begrafenisstoet trokken de verkenners door het dorp daarbij borden meevoerend waarop o.a. gevraagd werd om een beter onderkomen. De verkenners zitten momenteel gehuisvest onder 't kasteel Limbricht, een nogal vochtige ruimte die om verbetering vraagt.

DSM breidt werkgelegenheid in Limburg uit

Binnenkort besluit bouw vierde kraker

Van onze verslaggever

HEERLEN — DSM zal nog dit jaar besluiten tot de bouw van een vierde naftakraker bij de chemische bedrijven in Geleen/Beek. De kraker zal in 1978 in produktie moeten komen en DSM moeten voorzien van de basisgrondstof etheen. De nieuwe kraker met een capaciteit van rond de 450.000 ton etheen per jaar, zal gebouwd worden op het terrein Kerensheide in Beek. Wanneer alles volgens plan verloopt zal op het einde van dit jaar de sloop van de woningen op Kerensheide voltooid zijn. Van de 106 woningen zijn er op dit moment al 96 afgebroken. DSM heeft nog geen aanvrage voor een hinderwetvergunning ingediend omdat de hoofddirectie formeel nog geen beslissing genomen heeft.

Het besluit om een vierde naftakraker te bouwen is enige maanden vertraagd omdat de energiecrisis ook bij DSM tot de nodige voorzichtigheid heeft geleid. DSM heeft overigens de bouw van een nieuwe naftakraker steeds in het vijfjarenplan opgenomen. Nog geen beslissing is genomen over de vraag of de nieuwe kraker met nafta of met gasolie gevoed wordt. Wanneer de vierde kraker in 1978 in gebruik genomen wordt kan DSM in totaal 900.000 ton etheen per jaar produceren. De bouw van de kraker is noodzakelijk omdat DSM volgens mededelingen van president directeur drs W. Bogers in de komende jaren nog zeer grote bedragen wil investeren in de chemie.

DSM denkt aan een investering van twee miljard in Limburg. Als gevolg van de investeringen kan DSM de komende jaren de totale werkgelegenheid in de chemie met 500 tot 1000 arbeidsplaatsen opvoeren.

De vierde naftakraker zal evenals de bestaande krakers worden aangesloten op een grondfakkelsysteem, waardoor overlast van geluid en licht zeer beperkt wordt. De hoge vlammen op de fakkelpijpen van de bestaande krakers zullen binnenkort verdwijnen. DSM zal de overtollige gassen gaan verbranden via een grondfakkel. Op de hoge fakkelpijpen zal alleen een klein waakvlammetje zichtbaar zijn.

De bouw van de derde naftakraker — drie jaar geleden — heeft op de bouwplaats werk geboden aan duizend mensen en een investering gevergd van in totaal 122 miljoen gulden. Voor de bouw van deze kraker werden 1400 bestellingen geplaatst bij driehonderd verschillende firma's. Verwacht mag worden dat de bouw van een vierde kraker een investering vergt van 150 tot 200 miljoen gulden. Indirect wordt de werkgelegenheid in Zuid-Limburg bevorderd, omdat tal van toeleveringsbedrijven materialen voor de kraker kunnen leveren. De bouw van deze nieuwe kraker staat los van de plannen van DSM om in 't Eemsmondgebied een chemisch complex te bouwen samen met AKZO.

DSM zal het provinciaal bestuur van Limburg en Groningen inlichten over de plannen die het bedrijf heeft. Ook met milieu-organisaties en andere provinciale instanties zal overleg worden gevoerd. Als bekend wil DSM ook in Groningen een kraker bouwen.

(ADVERTENTIE)

Cognac Hardy * * * adviesprijs ƒ 19,45
Cognac Hardy Fine Champagne de Luxe adviesprijs ƒ 22,25
Cognac Hardy Fine Champagne V.S.O.P. adviesprijs ƒ 23,40

Cognac Hardy, de meest Franse cognac.
Verkrijgbaar bij slijter en grossier
COGNAC *** HARDY
Importeur b.v. Gulpener Distilleerderij en Wijnhandel, Gulpen

(ADVERTENTIE)



Veel Limburgers bij studenten MFM

MAASTRICHT — Bij de studenten die op 16 september de studie aan de Medische Faculteit Maastricht zullen beginnen, is een betrekkelijk groot aantal Limburgers. Er is thans een lijst met 36 namen gereed, 14 overigen zullen deze week nog worden aangetrokken zodat men precies op het streefgetal van 50 uitkomt. Bij de eerste 36 zijn ook 9 meisjes die allen uit Limburg afkomstig zijn. Bij de 14 studenten die nog worden aangetrokken, zijn wellicht betrekkelijk veel mensen van buiten de provincie.

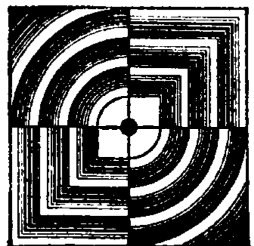
De eerste 36 zijn voor het grootste deel studenten die elders al ingeloot waren maar die hun plaats daar geruild hebben voor een plaats in Maastricht. Dit was natuurlijk bijzonder aantrekkelijk voor Limburgers. De 14 anderen worden gehaald uit de grote groep aspirant-studenten die elders geen plaats hebben gekregen. De lijst zal deze week gecompleteerd worden.

Tijdens twee introductiedagen — de komende weekends — zullen de studenten enigszins wegwijs worden gemaakt. Dr. J. Tans, voorzitter van de voorbereidingscommissie verwacht niet dat de huisvesting moeilijkheden zal opleveren, zeker niet omdat er wat Limburgers tussen zitten. Mochten er toch problemen ontstaan dan heeft men de beschikking over een reserve-voorraad in de vorm van leegstaande personeelsflats van instellingen in Maastricht, zoals Vijverdal en Annadal.

(ADVERTENTIE)

LAATSTE WEEK INSCHRIJVING
DANS CURSUSSEN
PANCRATIUSHUIS
NOBELSTRAAT 33, HEERLEN
TEL. 714665 x

(ADVERTENTIE)



Extra studie gelegenheid voor (nog) niet geplaatste of uitgelote eerste jaars studenten
Geschiedenis
Studenten stops gelden uitsluitend voor het volgen van onderwijs, niet voor het afleggen van tentamens en examens. Daarom worden nu door particulier initiatief opleidingen voor het kandidaatsexamen geschiedenis van de Rijks Universiteit van Utrecht georganiseerd te Eindhoven, Utrecht en Groningen.
Cursuskosten: fl. 1400,- per jaar.
Avond studies tot Mr. en Drs.
KUR/Kring Utrechtse Repetitoren bv
Veemarktplein 35, Utrecht tel 030-940641

PROVINCIE vandaag

In Heerlen vergoeding voor fractie-werkzaamheden

HEERLEN — Burgemeester en wethouders van Heerlen stellen de gemeenteraad hedenavond voor om aan de fracties in de raad per fractielid en per zittingsjaar een vergoeding van 75 gulden uit te keren. Deze bedragen zijn bestemd voor de bestrijding van de kosten, die aan de werkzaamheden van de fracties, zoals secretariaatswerk, fractie-assistentie, kosten van vergaderruimte, kosten van deskundige adviezen en zo meer zijn verbonden. Met dit voorstel neemt het Heerlense college een van de suggesties uit het op verzoek van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten uitgebracht rapport Merkx over de positie van de raadsleden over. Voor het overige willen B. en W. het rapport met de daarin gedane aanbevelingen om in de positie van een raadslid verbetering te brengen ter nadere studie in handen stellen van het seniorenconvent. De bedoeling is, dat uit het beraad van het seniorenconvent zo spoedig mogelijk een concreet voorstel resulteert.

Centrum voor jongeren in molen Nekum

DEN HAAG — De Nekummermolen in het Jekerdal bij Maastricht zal worden ingericht als jongerencentrum. De dreiging van volledig verval van de molen is daarmee afgewend. CRM-minister Van Doorn zal de Monumentenraad advies vragen over het opnieuw plaatsen van de molen op de lijst van beschermde monumenten van Maastricht. Dit blijkt uit het ministeriële antwoord op vragen van het PPR-Kamerlid Waltmans.

2 gewonden in Geleen

**GELEEN — Bij verkeersongelukken in Geleen werden maandag twee personen zodanig gewond, dat zij naar het ziekenhuis moesten worden gebracht. Om 7.40 uur kwam op de kruising Napoleonsbaan-Burg. Lemmenstraat de bromfietser De V. uit Geleen in botsing met een door M. uit die plaats bestuurde auto. De V. liep een ernstige hoofdwonde op.
Op de kruising Rijksweg-Maurits werd een vrouw uit Stein aan het hoofd gewond, toen zij in botsing kwam met een vrachtauto, bestuurd door U. uit Geleen. In beide gevallen was het niet verlenen van voorrang de oorzaak.**

Inzetten voor Bourges reeds op donderdag

HEERLEN — De duivenwedvlucht naar Bourges wordt reeds deze week gevlogen en niet volgende week zoals in het programma-overzicht van de CLBvP staat vermeld. Met deze vlucht zullen de duivenmelkers van de beide Limburgen voor de laatste keer dit jaar met elkaar de degens kruisen. De Zwaluw Unie speelt op dit concours samen met de Mijnstreek-Unie. Op deze unies kunnen alleen jonge duiven worden gezet. Inzetten voor deze vlucht reeds donderdag aanstaande.

(ADVERTENTIE)

Wij hebben de intekening opengesteld op:
Ir. C. E. P. M. RAEDTS
De opkomst, de ontwikkeling en de neergang van de steenkolenbouw in Limburg
Intekenprijs (voordeel ƒ 5,—):
Gekartonneerd met fraai omslag ƒ 27,50. Gebonden ƒ 35,—.
(Prijs na verschijnen op 1 oktober a.s. ƒ 32,50. Gebonden ƒ 40,—).
Bel ons: 045—711840 of gireer: giro 1044062 of stuur ons onderstaande bon.
BOEKHANDEL WINANTS
RAADHUISSTRAAT 2, HEERLEN
BON —
In open enveloppe, zonder postzegel, zenden aan :
Machtiging 35 - Heerlen.
Reserveer: 1ex. RAEDTS — OPKOMST, ONTWIKKELING, NEERGANG
STEENKOLENBOUW LIMBURG ƒ 27,50 — ƒ 35,—.
NAAM :
STRAAT : WOONPLAATS :

Zaterdag 7 september a.s. hopen onze ouders

L. Hoeppermans
en
M. Hoeppermans-Frins
hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren.

Hun dankbare kinderen

Heerlen, Paulus Potterstraat 30

De H. Mis uit dankbaarheid wordt gehouden om 16.00 uur in de H. Geestparochie te Meezenbroek.
Receptie van 19.00—20.00 uur in het parochiehuis, ingang Mesdagstraat.

---

† Met grote droefheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van

José Waterval

in de leeftijd van 19 jaar.

Een noodlottig ongeval maakte plotseling een einde aan het leven van een goede vriend en een uitstekend collega.
Mede door zijn gaaf karakter zullen wij hem niet kunnen vergeten.

Collega's Gelderland Tielens
Papierfabrieken B.V.
Meerssen

---

† Met groot en diep leedwezen doen wij U mededeling, dat na een noodlottig ongeval geheel plotseling is overleden onze zeer geachte en gewaardeerde medewerker

José Waterval

Alesiahof 81, Maastricht

Zijn toewijding, oprechtheid, vakmanschap en collegialiteit maakten steeds weer bij iedereen in onze onderneming een diepe indruk.

Hij zal lang in onze herinnering blijven voortleven.

Direktie Gelderland Tielens
Papierfabrieken B.V.
Meerssen

---

† Heden overleed tot onze droefheid geheel plotseling, in de leeftijd van 54 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacobus Hubertus Peters

echtgenoot van
WILHELMINA JOHANNA JANSSEN

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Schaesberg: **Mevr. W. J. Peters-Janssen**
Willy - Marga
Jeuke
Familie Peters
Familie Janssen

Schaesberg, 1 september 1974
Veldstraat 16

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 5 september 1974 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat, Schaesberg, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Hoofdstraat. Bijeenkomst in het zaaltje naast de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur.
De rozenkrans wordt gebeden heden, dinsdag 3 en woensdag 4 september om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16 tot 17 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Met diep leedwezen geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze vriend, collega en mede-bestuurslid

Jacobus Hubertus Peters

Zijn ijver en inzet als bestuurslid nodigen ons uit zijn werk voort te zetten.

Namens bestuur en leden
N.K.V. Industriebond
afd. Schaesberg

Schaesberg, 1 september 1974

---

† Hiermede vervullen wij de droeve plicht u in kennis te stellen van het plotseling overlijden van ons bestuurslid

Jacobus Hubertus Peters

Ziin ijver en inzet voor de vakbeweging en leden zullen steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden
Ned. Kath. Vakverbond,
Centrale, Schaesberg

Schaesberg, 1 september 1974

---

† In de vrede van Christus is heden vrij plotseling van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 81 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Johannes Gerardus Markgraaff

echtgenoot van
MARIA GERTRUDIS LEURS

Buchten: **G. Markgraaff-Leurs**
Fr. Markgraaff
Familie Markgraaff
Familie Leurs

Buchten, 1 september 1974
Dorpsstraat 4

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 5 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Buchten, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
De overledene zal worden herdacht in de avondmis van woensdag 4 september a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, alwaar bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Heden overleed tot onze diepe droefheid op de leeftijd van 76 jaar, nog vrij plotseling, onze goede vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, behuwdbroer en oom

Roelof Post

echtgenoot van wijlen
JANTJE OSSEL

De familie:
Engeland (Pitsea): **H. Haether-Post**
L. Haether en kinderen
Kerkrade-West: **M. Hubben-Post**
M. J. Hubben en kind
Best (N.-Br.): **D. Post**
D. Post-Severens en kinderen
Familie Post
Familie Ossel

Kerkrade-West, 1 september 1974
Gladiolenstraat 170

De uitvaart, voorafgegaan door een rouwdienst aan het rouwhuis Gladiolenstraat 170, geleid door de weleerw. heer Ds. Cohen Stuart, zal plaatsvinden op donderdag 5 september a.s. om 14.00 uur, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Kaalheide.
De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 14.15—15.00 uur en van 19.15—20.00 uur.

Na een kortstondige ziekte is in de Heer ontslapen, mijn zorgzame man, onze lieve vader, behuwd-, groot- en overgrootvader en broer

Durk van der Schors

echtgenoot van
JOANNA MARIA GROSFELD

in de gezegende leeftijd van 85 jaar.

J. M. van der Schors-Grosfeld
C. W. M. de Kock-van der Schors
J. L. C. de Kock
klein- en achterkleinkinderen
Familie van der Schors
Familie Grosfeld

Roermond, 2 september 1974
Diepenbrockstraat 18

De rouwdienst zal gehouden worden donderdag 5 september om 15.00 uur in de Ned. Herv. Kerk Minderbroederssingel te Roermond, waarna de begrafenis op de begraafplaats „Tussen de Bergen". Gelegenheid tot condoleren vanaf 14.30 uur in de consistorie der kerk.
Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Laurentiusziekenhuis. Bezoekuren van 17.00—19.00 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, nog geheel onverwacht, in de ouderdom van 83 jaar, onze lieve en zorgzame vader, behuwdvader en opa

Henri Willem Küppers

Bloemendaal: **W. L. C. M. Wilmering-Küppers**
A. J. S. Wilmering en kinderen
Melbourne, Austr.: **J. G. L. Küppers**
L. P. J. Küppers
E. Küppers-Peeraer en kinderen
Schiedam: **Th. M. Th. M. van der Vaart-Küppers en kinderen**
Melbourne, Austr.: **H. F. C. M. Küppers**
E. E. Küppers-Richter en kinderen
Amsterdam: **A. H. A. M. Küppers**
G. Küppers-Klunder en kinderen

St. Odiliënberg, 2 september 1974
Corresp.adres:
A. Küppers, Amstelkade 171, Amsterdam

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 6 september a.s. om 12.00 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof „Tussen de Bergen". Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.45 uur in de kerk.

Enige en algemene kennisgeving

† Na een werkzaam leven, vol toewijding voor zijn vrouw, kinderen en familie, ging heden, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, van ons heen, in het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, in zijn 82ste levensjaar mijn dierbare man, onze zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jan Gerard Geurts

echtgenoot van
ANNA MARIA JACOBINA CLAESSEN

Gedenk hem in uw gebed.

De bedroefde familie:
Sittard: **A. M. J. Geurts-Claessen**
Munstergeleen: **J. L. M. Geurts**
M. M. Geurts-Ehlen, kinderen en kleinkinderen
Valkenburg: **M. H. L. Lauta v. Aysma-Geurts**
G. J. Lauta v. Aysma, kinderen en kleinkinderen
Sittard: **J. G. E. Geurts**
M. P. Geurts-Janssen en kinderen
Familie Geurts
Familie Claessen

Sittard, 2 september 1974
Pres. Kennedysingel 24

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 5 september a.s. om 10.00 uur in de kapel van het bejaardenhuis Kollenberg, Pres. Kennedysingel 24 te Sittard, waarna de begrafenis op de begraafplaats Wehrderweg te Sittard. Bijeenkomst in de aula van voornoemd bejaardencentrum, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.
De rozenkrans zal gebeden worden in bovengenoemd bejaardencentrum woensdagavond om 18.45 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Gelegenheid tot bezoek, dagelijks van 18.00—19.00 uur.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij U mede, dat God heden tot Zich genomen heeft, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 83 jaar, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Jozef Curfs

echtgenoot 1e huwelijk van
MARIA RITZEN
echtgenoot van wijlen
MARIA BEUSKENS

De bedroefde familie:
Gulpen: **Wed. Chr. Curfs-Defesche en kinderen**
Klimmen: **J. Curfs**
E. Curfs-Meurders en kinderen
Wijnandsrade: **H. Steins-Curfs**
J. Steins en kinderen
Heerlen: **M. Spork-Curfs**
G. Spork en kinderen
Klimmen: **H. van Kalsbeek-Curfs**
B. van Kalsbeek en kinderen
Klimmen: **Wed. M. Meurders-Curfs en kinderen**
Wed. H. Lemlijn-Curfs en kinderen
Familie Curfs
Familie Ritzen
Familie Beuskens

Klimmen, 1 september 1974
Kerkweg 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden donderdag 5 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen. Bijeenkomst aan het sterfhuis Kerkweg 4 om 10.30 uur, alwaar tevens gelegenheid tot condoleren.
Woensdagavond om 19.00 uur wordt er tot intentie van de overledene een avondmis opgedragen aansluitend rozenkransgebed.
De dierbare ovreledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat Bezoek van 18 tot 19 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht, in de ouderdom van 79 jaar

Maria Philomena Somers

weduwe van
JAN HUBERT LINSKENS

Heerlen: **Mevr. J. Maessen-Somers**
Kerkrade-West: **H. J. Somers**
Wa Somers-Wenders
Kerkrade-West: **G. Somers-Burbach**
Familie Somers
Familie Linskens

Heerlen, 31 augustus 1974
Lindbergstraat 55
Corr.adres: Heerlen, Tacitusstraat 104

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 5 september 1974 om 10.00 uur in de parochiekerk St. Martinus te Spekholzerheide, waarna bijzetting in het familiegraf te Spekholzerheide. Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Geen condoleance.

---

†

In zijn 22ste levensjaar nam God tot Zich, na een korte slopende ziekte, voorzien van het H. Sacrament der zieken, onze lieve en goede zoon, broer, kleinzoon, verloofde en neef

Gerrie A. H. Drummen

Wij zijn dankbaar voor wat hij voor ons betekende, voor zijn liefde, zijn warme belangstelling, zijn humor en zijn openheid. Bewondering hebben wij voor zijn geduld en blijmoedigheid tijdens zijn ziekte, waarbij hij ons zelfs wist te troosten.

Heerlen: **Jan Drummen**
Frieda Drummen-Bovens
Theo Drummen
Maastricht: **Mevrouw B. Bovens-Kusters**
Heerlen: **Truus Smeets, verloofde**
Familie Drummen
Familie Bovens

Heerlen, 1 september 1974
Gerben Sondermanstraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 5 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.
Eucharistieviering woensdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Geen bezoek aan huis.

---

†

Ger is niet meer.

Wij hebben een geweldige kameraad verloren, maar zijn dankbaar dat wij zijn vrienden mochten zijn.

Fred - Tonnie - Jan - Yvonne
Gerrit - Ellen - Ad - Nettie
Hans - Riet - Wil

---

†

De leden van K.A.V. Alcuinus geven met grote droefheid kennis van het feit dat hun medestudent en vriend

Ger Drummen

is overleden.
Wij wensen zijn ouders, broer en verloofde veel sterkte in de komende tijd.

Het bestuur der K.A.V. Alcuinus

---

†

Met droefheid, maar tevens met dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 84 jaar, onze innigbeliefde echtgenoot en zorgzame vader, grootvader, schoonvader, overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Petrus Johannes Hubertus Hendrikx

echtgenoot van
Elisabeth Maria Hameleers

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:
Mheer: **E. Hendrikx-Hameleers**
Noorbeek: **M. Huls-Hendrikx**
L. Huls, kinderen en kleinkind
Mheer: **R. Hendrikx**
Mheer: **J. Hendrikx**
T. Hendrikx-Cerfontaine en kinderen
Maastricht: **C. Hendrikx**
G. Hendrikx-Houben en kinderen
Familie Hendrikx
Familie Hameleers

Mheer, 1 september 1974
Trichterweg 117

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 5 september aanstaande om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Mheer.
Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17 a, Eijsden, alwaar bezoek is van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00—20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Maria Theresia Eurlings-Vrösch

betuigen wij u onze oprechte dank. Uw sympathie en medeleven waren voor ons een grote troost.

Kinderen Eurlings
en kleinkinderen

Brunssum, september 1974
Semmelweisstraat 17

De plechtige zeswekendienst heeft plaats a.s. zondag 8 september om 10 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Brunssum.

OVERLEDEN

† **Frans Vaessen,** oud 76 jaar, echtgenoot van wijlen Jeanne van Elewijck. Maastricht, Oranjeplein 225. Corresp.adres: Oranjeplein 245. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 4 september om 11.00 uur in de parochiekerk van het Heilig Hart te Maastricht.

† **Maria Gertrud Ostertz,** oud 79 jaar, weduwe van Joseph Hubert Thissen. Meerssen, Hoogveldweg 67. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 5 september om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph Arbeider te Meerssen.

† **Wilhelmus Nijs,** oud 87 jaar, weduwnaar van Elisabeth Geersheuvels. Maastricht, corresp.-adres: Valentijn Clotsstraat 22. De uitvaartdienst vindt plaats op heden dinsdag 3 september om 15.00 uur in de kapel van het ziekenhuis Calvariënberg te Maastricht.

† **Jan Smeets,** oud 80 jaar, echtgenoot van Johanna Janssen. Meerssen, Bunderstraat 196. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 4 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Jozef Arbeider te Meerssen-West.

† **Hendrikus Cap,** oud 53 jaar, echtgenoot van Maria Theunisz. Amby, Ambyerstraat Z. 95. De uitvaartdienst vindt plaats heden dinsdag 3 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby.

† **Maria Hubertina Limpens,** oud 58 jaar, echtgenote van Jacobus Philippens. Maastricht, Kruisdonk 43. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 4 september om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Rothem-Meerssen.

---

† Op 26 augustus 1974 is onverwacht, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van bijna 87 jaar, overleden mijn dierbare man, vader, groot- en overgrootvader

Paul Joseph Hinskens

echtgenoot van
JOSEPHINA SENDEN

Familie Hinskens

Kerkrade, 2 september 1974
Rolduckerstraat 11

De eucharistieviering heeft plaats gevonden in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus op donderdag 29 augustus jl., waarna de bijzetting in de familiekring heeft plaatsgevonden op de r.k. begraafplaats te Chèvremont.

Enige en algemene kennisgeving

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons heen, voorzien van het Sacrament der zieken, in de ouderdom van 80 jaar, onze lieve zuster, schoonzuster en tante

Anna Maria Donners

weduwe van
PIETER JOSEPH KUSTERS

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Familie Donners
Familie Kusters

Sittard, 1 september 1974
Huize Agnetenberg
Rosmolenstraat 24

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben woensdag 4 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard. Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur.
Heden, dinsdag, om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 uur tot 19.00 uur.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God heden tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 75 jaar, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Agnes Lemmens

echtgenote van wijlen
FRANS JOSEPH STROLENBERG

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Lemmens
Familie Strolenberg

Kerkrade, 31 augustus 1974
Corresp.adres: Atriumflat nr. 96

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 4 september a.s. in de parochiekerk van St. Catharina te Holz-Kerkrade om 10.30 uur, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Hedenavond in de eucharistieviering van 19.00 uur in bovengenoemde kerk zal voor de overledene gebeden worden.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven bij het plotseling overlijden van de begrafenis van onze vader, schoonvader, opa en oom

WILLEM JOZEF COUMANS

betuigen wij U allen onze hartelijke dank.

Namens de familie:
Mevr. J. A. Doorschot-Coumans
Canada

G. L. van Buchem

arts te Mheer

2 september abusievelijk vermeld praktijk hervat

maar afwezig tot 16 september

AUTO'S & MOTOREN

Te k. FIAT 600 L '72 f 3000. Kouvenderstr. 30a H'broek.

Te k. v. part. FIAT 850 Spec. okt. '69 z.g.st.; Opel Kad. '65 m.pr.mot. 1100 30.000 km gel. Hilversumstr. 25 Heerlen. x

Betrouwbare inruilauto's met een schriftelijke Bovaggarantiebewijs bij Auto Heral te Schinveld - Honda-dealer: TOYOTA Celica '73, 3 Mini Clubman '74, Opel Kad. '73, Citroën Dyane 4-6 '71, Skoda 110 L '71, VW 1300 '72, Fiat 600 '72, Simca 1000 GLS '72, Fiat 128 Sport '73, Morris Marina 4 drs. 1300 Super '73, Simca 1100 GLS '72, Ren. 4 Exp. '72 en '73, Simca 1100 '71, Renault 8 f 2450.- div. goedkope auto's: Opel Kad. f 750.- en f 1250.- techn. 100 pct. in orde, als nieuw. Rij nu nog naar Auto Heral te Schinveld. We staan bekend voor betrouwbare auto's en eerlijke garantie. Geen automarktauto's. Ook het adres voor uw nieuwe Honda Civic, de auto van het jaar. Inruil en financ. mogelijk. Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld tel. 045-252244. x

Autobedrijf A. Jasper off. dealer Simca, Chrysler, Matra, biedt te k.a. MATRA Bagheera oranje metall. direktieauto, Simca 1100 geel 1974 demonstratieauto, Fiat 127 groen '72, Simca 1100 blauw '72, Chrysler 180 groen '72, Simca 1100 beige '71, Renault R4 Export '72, VW 1302 geel '72, Peugeot 204 break diesel '72, Simca 1301 Special '71, Ford Capri 1700 GT '70, VW bus Clipper '70, Simca 1000 '69 3x, VW 1200 '69, Ford Escort '68, Fiat 850 Coupé '68, NSU Prinz 4 '70, Scaldia blauw '70, VW 1300 '68, Daf 33 '66, Triumph Herald '68. Verder kunt U keuze maken uit plm. 20 inruilauto's van div. merken van f 100 - f 2000,— Volledige garantie en discrete financiernig. Akerstraat, hoek Gladiolenstr., Sp'heide - K'rade-W., tel. 045-414243, b.g.g. 412362.

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 en 717512. x

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leenkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

R4 gesloten bestelwagen 69 te k. Pr. f 500. Ned. Pharm. Industr. Schaesbergerw. 167 Heerlen. x

Te k. MINI 1000 F '73 i.z.g.st. Hoofdstr. 103 Amstenrade. x

Apart! mooie VW Kever 1e eigen. 50.000 km bwj. '70 niet duur. Wilhelminastr. 91 H'broek na 18 u. x

Onder garantie te k. AMI 8 '70, Ascona '71, Kadett Rally '68, Kadett '69, Vauxhall '69, Autobianchi 112 '71, Isuzie '72, Daf 44. J. v.d. Burgt Marktstr. 40 Waubach. x

MERCEDES 230 '71 nieuw, VW 1300 '68, VW 1300 '69, VW 1300 '66, BMW 1602 '68, Kadett LS Coupé f 1550,—, Ford 2000 GXL '71 nieuw, apart mooie Ford 12M '66 f 650,—. Inr. financ. gar. Ganzeweide 146, H'heide. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide. Ingang bruine poort. Tel. 045-412045. x

OPEL Rekord 1900 mod. '68 i.z.g.st. f 1200,—. Veestr. 12, Elsloo.

Te k. SCOOTER Vespa i.g.st. en onderd. Hoolstr. 69, V'daal.

DAF Daf Daf Daf Daf Daf! Alle typen uit voorraad leverbaar. Nog steeds met onze bekende rijbewijsservice. Daf-dealer Loven B.V. Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-712451. Voor Brunssum, Rembrandtstraat 64, tel. 045-253333. Voor Kerkrade: O.L. Vrouwestraat 89, tel. 04445-3030. x

Speciale aanbieding van Bogaard. Automobielbedrijf. Off. RENAULT-dealer. Zonder aanbetaling via P.L. kunt u reeds rijden in een nieuwe Renault R4L f 212.- per maand, R5L f 238.- per maand, R6 f 247.- per maand, R12L f 296.- per maand, R16L f 354.- per maand. Stapt u eens vrijblijvend binnen of belt u ons op, wij geven u gaarne alle inlichtingen. Schelsberg 45, Hoek Scheldestraat Heerlen, tel. 045-711934 of 215119. x

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S tel. 045-214929.

TOYOTA Carolla 1200 bj. '71 f 4400,—. Veestr. 12, Elsloo. Inr. financ. mog.

Te k. FORD Capri bj. 1970, Op de Beek 1A, Voerendaal. x

Te k. van part. VOLVO 544 Katterug '64 i.pr.st. zilvermet. Breidnerstr. 75, Geleen. Na 18 uur.

RENAULT R8 loopt prima f 300, Lupinestr. 95, Spek'heide.

Te k. OPEL Kadett coupé '67, Heggewikke 21, Waubach. Na 5 uur. x

CITROëN Dyane 6 te koop van part. Incl. verz. f 2.000. Tel. 04494-49508. Na 19 uur. x

Te k. MOTOR Triumph Bonneville bj. '73, vraagpr. f 3.500. Muntstr. 23, Born.

T K. AUSTIN MK1100 z.g.st. bwj. '71, Vredestr. 20, Heerlerbaan. Na 18 uur. x

Te k. FIAT 124 bwjr. 1967 i.g.st. Krichelbergsweg 21 te Kaalheide-Kerkrade.

FIAT 124S '69 f 1500, Kadett '68 f 1500, Fiat 1300 sport f 600, Mercedes 200D f 2250, V W Variant automatic '68 f 400. Dr. A. Kuyperstr. 76, Treebeek. x

Te koop Citroën GS bwjr. '71. Vraagpr. f 4250. ANWB-keuring toegest. Te bevr. dinsdag 12.30 - 14.30 uur P. Schunckstraat 904 Heerlen, tel. 412834.

Aangeb. door VOLVO-dealer: Volvo 144 d.l. '72; Volvo 144 d.l. '72; Volvo 142 d.l. '72; Volvo 142 d.l. '72; Volvo 164 E aut. '72; Simca 1501 '73; BMW 2002 '72; Mercedes 220D '72; Bovaggarantie, finc. en inruilen. Gar. Klijn Kastanjelaan 82 Hoensbroek tel. 045 - 212539. x

Te k. v. part. R6 bwj. 1970, beige i.z.g.st. zowel motorisch als carrosserie, km-st. 58.000 tegen red. pr. Plenkertstr. 16 Valkenburg tel. 04406 - 13780.

Te k. v. part. FIAT 125 bj. '69, zeer mooi, licht gr. Tel. 045 - 215369 x

Te k. PEUGEOT 404 '71 en '64; Peugeot 404 Break '68; Opel Kap. '67 m. verzw. a.-as autom.; Opel Kadett '64; Toyota Crown Break 2000; Ford Transit gesl. '72; Gar. Silvertand, Heerlerweg 61 Hoensbroek. x

Bij Donny kijken is kopen. Meer dan 60 st. excl. auto's, alle prijsklassen. Inr. dir. financ. ook zonder geld. Voll. gar. PORSCHE 914 '72 Alfa Romeo 1600 '71, Audi 80 GL '73, BMW 2002 '71 '70, Fiat 124 Sportcoupé '74, 3x Opel Manta 1600 S '73 '72 '71, Ascona '72 '71, Opel Kad. '72, Daf 55 Coupé '72 '71, 55 Luxe '70, Toyota Corolla '72 '71 '70, Fiat 128 '71 '70, Fiat 600 '71, Simca 1301 '72, 1100 Special 3x '72 71 '70, Simca 1000 '71, Ford Capri 2300 '70, 1700 '70 '69, Renault F12 '71, R4 '70, Ford Escort 3x '72 '71 '70, Cortina 1300 L '72, Citroën Diana '73, 2 CV '70, GS Break '72, VW 1300 4x '72 '71 '70 '69, Ford 12M '70, Ford 1600 L '71, VW 1600 Variant Stationcar '73 '72, div. inruilauto's goedkoop, bedrijfsauto's en bussen voor pers.vervoer: VW org. bussen 4x '72 '71 '70 '69, VW Bestel '72 '70, VW Pickup open laadbak '72 '71 '70, VW Variant '73 '72, Ford Transit bestel '72, Hanomag bussen F25 Diesel, open laadbak '71 Let op adres Donny Klassn B.V. in- en verkoop automobielen, alleen Meerssenerweg 219 tegenover hotel Old Hickory of showroom Bloemenweg 67 vlakbij tankstation USA tel. 043-27354 of 11569. x

Te k. van part. VOLVO 144 wit bwj. '67 in pr. st. Tel. 045 - 215369. x

Te k. aangeb. FORD 20M '68 i.g.st. t.e.a.b. Betsie Perklaan 32 Valkenburg. x

Autobedrijf HAMERS Heerlen b.v. biedt aan: Simca 1000 Special 1974 nieuw, geel; Simca 1000 GLS '74 nieuw blauw; Simca 1000 GLE '74 nieuw wit; Opel Commodore GS '73 4-drs als nw.; Opel Rek. 1700 '71 rood; Opel Rek. 1700 '70 beige; Opel Rek. 1700 '68 beige; Opel Kadett '72 26.000 km, radio enz. geel; Opel Kadett '70 beige; Kadett '67 f 800; Fiat 124 '74 nieuw; Datsun 120Y '74 nieuw; Fiat 125 '71 rood; Ford 12M '70 f 2500; Ford 12M '68; VW 1600 '68 f 900; BMW 3,0S '73; BMW 1800 '68 enz. Verkoop onder garantie. Inruil en financiering direct. Alle keuringen. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen, Aral tankstation hoek autoweg t. o. Nationale Houthandel. x

Te k. VAUXHALL type Viva GT bj. '69 veel acc. Ursulastr. 108 Bleijerheide (flat) na 6 u. x

ONDERWIJS

Voor f 16,50 uw AUTORIJLESSEN bij Vamor gedipl. rijschool P. Diemant, Hompertsweg 17a, Schaesberg, tel. 311003.

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gedipl. Aanm. Heerlen: tel. 413910. Kerkrade: tel. 04445-6832. Brunssum: tel. 252697. Hoensbroek: tel. 212676. Sittard: tel. 2427. Geleen: tel. 43787. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Eerste autorijlessen f 37,50. Losse en vervolglessen f 12,50 DE CENTRALE, Heerlen, tel. 719453. Kerkrade: tel. 2013. Sittard: tel. 9213. Geleen: tel. 43268. Hoensbroek: tel. 211445. x

Manneqin Instituut „VERONIQUE", sinds 1959 gevestigd te Geleen begint binnenkort met nieuwe cursus. Afspraken dagelijks telef. 04494—43395. x

VERLOREN

Abricot DWERGPOEDEL, naam: Mario. T.b.t.b. Abdijhof 1, Abdissenbosch. x

DIVERSEN

TV-ANTENNE geschikt voor kleurentelevisie f 240,-, alle rep. radio, stereo en centr. ant., 3 jr. schrift. gar. Vaka, Antennebouw, telefoon 045—714261. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie, ook verkoop onderdelen, ook kleuren-t.v. Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestraat 67, Waubach, tel. 045—314003. x

Hebt u KLEURENPROBLEMEN? Laat dat dan onze zorg zijn! Keuze uit ca. 900 soorten lakzijdeglans en latex, tevens ca. 450 soorten behang steeds voorradig. Bindels, Marktstr. 3, Ubach over Worms, tel. 045—313948.

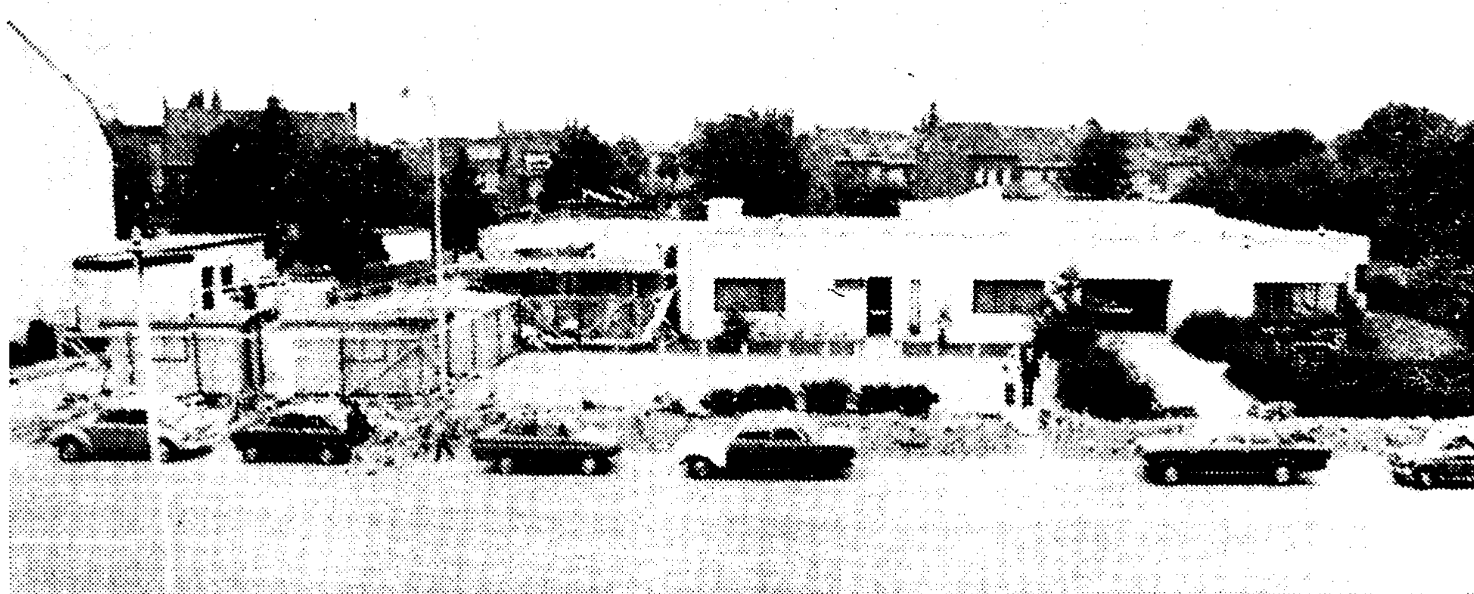
HOORAPPARATEN STREUKENS

HEERLEN	GELEEN	MAASTRICHT
telefoon 714090 Geerstraat 24 (t.o. de Schouwburg)	Rijksweg Zuid 83 telefoon 3213	Grote Gracht 31 telefoon 12731

Reeds 20 jaar een **SPECIAALZAAK.** Op al onze adressen vindt U ALLEEN HOORAPPARATEN. Keuze uit alle goede merken, aanpassing door vakmensen met jarenlange ervaring; ook bezoek aan huis.
Levering uitsluitend in samenwerking met h.h. oorartsen. Via alle ziekenfondsen.
Alle reparaties — Alle batterijen.
x

Nauwe samenwerking MFM-Gezondheidscentrum

Jonge artsen krijgen huisartsen-opleiding in Hoensbroek



• Er wordt hard gewerkt om het Gezondheidscentrum geschikt te maken voor zijn functie in samenhang met de Medische Faculteit Maastricht.

HOENSBROEK — Het Gezondheidscentrum aan de Akerstraat-Noord te Hoensbroek wordt op het ogenblik uitgebreid. Bijgebouwd worden twee artsenunits en een vergaderzaal. Deze verbouwing is noodzakelijk geworden, omdat er in heel korte tijd een zeer nauwe band is ontstaan tussen het gezondheidscentrum enerzijds en de medische faculteit van de universiteit te Maastricht anderzijds. Deze samenwerking dateert van november verleden jaar, toen prof. W. Brouwer, hoogleraar, huisartsengeneeskunde te Maastricht bij het Hoensbroekse gezondheidscentrum aanklopte met de vraag of men bereid was twee artsen te willen leveren, die parttime in Maastricht wilden komen werken. Na beraad ging men hiermee akkoord. Dr. W.P. van den Hout ging het eerst en daarna dokter J. Berkhout. In Maastricht werd het huisartseninstituut op poten gezet. thans reeds bestaande uit een staf van zes parttime huisartsen, een psycholoog, een socioloog en twee secretaressen.

Dit instituut is in een half jaar tijd goed gaan draaien en houdt zich op het ogenblik bezig met de beroepsopleiding, het eerste jaarsonderwijs voor artsen, het samengaan met bepaalde projecten in de regio en een afdeling research.

De onderlinge samenwerking zal in de toekomst nog verstevigd worden omdat het gezondheidscentrum o.a. medewerking zal gaan verlenen aan de beroepsopleiding van huisartsen, aan de opleiding van de eerste jaarsstudenten en aan de afdeling research.

Wat betreft de beroepsopleiding zal na het gereedkomen van de verbouwing van het Gezondheidscentrum — gerekend wordt op half oktober — een arts-assistent, dus een afgestudeerde arts, die nog een jaar praktische ervaring moet opdoen bij een huisarts voor hij zich ergens mag vestigen, herbergen. Wat het eerste-jaars onderwijs betreft zullen er gedurende korte tijd — ongeveer een maand of vijf weken per jaar — enkele eerste-jaars studenten in het gebouw aanwezig zijn, die men bepaalde dingen van de gezondheidszorg, van de huisartsengeneeskunde, van maatschappelijk werk en van de wijkverpleging wil laten zien, zodat de studenten vanaf het eerste jaar — en dat is nieuw in hun opleiding — reeds kennismaken met de huisartsengeneeskunde. Bovendien zal men in Hoensbroek gaan deelnemen aan een gedeelte van het onderzoek, zoals dit op het ogenblik aan de universiteiten wordt ontwikkeld.

De patiënten zullen van dit alles over het algemeen in eerste instantie niet veel merken, omdat dit zal gebeuren in het nieuwbouwgedeelte, dat min of meer los van het bestaande gebouw komt te staan, maar wel onderling met elkaar verbonden kan worden. De arts, die zijn beroepsopleiding nog moet volgen, krijgt hier zijn kamer.

Groot belang wordt aan deze beroepsopleiding gehecht, omdat men van mening is, dat de kwaliteit van de huisartsengeneeskunde hierdoor in de komende jaren een heel stuk verbeterd kan worden in vergelijking met vroeger, toen de arts na een opleiding van zeven jaar van de universiteit kwam — een hele goede kennis bezat — maar alles wat op het gebied van de huisartsengeneeskunde gebeurde zichzelf maar eigen moest maken. Vanzelfsprekend wordt op de daadwerkelijke medewerking van de bezoekers van het gezondheidscentrum gerekend, omdat zij hierdoor op hun manier medewerking aan het onderwijs kunnen verlenen als daarom gevraagd wordt.

In het nieuwe gedeelte zal straks de mogelijkheid bestaan om bepaalde zaken op een televisieband vast te leggen of om gesprekken vanuit een andere ruimte te volgen. Dit zal echter nimmer gebeuren wanneer de patiënt hiervoor niet zijn uitdrukkelijke toestemming heeft gegeven.

Binding

Duidelijk blijkt uit dit alles, dat het Hoensbroekse gezondheidscentrum — het eerste in zijn soort in Limburg — zowel in de uitbouw van het gebouw als in de functie een heel belangrijke binding gaat krijgen met de universiteit in Maastricht. De artsen van het gezondheidscentrum zijn daar erg gelukkig mee omdat zij in de afgelopen jaren toch wel geprobeerd hebben aan te tonen dat er in de huisartsengeneeskunde een hoop dingen zijn, die nog veranderd kunnen worden, waardoor men kan komen tot een betere gezondheidszorg.

De samenwerking met de universiteit zien zij dan ook als een erkenning van de viereneenhalf jaar experimenteren. Met de nieuwe ontwikkeling zijn zij erg blij omdat men op deze manier vanuit de praktijk — en dat is erg belangrijk — een bijdrage kan leveren aan het onderwijs.

(ADVERTENTIE)

Pak mee die rol

Made by Red Band, Confectionery Works, Roosendaal-Holland.

RED BAND ton-dron

RED BAND

van Red Band natuurlijk

Aan de kar

verse groente

De hagel speelt nog altijd mee op de bedrijven en de veilingen in Noord-Limburg. De telers zitten met het kapotte glas en veel groenten komen min of meer gehavend onder de klok. Een dergelijk product gaat vlug een klasse achteruit met als gevolg minder geld. Er zijn telers in de buurt van Venlo en Grubbenvorst, die tot voor 14 dagen dagelijks een of meer wagens vol beladen met sla, prei, augurken, andijvie en fruit naar de veiling brachten. Thans ziet men ze niet meer, nadat ze de geweldige hagelbui op bezoek hebben gehad. Hier geldt niet: „Tel uit je winst." Maar „Reken je schade uit". Overigens is de topaanvoer van de augurken 1974 voorbij. Nog komen in Grubbenvorst elke veiling ruim 400 ton maar in de komende weken wordt dit snel minder. De prijs van de dunne augurken bleef goed en lag tussen f 2 - f 2.79. De dikke bommen konden hun prijs niet handhaven en deze daalde tot 25 ct.

Voor de diverse koolsoorten is bitter weinig belangstelling. Dit is bij dit zonnige weer van het huidig formaat niet verwonderlijk. Voor witte, rode, savoye en spitskool werd tussen 20 à 30 ct. per kilo voor beste partijen betaald. Mindere kwaliteit lag in prijs tussen 10 ct en 20 ct. De prijzen van bonen bleven vrijwel constant. Stamprinsessen tussen f 1 - f 1.18. Stokprinsessen tussen 95 ct - 100 ct en spekbonen rond 75 ct. De dagelijkse aanvoer in Grubbenvorst bedraagt 60 à 70 ton. Voor komkommers —aanvoer elke dag tussen 150.000 à 200.000 stuks — werd tussen 16 - 49 ct. per stuk onder de klok betaald. Wortels gaan best op de veiling met prijzen tussen 25 ct - 50 ct. Men merkt op de veilingen best dat buiten de zon fel schijnt. Winterkost is blijkbaar nog niet „In Frage" en daardoor is er niet die belangstelling die knolselderij (25 ct - 50 ct) en prei (32 ct - 49 ct) zeker verdienen. Op het einde van de week liepen de slaprijzen terug tot 10 ct - 16.50 ct per krop. De tomaten waren iets duurder en noeerden in beste kwaliteit prijzen tot ruim f 5 per 6 kg.

De eerste cox noteerden onder de klok van 62 ct - 86 ct. De J. Grieve kelderde in twee dagen met twee dubbeltjes per kg. (47 ct - 58 ct). Ook voor claps was de belangstelling kleiner (35 ct - 54 ct). Triumf de Vienne werd meer gevaagd en haalde 62 ct - 84 ct onder de klok.

Voornaam program bij eeuwfeest Cap. S. Servatii

MAASTRICHT — Tot en met 8 september, viert het beroemde koor van de St. Servaas, de Cappella Sancti Servatii te Maastricht, haar eeuwfeest. Het programma is voornaam door zijn samenstelling. Zowel kunstenaars en ensembles uit Maastricht als van elders presenteren hun interessante muzikale bezigheden. Het is eigenlijk te gek, dat men voor de meeste concerten voor niets in de Servaaskerk terecht kan. Ook hoogmissen op de zondagen zijn in het program opgenomen. Een en ander verdient veel opwekking, te gaan luisteren. In de aardige begeleidende brochure staat zoveel lezenswaardigs, dat de prijs van f 2.50 bepaald gering is.

Behalve over van alles en nog wat kan men daaruit vernemen over de dirigenten Bartholomeus, vader en zoon, De Pauw en Benoit Franssen, die het koor zo „groot" gemaakt heeft, dat zijn naam nu, op zijn oude dag, al legendarisch is. Het optreden van de Cappella zaterdagavond onder leiding van zijn dirigent Peter Serpenti alleen al mag men als een historische manifestatie beschouwen, die tot doel had, in onze tijd van onrustige troebelen in de religieuze beleving, opnieuw de aandacht te vestigen op de oude beproefde traditie van de kerkkoorzang, die in het verleden ondanks alles haar grote waarde bewezen heeft. Het polyfonieprogramma van werkstukken van Gallus, Josquin, Lassus en anderen was weldadig door welluidendheid. Afgezien van wat Schönheitsfehler als onzekere inzetten, glottisslagen en een enkele ontsporing werd onder de rustige maar energieke, grote en duidelijke slag van de heer Serpenti alles zo gepresenteerd, dat de totale indruk er een van warme voldoening was. Eveneens was dat het geval met het stralende barokke Te Deum van Marc Antoine Charpentier. Het Limburgs Symphonieorkest kwam akkuraat, slagvaardig en met doorleefde toon voor de dag, het koor zong overtuigd en overtuigend. Het solistenkwintet, Elisabeth Ksoll, Jacqueline Jacobs, Gemma Visser, Ottmar Fraai en Antoine Cremers, zong zijn partijen met veel positieve inzet en met kennis van (technische) zaken. Al viel de een meer op dan de ander door het meer penetrante en geprononceerde van zijn of haar zangkunstige voordracht en al was de groep qua samenstelling niet helemaal homogeen.

Ik beveel wat nog geboden wordt in Maastricht, op 5 en 7 september te 20 uur, op 8 september om 11 uur, warm in ieders belangstelling aan.

J. F. H. SCHOUTEN JR.

Kampioenstitel voor Limburgse ram op Centr. Fokschapendag

• De kampioensram van de heer L. J. Kurvers uit Geulle

DEN BOSCH — Ruim 1000 schapen uit Brabant en Limburg hebben vrijdag een lange dag geblaat en geshowd tijdens de Centrale Fokschapendag in de ruime Brabanthallen in 's Hertogenbosch. Het puik van oudere rammen en ooien krijgt elk jaar een uitnodiging om welgeschapen lijf en leden te tonen aan de kundige juryleden, die in ruim 45 rubrieken de beste plaatsen presenteren aan de schoonste dieren Voor dit gebeuren is steeds een bijzondere belangstelling.

Opvallend was het grote aantal Belgen, dat naast fokkers uit alle Nederlandse provinciën een plaats vond in een of meer ringen. Want ook bij onze zuiderburen heeft het schaap veel meer plaats gekregen dan voorheen en met medewerking van best vererervende rammen en ooien willen de Belgen mee hun ras verbeteren. Ofschoon de prijzen van schapen en vlees (lamsvlees) ook een tik hebben gekregen willen de schapenhouders nog niet klagen. Vooral niet nu het lamsvlees, dat voor meer dan 90 pct. naar Frankrijk wordt uitgevoerd weer gestegen is tot f 7 en meer per kg. Bovendien — zo weet ook langzamerhand elke buitenman — is elk schaap een soort zuiveringsinstallatie die ongewenst gras en onkruid netjes opruimt.

De dame en de heren van de jury zwaaiden het wierookvat vooral over de oudere rammen, die een sterke regelmatige bouw paarden aan een prachtige gestalte. Ook de oudere ooien maakten een allerbeste indruk. Zij paarden bevalligheid aan schoonheid en het is geen wonder, dat men mag spreken van een steeds betere en bredere fokbasis.

De ooilammeren waren ook best. „Toch iets minder dan een vorig jaar" meende de jury. De mannelijke jeugd viel iets uit de toon en kreeg de „gele kaart". „Iets te alledaags" aldus de kenners. Maar in een jaar kan veel gebeuren en uit een „slungel" groeit vaak in korte tijd een aardige „knul".

De goede tot zeer goede kwaliteit zette menig binnen- en buitenlandse fokker aan, een greep te doen in zijn beurs. In Den Bosch was een enorme keus terwijl de deugden van elk schaap uitvoerig opgetekend stonden in de catalogus. De prijzen voor fokdieren lagen — we schreven het reeds — iets beneden die van 1973 maar waren over het algemeen zeer bevredigend tot goed.

De Limburgse inzendingen deden het best en in menige categorie stapte bij het defilé een ram of ooi uit het bronsgroen eikenhout op kop. Een ram van de heer L. J. Kurvers uit Geulle werd uitgeroepen tot het beste ram van de tentoonstelling.

Dit is de eerste maal sinds de fusie — 3 jaar geleden — dat een Limburgs exemplaar deze eer te beurt valt. Dezelfde fokker kreeg in de categorie „5 beste ramlammeren" met zijn inzending een bovenste plaats. Bij de kampioenskeuring „Rammen" kwamen twee exemplaren van de heer J. Vaessen, Keverberg Simpelveld op de 3de en 4de plaats. Ook een bijzonder compliment waard. Bij de ooien behaalden twee dieren van de heer Ad. Buys uit Herpt (N.B.) het kampioenschap en reserve-kampioenschap. Uit dezelfde stal kwam ook de reserve-kampioen bij de rammen.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT

BEKENDMAKING

De burgemeester maakt ingevolge artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 4 september 1974 gedurende een maand voor eenieder in het Stadskantoor (kamer 108) ter inzage ligt het ontwerp-plan tot wijziging van het bestemmingsplan „St. Pieter-Noord" met bijbehorende toelichtende beschrijving en gebruiksvoorschriften.

Het ontwerp-plan voornoemd betreft het gebied, globaal begrensd door de Sebastianenweg - Observantenweg - Henri Govaertsweg - St. Willibrordusstraat - Papenweg en een gedeelte van de Schutterijweg.

Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad tegen het ontwerp-plan.

Maastricht, 3 september 1974

De burgemeester voornoemd,
Mr. A. Baeten

GEMEENTE MAASTRICHT

BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Maastricht maken bekend, dat het raadsbesluit van 8 mei 1974, afd. II no. 4995—74S tot onttrekking aan het openbaar verkeer van een gedeelte van de Kuilenstraat, twee gedeelten van de Ambyerstraat-Noord, een gedeelte van de Gieskensputweg, een gedeelte van het Hooven voetpad en het Daalwegske, door Gedeputeerde Staten van Limburg is goedgekeurd bij hun besluit van 19 augustus 1974, 4e afd. no. BD 14936.

Het goedgekeurde raadsbesluit met de bijbehorende tekening ligt met ingang van 4 september 1974 gedurende veertien dagen voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie (Stadskantoor, kamer 208).

Van de evengenoemde beslissing van Gedeputeerde Staten staat voor iedere belanghebbende beroep open bij de Kroon uiterlijk tot op de dertigste dag na de datum van deze bekendmaking.

Maastricht, 3 september 1974

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
De burgemeester,
Mr. A. Baeten
De secretaris, H. Hameleers

PROVINCIE LIMBURG

De Vaste Commissie voor Culturele Zaken en Onderwijs uit de Provinciale Staten zal op woensdag 4 september 1974 om 11.00 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht een

OPENBARE VERGADERING

houden, waarvan de agenda luidt :

1. Vaststelling verslag van de vergadering van 26 april 1974;
2. Vaststelling verslag van de vergadering van 30 augustus 1974;
3. Voorstellen van de Gedeputeerde Staten inzake :
   a. subsidiëring congres in Limburg van Young Christian Students;
   b. prijzen voor amateurcineasten;
   c. bescherming landelijke bouwbouwkunst;
   d. subsidiëring Stichting Provinciale Bibliotheek Centrale Limburg te Roermond;
   e. subsidiëring amateurtoneel;
4. Rondvraag.

De Griffier der Staten van Limburg,
J. Matti.

BROMFIETSEN

Te koop CALIFFO ATALA ƒ 35,-. Hoofdstr. 22, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT brommer, wegens overcompl. Dr. A. Kuyperstr. 7, Brunssum.

Te k. BROMFIETS Berini ƒ 175,-. Silstraat 66, Sittard, na 18 uur.

Te k. BROMFIETS, Puch. Or. Nassaustr. 27, Nieuwenhagen.

GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983 LD Heerlen. x

GELDLENINGEN binnen 24 uur geregeld. Assurantiekantoor Kolar, 04445-5444 (9—24 uur) en 04445-7018 (9-17 uur). x

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur. Lange looptijden. Aanvragen telefonisch, schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

1e en 2e HYPOTHEEK en pers. len. voor iedereen snel geregeld. Limburgse Beleggingsassociatie, Marshallsingel 11, Heerlen Vrieheide, tel. 212393 en 212097. x

24 UURS SERVICE. Wij verstrekken binnen 24 uur pers. leningen en auto- of caravanfinancieringen van 12-60 mnd. Tevens langlopende leningen voor eigen huisbezitters. Tarieven op aanvraag. Ter Horst B.V. De Sauveurstraat 12, Ulestraten, tel. 04403-3670. x

Indien u vandaag nog belt, heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen B.B.W., Hoofdstr. no. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301. x

VAKANTIE

Te k. 5-6 pers. CARAVAN. Dr. Schaepmanstraat 24 te Schaesberg-Kakert. x

Luxe KIP 310 L toercar, in nwe staat, 3-4 pers., r.v.s. aanrecht, waterpomp, voortent, ƒ 3250,—. Telef. 043—27121. x

CABANON bungalow- en trekkerstenten. De gehele 1974-kollektie is opgebouwd in onze zaak. Camping Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25C, Brunssum. x

Attentie! 10-20 pct goedkoper door eigen import! Importeur voor Nederland van Greenland, Forest en Blue Star STACARAVANS. Verder keuze uit 5 topmerken met 1, 2 of 3 slaapk. met kortingen tot f 1000. Gratis transport door geh. Nederl. en België. Eigen servicedienst. Inruil en financiering tot 60 mnd. Bezoek ons showterrein, In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaans, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel, Caravanimport Corvam B.V., Heerlen, tel. 045 717868. x

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

HUWELIJK

Alleenstaande, bezoek onze donderdagavonden 20 uur met muziek en goede dansgelegenheid. Café HEIDEBLOEM Kloosterl. Schinveld. x

MEVR. A. v. L. te Roermond die schreef onder nr. J 468. U hebt per vergissing verkeerd abonneeno. opgeg. nl. 22707. Kunt u dit corrigeren br. ond. nr. J 473 LD Roermond.

Nette jongeman, 26 jr, zoekt serieuze kennism. met net MEISJE, 21-26 jr. Alle brieven met foto worden beantwoord. Br. ond. no. J 472 L.D. Roermond. x

62+ zoekt kontakt met lieve DAME om eenzaamheid op te lossen. Br. ond. no. P 401 L.D. Heerlen.

Nette jongedame, 19 jaar, zoekt VRIEND, hobby dansen en zwemmen. Br. m. foto, op erew. retour, onder no. B 1381 L.D. Brunssum.

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen, telef. 04494-47709. x

Meubelen stofferen vr vrijbl. prijsopg. STOFFEERDERIJ J. v.d. Zwaag Kantstr. 48a Waubach tel. 045-312756. x

Voor al uw REPARATIEWERKZAAMHEDEN aan uw woonhuis zoals loodgieterswerk, c.v. e.d. Bel 045-412555. x

Uw KUNSTGEBIT gebroken? 's Morgen 9-10 uur. Klaar terwijl u wacht! B. Miga, Kleine Gracht 29, Maastricht, tel. 18682. x

Café-Rest. Kota Radja, Dautzenbergstr. 49, Heerlen, spec. Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke RIJSTTAFEL. Tel. 714035. x

TV of ant. defect? SYNCRO snel en betrouwbaar Tel 045-214097. x

Binnen 24 uur SERVICE op alle tv-toestellen. Radio's - wasautomaten en huish. app. Alle repar. met gar. Alle onderd. in voorr. Huishoudbeurs B.V., Kerkstraat 111, Brunssum, 045-252956. x

Exclusief MOSSELHUIS DE KOIL, voor de fijnproevers is dit uw juiste adres. Mergelweg 40, Maastricht, telef. 043—16175. Geopend van 17 tot 1 uur, zondag en maandag gesloten. x

Naturisme, recreatie, rust en ontspanning in bosrijk gebied. LIDMAATSCHAP voor echtparen. Inl. en folder Atalanta, Postbus 1072 Kerkrade-West. x

Erkende TV-SERVICE. Komt de hele week dir. Tel. 045-719160 of 04406—13003. x

WASAUTOMAAT v.a. f 395,- diepvriezer v.a. f 295,-, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1000,-, en 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. no. 67, Waubach, tel. 045—314003. x

GEISER defect? Bel Hendrix direkt 04750-12688 Zwartbroekstr. 28. x

(ADVERTENTIE)

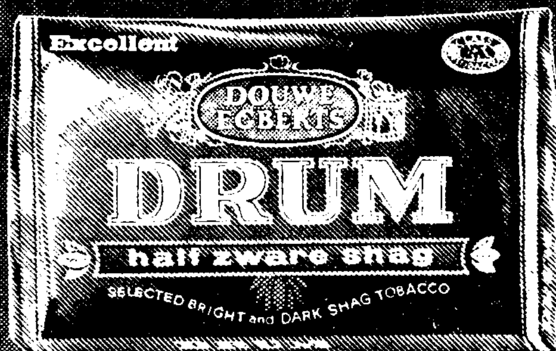
Een splinternieuw rijbewijs is best een telefoontje waard. Complimenteer uw familielid of kennis gerust telefonisch.
Hij heeft er lang genoeg voor geparkeerd, ingevoegd en gestart.
En wanneer u zich in het telefonisch verkeer „stort" weet dan één ding: na zessen of in het weekend belt u voor half geld door heel Nederland.

RIJBEWIJS
(Permis de conduire)

PTT

Laat 'ns wat van je...





HUIZEN

SCHINNEN: te k. vrijst. bungalow met garage en c.v., living met open haard, keuk., 3 slk., badk., mooie tuin. f 180.000,— vrpr. Horstink Heerlen, bem. bur. in onr. goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315. x

HEERLEN: in het centrum luxe maisonette-woning met centrale verwarming, air conditioned en voorzien van waterontharder. Keuken, toilet, woon-eetkamer, badkamer met ligbad en 2e toilet. 3 slaapkamers en berging in het souterrain. Huurprijs f 686,— per maand. Aanvaarding per 1 oktober 1974. Inlichtingen: Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard, telefoon 04490-9151. Beursmakelaar.

Schaesberg: vrijst. WOONH. m. c.v. en gr. tuin gel. a.d. Kakertsweg op mooie woonstand. Royale tuin. Ind. o.a.: souterrain m. garage en bergkelder, waskelder. Parterre: hal, woonk. in L-vorm, bet. keuken, bet. badk. m. ligb. en toilet. 1e verd.: 3 slaapk., studeer-bergruimte. Aanv. sept.-okt. a.s. Vraagpr. f 127.000,—. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

HULSBERG: Raadhuisstraat vrijst. woonh. m. c.v., ruime tuin en o.m. kelder, hal m. muurk., keuk. m. douche, bijkeuk., woonk. m. lambriz. en vaste kast, gar. m. 2 hobbyruimten (7x3.60 en 3x3.60 m), badr., 4 slpks., zolder m. mansardek. Aanv. dir. Kooppr. f 115.000,— k.k. Inlichtingen makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard, telefoon 04490-9151. Beursmakelaar.

UBACHSBERG: t.o.v. bungalowplan gel. halfvr. woonh m. c.v. en gar. Bwjr. 1972. Ind.: entree, keuken, woonk., gar., 3 slpks., waarvan 1 m. v.w., badk. m. douche en v.w., vliering te ber. via vliezotrap. Opp. 324 m2. Aanv. 1 dec. 1974. Kooppr. f 85.000,— k.k. incl. vloerbed. geh. huis, behalve woonk. Inlichtingen makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard, telefoon 04490-9151. Beursmakelaar.

HUIS te huur per 1 okt. 4 slaapkamers, ligbad, 2e toilet, c.v., voor- en achtertuin met garage. Huurprijs / 400. Schinnen, tel. 04493-1595. x

Kerkrade-West: te koop halfvrijstaand WOONHUIS met voor- en achtertuin, garage, kelder, woonkamer, serre, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder bereikbaar via vliezotrap. Voorzien van c.v. Vraagprijs f 75.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 718330. x

Kerkrade: te koop in Haanrade PATIOBUNGALOW met voortuin, grote garage, hal, doorzonkamer, keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte met vaste wastafel. Voorzien van c.v. Vraagprijs f 115.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330. x

Scheulder: te koop halfvrijstaand WOONHUIS met voor- en achtertuin, hal, toilet, keuken, doorzonkamer, 3 slaapkamers, doucheruimte met vaste wastafel, zolder bereikbaar via vlie'trap. Mogelijkheid tot bouw voor een garage. Vraagprijs f 69.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 718330. x

KONINGSBOSCH: te k. vrijst. winkel-woonh. met 2 bouwplaatsen aan de Haverterstraat. f 115.000,— k.k. Horstink Heerlen, bem. bur. in onr. goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315. x

SCHINVELD: te k. aan de Eindstr. halfvrijst. woonh. met garage en bergingen, woonk., keuk., 3 slk., badk. f 70.000,— k.k. Horstink Heerlen, bem. bur. in onr. goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315. x

Nieuwenhagen: te koop een recentelijk verbouwd WOONHUIS, woonkamers, eetkamer, keuken met bijkeuken, bergingen, betegelde achterplaats, 3 slaapkamers, zolder. Vraagprijs f 85.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 718330. x

Valkenburg: te koop vrijstaand vooroorlogs WOONHUIS gelegen op een perceel van ca. 700 m2, bestaande uit 2 kelderruimten, gang, woonkamer, eetkamer, keuken, berging, 6 slaapkamers. Vraagprijs f 85.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330. x

HEERLEN-Welten: te k. tussengeb. vooroorlogs herenhuis met tuin, kelder, woonk. ensuite, serre, keuken met bijkeuken, berging, betegelde doucheruimte, 4 slpk., beschoten zolder. Vraagpr. f 75.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330. x

HOENSBROEK te k. ruime hoekwon. met o.a. hal, toilet, keuken, doorzonk. ca. 36 m2 berging, gar., 4 slpk., doucheruimte met vaste wastafel, beschoten en beplankte zolder, voorz. van c.v. Vraagpr. f 98.000.- k.k. Br. ond. no. 0778 LD Hrln. x

In de omgeving van Urmond zoek ik een ruime MIDDENST.WON. met minstens 4 slk. en c.v. te koop. Brief onder nr. 0774 LD Hrl. x

5 à 6 ha LANDBOUWGROND te k. gevr. Vrij te aanv. Br. o. n. M 401 LD Hrl. x

DIEREN

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42 Heerlen, tel. 710865. x

Jonge Duitse HERDERS met stamb. Kennel Grubbenrevier sedert 1944. — Kampstraat 62, oprit t.o. Hoogstr. 207, N'hagen. x

Te k. Mech. HERDER 10 mnd. oud Buskensweg 6 Heksenberg-Hrl. x

Te k. BOUVIER reu 2 jr. oud Kampstr. 37 Schaesberg tel. 045-311273. x

Te k. jonge HENNEN, Heerlerweg 103, Voerendaal, tel. 04446-1314. x

Te k. jong HONDJE, 8 wkn oud. Buttingstr. 240, Hoensbroek.

Te k. GEIT en 2 jonge (3 mnd.). Douve 20, Merkelbeek-Douvergenhout.

Te k. jonge FRITTEUR HONDEN. Irenestr. 37 Nieuwenhagen, na 6 uur. x

Te k. nest Duitse HERDERS met stamb. Rohs Louis Delruellestr. 1 Baandert Sittard na 18 u.

Te k. prachtige COCKERSPANIEL, goudblond, 9 mnd reu. Salkstraat 7, Schaesberg, na 18 uur.

BOUVIER, reu, 13 mnd., m. stamb. Kastanjelaan no. 28, Hoensbroek. x

Zeer mooie jonge kort- en langh. TECKELTJES, Schandelerstr. 18, Heerlen. x

Te k. Duitse HERDER, 1½ jaar, reu, m. stamb. Burg. Horsmansstr. 13, Hoensbroek na 19 uur. x

Voor vakkundig scheren en TRIMMEN van uw hond aan huis, Trimsalon Joschka Maak zelf telef. afspraak 04445—6487. x

Jonge KONIJNEN te koop. Op de Heugden 32, Schaesberg, tel. 045—313725. x

typsoos
UITZEND ORGANISATIE
HEERLEN 045-716401 ROERMOND 04750-13649 MAASTRICHT 043-16266 VENLO 077-13170



Stichting S.I.A.O.

HEERLEN
NOBELSTRAAT 18, tel. 045—713105

MAASTRICHT
SPOORWEGLAAN 9, tel. 043—14434

De volgende week beginnen onze cursussen Spreekvaardigheid Moderne Talen in ons

AAC-TALENPRAKTIKUM

De cursussen worden gegeven in een **AAC-Talenpraktikum.** Dit betekent dat het tempo kan worden afgestemd op iedere afzonderlijke leerling, dus **geïndividualiseerd** onderwijs.
Tevens wordt intensief gebruik gemaakt van

VIDEO-RECORDING
GESLOTEN T.V.-CIRCUITS
SOUND-ON-SLIDE

De volgende cursussen worden gegeven:

SPREEKVAARDIGHEID NEDERLANDS (voor buitenlanders)
dag- en avond-cursussen
SPREEKVAARDIGHEID ENGELS
SPREEKVAARDIGHEID FRANS
SPREEKVAARDIGHEID DUITS
SPREEKVAARDIGHEID SPAANS
SPREEKVAARDIGHEID ITALIAANS

Het lesgeld bedraagt / 25,— **PER MAAND (8 LESUREN)**

OPEN SCHOOL

De volgende nieuwe cursussen worden dit jaar gegeven:

dag- en avond-cursussen
ALGEMEN ONTWIKKELING EN VORMING
CULTURELE EN MAATSCHAPPELIJKE VORMING
SPREKEN IN HET OPENBAAR

Ook bij deze cursussen wordt gebruik gemaakt van

VIDEO-RECORDING
EN TELEVISIE-CAMERA
GESLOTEN T.V.-CIRCUITS
SOUND-ON-SLIDE

tevens worden cursussen gegeven voor

MODERNE WISKUNDE (ook voor beginners)
INLEIDING TOT DE MODERNE LITERATUUR

Het lesgeld bedraagt / 25,— **PER MAAND (8 LESUREN)**

Indien u kennis wilt maken met onze opleidingen bent u welkom op onze

INTRODUKTIE-AVONDEN

waar u kennis kunt maken met onze cursussen en onze methodes. Hieronder volgt het schema van deze avonden:

Maastricht

MAANDAG 2 SEPTEMBER
18.30 uur Engels voor beginners A - M
19.30 uur Engels voor beginners N - Z
20.30 uur Engels voor gevorderden I
21.30 uur Engels voor gevorderden II

DINSDAG 3 SEPTEMBER
18.30 uur Frans voor beginners A - M
19.30 uur Frans voor beginners N - Z
20.00 uur Frans voor gevorderden I
21.30 uur Frans voor gevorderden II en III

WOENSDAG 4 SEPTEMBER
18.30 uur Duits voor beginners en gevorderden
19.30 uur Italiaans voor beginners en gevorderden
20.00 uur Spaans voor beginners en gevorderden
20.30 uur dagcursus Frans voor beginners
21.00 uur Algemene Ontwikkeling en vorming

Heerlen

WOENSDAG 4 SEPTEMBER
18.30 uur Engels voor beginners A - H
19.00 uur Engels voor beginners I - O
19.30 uur Engels voor beginners P - Z
20.00 uur Engels voor gevorderden A - H
20.30 uur Engels voor gevorderden I - N
21.00 uur Engels voor gevorderden O - Z
21.10 uur Engels voor gevorderden II

DONDERDAG 5 SEPTEMBER
18.30 uur Frans voor beginners A - N
19.00 uur Frans voor beginners O - Z
19.30 uur Frans voor gevorderden I A - N
20.00 uur Frans voor gevorderden I O - Z
20.30 uur Frans voor gevorderden II
21.00 uur Spaans
21.30 uur Italiaans

VRIJDAG 6 SEPTEMBER
18.30 uur Duits
19.00 uur Algemene Ontwikkeling en vorming A - N
19.30 uur Algemene Ontwikkeling en vorming O - Z
20.00 uur Culturele en Maatschappelijke vorming
20.30 uur Spreken in het openbaar
21.00 uur Moderne literatuur
21.00 uur Inleiding tot de moderne wiskunde

Inlichtingen en aanmeldingen voor Heerlen, Nobelstraat 18 te Heerlen dagelijks van 9.00—22.00 uur, telefoon 045—713105;
voor Maastricht, Spoorweglaan 9, dagelijks van 18.00—22.00 uur.

OOSTERSE TAPIJTEN ENDER ÖKTEM
AANBIEDING:
ISPARTA'S
van 25 bij 35 cm, met bloemmotief, ... slechts **f 24.50**
POSTSTRAAT 1A, TELEFOON 5004, KERKRADE

Wij vragen voor directe indiensttreding
DIESEL-CHAUFFEUR
Leeftijd 25—40 jaar; 5 daagse werkweek.
Aanmelden: MUYRERS & WIJNEN b.v., Hout, Bouwmaterialen, Keukens, SIMPELVELD, Kloosterstraat 12-14 (tel. 04442—1800). x

ALUMINIUM DEUREN EN RAMEN TEGEN CONCURRERENDE PRIJZEN
Bezoekt vrijblijvend onze showroom.
DEBETS
Aluminium B.V.
Kleikoelenweg 20, tel. 045—314256 Nieuwenhagen x

sie lieben es sportlich
und darauf sind wir eingestellt.

da ist der **Parka** mit **ausreißbarem Futter** und vier Reißverschlußtaschen ab Gr. 122 für **129,–** bis Gr. 164 für **159,–**

eine chice Nappana-Jacke mit **Webpelz** und sportlicher Rückenverarbeitung ab Gr. 116 für **119,–** bis Gr. 146 für **129,–**

ein **Anorak** mit kuschelig warmem **Teddyfutter** ab Gr. 134 bis 164 für **104,–**

die **Caban**-Jacke aus bestem Lederimitat und **Pelzkragen** ab Gr. 104 für **86,90** bis Gr. 164 für **104,–**

eine tolle Md.-**Hosenjacke** aus **Webpelz** mit Lederimitat verarbeitet ab Gr. 116 zu **159,–** bis Gr. 164 zu **189,–**

Appelrath Cüpper
Mode von Cüpper hat hohes Niveau
Appelrath-Cüpper Aachen, Grosskölnstrasse 14/28 (nähe Rathaus)

R.K. TECHNISCHE SCHOOL VOOR ECHT EN OMSTREKEN
Kerkveldsweg W. 25b, Echt, tel. 04754—1957

Op maandag 9 september 1974 beginnen wij met de

spreekvaardigheids-kursussen Engels

voor beginners en gevorderden. Deze kursussen worden gegeven met behulp van een modern talenpraktikum. Beide kursussen omvatten 30 lesavonden van 1½ uur, aanvang 19.30 uur, einde 21.00 uur.

De kosten bedragen / 5,— per klokuur, zijnde 45 uur à / 5,— / 225,—.

Aanmelding telefonisch of schriftelijk aan bovengenoemd adres.

Het kursusgeld dient gelijk bij de aanmelding te worden overgemaakt bij voorkeur op postrekening 1059261 t.n.v. Stichting R.K. Nijverheidsschool voor Echt en Omstreken te Echt of op de Algemene Bank Nederland N.V. te Echt, rekeningnummer 57.91.43.147.

(Betaling contant aan de school is ook mogelijk).

PARKETVLOEREN
nu vanaf / 29,— per m2, excl. B.T.W.
DEKORA-PARKET HET ZUIDEN BV
Zandbergerweg 82, Bocholtz. Telefoon 04442—1697
Showroom geopend van 9—6 uur, 's zaterdags van 9—12 uur. x

MAASTRICHTSE COÖPERATIEVE WONINGBOUWVERENIGING «Beter Wonen» u.a.
KANTOOR EN MAGAZIJNEN: GEBR. HERMANSSTRAAT 2 - TELEFOON 04400-19286* - MAASTRICHT

TE HUUR IN MAASTRICHT
BEJAARDEN-WONINGEN
voor alleenstaande personen vanaf 50 jaar.

Woon-slaapkamer-keuken en gecombineerde douche-w.c.. Huurprijs per maand / 220,— of / 255,— incl. centrale verwarming, lift, centrale antenne en servicekosten, gelegen in moderne nieuwbouwwijk met dienstencentrum en winkelcentrum.

Inlichtingen: Bouwvereniging „Beter Wonen", Gebr. Hermnasstraat 2, Maastricht (043—19286) x

Limburgs SPORT Dagblad

Boze Mr. Max Tripels: "Organisatie bondsbureau faalde"

Cruyff en Neeskens absent

door Nino Tomadesso

STOCKHOLM — In tegenstelling tot gemaakte afspraken stelden zich Johan Cruyff en Johan Neeskens gisteren niet ter beschikking van bondscoach George Knobel. Zij bleven weg uit het kampement van de selectiegroep van het Nederlands elftal, opgeslagen in het Esso Motor Hotel in Solna, op een steenworp van Stockholm.

KNVB'er Karel Akeman toog tweemaal vergeefs naar het vliegveld. Na enig telefonisch verkeer met Barcelona kwam min of meer vast te staan dat de beide Johannen pas in de loop van vandaag in Zweden zullen arriveren.

Het niet verschijnen van dit duo kapitale spelers deed het humeur van de bondscoach tot het nulpunt dalen. Niet alleen miste hij het tweetal gisteravond bij een bespreking, nadat de WK-wedstrijd Zweden—Nederland via video-recording was vertoond, maar bovendien zal hij ze niet ter beschikking hebben tijdens de vanmorgen om elf uur vastgestelde training in het Solna-stadion.

Chef de delegation mr. Max Tripels reageerde woedend: „De organisatie op het bondsbureau heeft gefaald. Ik laat me niet voor joker zetten. Hier is het laatste woord nog niet over gesproken. Het allerberoerdste is het voor Knobel. Die man tast volledig in het duister. Hij weet niet eens wanneer en in welke toestand Cruyff en Neeskens zullen arriveren". Knobel wenste op deze tegenslag geen enkel commentaar te geven.

In de schaduw van een andere absentie, die van de PSV'ers, in de selectiegroep van het Nederlands elftal, zoekt de KNVB op korte termijn naar duidelijkheid bij clubs die spelers aan het Nederlands elftal (kunnen) leveren. De bond wil met die clubs een volledig akkoord en nodigt de „leveranciers" van het Oranjeteam (op 16 september aanstaande in Zeist) uit voor overleg. De KNVB zal de verenigingen de vraag stellen: wat is in het totale nationale voetbal belangrijker? Het belang van de clubs of van het oranjeteam?

Ton Zwikstra, bestuurslid sectie betaald voetbal: „Wij willen een duidelijke uitspraak. Valt die negatief voor het Nederlands elftal uit, dan zullen we ons beraden over de noodzaak een nationaal team te formeren met andere spelers". Hij voegde er aan toe: „Deze woorden hebben beslist niet het karakter van een ultimatum, maar zijn een invitatie voor een open overleg". Bondsbestuurslid mr. Tripels benadrukte: „Er is een principebesluit noodzakelijk. Wat nu bij PSV is gebeurd, mag naar mijn mening niet meer voorkomen"

Niet alleen in de beleids-, maar ook in de competentiesfeer rondom het Nederlands elftal vielen er gisteravond in het Esso Motor Hotel nieuwe geluiden te beluisteren. Nu het Nederlands elftal enkel en alleen onder de sectie betaald voetbal ressorteert — formeel dient dit nog door het bondsbestuur te worden bekrachtigd — zal de vaste begeleidingscommissie van het nationale elftal en van Jong Oranje uit vijf personen bestaan: Chef d'equipe Jan Huijbregts, secretaris sectiebestuur betaald voetbal; bondscoach George Knobel; Karel Akeman, assistent van Knobel en als zodanig tijdens de wereldkampioenschappen voetbal in West-Duitsland naast supervisor Rinus Michels werkzaam geweest; bondsarts Frits Kessel; voorlichtingsman Evert Grifnorst.

Ton Zwikstra lichtte toe: „Het sectiebestuur is er al mee akkoord. Wij gaan ervan uit dat al het werk rondom het Nederlands elftal door professionals verricht dient te worden. Een simpele zaak"

Toch niet zo simpel, zo bleek gisteravond in de Zweedse hoofdstad: de twee „Spaanse" Nederlanders verschenen niet. De door KNVB-secretaris-penningmeester Henk Burgwal twee weken geleden in Barcelona gemaakte afspraken bleken niets waard te zijn.

KUSCHMANN WON 10.000 METER

Ontredderde Jos Hermens gedubbeld...

ROME – Jos Hermens, die in zijn hart misschien toch wel had gehoopt een rol van betekenis te kunnen spelen op de 10.000 meter, het hoogtepunt van de eerste dag van de Europese atletiekkampioenschappen, kon na afloop zijn tranen bijna niet bedwingen. Wil Westphal, de coach van de Nederlandse ploeg, voerde de volkomen ontredderde Nijmegenaar dan ook snel weg uit het gedrang.

Jos Hermens, die maandag in de Italiaanse sportbladen als één van de favorieten werd opgevoerd, eindigde volkomen gedesillusioneerd als 22ste in een tijd van 29 minuten en 41 seconden.

Niets bleef Jos Hermens in de pakkende finale bespaard. Bij het ingaan van zijn laatste ronde werd hij nog net gedubbeld door de imponerende winnaar Manfred Kuschmann en diens rivaal Simmons. „Ik snap het niet, ik snap het niet", was het enige dat Hermens kon uitbrengen.

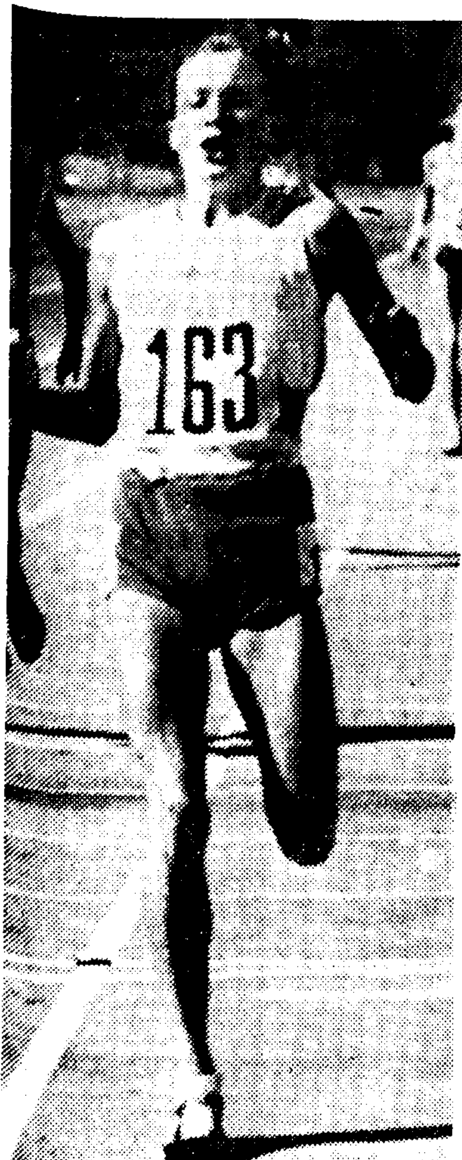
De Oostduitser Kuschmann, die een einde maakte aan de Finse hegemonie op de 10.000 meter van de laatste jaren, werd een waardig opvolger van Jürgen Haase, die in 1966 en 1969 Europees kampioen werd. Op dezelfde manier waarop Haase een wedstrijd won, sloeg ook Kuschmann in Rome toe. Bij het ingaan van de laatste ronde stormde hij naar voren en besliste met een lange eindsprint de boeiende race. Kuschmann kreeg in die laatste 400 meter alleen de Engelsman Tony Simmons mee. De Brit trok het gat van enkele meters, dat de Oostduitser had geslagen, nog wel dicht, maar hij kwam een fractie te kort om Kuschmann te verslaan. De elektronische tijdwaarneming registreerde voor de twee lopers geen verschil: 28.25.8.

Jos Hermans, die zich aanvankelijk nog wel voorin wist te handhaven, zakte, naarmate de race vorderde, steeds verder weg. Enkele malen probeerde hij door een tempoverhoging nog wel de aansluiting te hervinden, maar het werd toch snel duidelijk dat de Nederlandse recordhouder in het spel niet meer zou meedoen.

Uitslag 10.000 meter:
1 Kuschmann (O-Dld) 28.25.8; 2 Simmons (Gb) 28.25.8; 3. Cindolo (It) 28.27.2; 4. Malinowski (Pol.) 28.28.0; 5. Poeklakov (SU) 28.29.2; 22 Hermens (N.) 29.41.0.

De Finse Nina Holmen werd op indrukwekkende wijze de eerste Europese kampioene op de 3000 meter. De 22-jarige Finse spurtte bij het ingaan van de laatste ronde weg en won in 8.55.2. Dat is slechts 3,6 seconden boven het wereldrecord van de Russin Bragina, die tweede werd. De Britse Joyce Smith, met haar 37 jaar de oudste vrouwelijke deelnemer in Rome, veroverde brons.

De Sovjet Unie pakte zijn eerste gouden medaille door wereldrecordhoudster kogelstoten Nadesjda Tsjisjova. Tsjisjova zegevierde met 20.78 meter, vóór de Oostduitse Marianne Adam (20.43) en de Tsjechische Helena Fibingerova (20.33).



● *Nina Holmen wint de 3000 meter en verovert daarmee het eerste Europese goud op dit nieuwe onderdeel van de damesatletiek in Rome.*

Goedgekeurd

Willy Brokamp is medisch goedgekeurd. Daarmee heeft hij de laatste hindernis voor een transfer naar Ajax overwonnen. Gistermiddag klopte ‚De Witte" zijn eerste trainingsdienst bij Ajax. De komst van Steffenhagen naar MVV is overigens erg dubieus geworden. Hij heeft MVV laten weten dat hij toch het liefst voor een Duitse club gaat spelen.



RECORDS CISKA JANSSEN EN TOINE VAN DEN GOOLBERG

Meevallers voor Oranje

ROME — Twee Nederlandse records, vier halve-finaleplaatsen en één klassering die al meteen goed was voor een finaleplaats; dit was de alleszins acceptabele oogst, die de Nederlandse atletiekploeg op de eerste avond van de Europese kampioenschappen in Rome veroverde. Een reeks goede resultaten die precies op tijd kwam, nu Jos Hermens ver van een ereplaats verwijderd bleef.

Vooral verspringster Ciska Janssen en 400-meterloper Toine van den Goolberg deden het erg goed.

Ciska Janssen liet meteen al na haar eerste sprong de recordafstand van 6.47 meter voor zich opmeten. Een officieel record, want de rugwind was nauwelijks een halve meter. Belangrijker is nog dat Ciska Janssen als vierde verspringster de finale in gaat. Alleen de Hongaarse Bruzsenyak en de Finse Helenius overbrugden respectievelijk met 1 en 7 centimeter de 6.50 meter.

Hoewel de Brabander Toine van den Goolberg ongetwijfeld niet zo ver zal reiken als de Amsterdamse verspringster en vijfkampster, mag hij zich nu al de grote Nederlandse verrassing van dit toernooi noemen. Hij liep een serie, die voor hem eindigde na 46,46 seconden. Calculeert men het altijd nadelige verschil in van 0,2 seconde dat bij elektronische tijdmeting optreedt, dan betekent deze tijd een verbetering van het nationale record met in feite een halve seconde. Bovendien werd Van den Goolberg achter de Westduitser Hermann, de Fin Kukkoah en de Oostduitser Utikel vierde, waarmee hij heel verrassend een halve-finaleplaats verdiende

Voor de andere drie halve-finaleplaatsen zorgden 400-meterloopster Trudy Wunderink, 400-meter-hordenloper Frank Nusse en sprintster Wilma van Gool. Trudy Wunderink slipte met haar tijd van 53.30 seconden als allerlaatste de halve finale binnen

Hard ging ook hordenloper Frank Nusse weg. Op de achtste horde had hij zelfs nog de leiding. „Toen moet Frank even gedacht hebben dat hij er al was. Het werd een misrekening, maar zijn tijd van 50,73 seconden was nog ruimschoots voldoende", aldus Westphal over zijn 21-jarige Amsterdamse pupil, die in zijn serie vierde werd. Als derde beste tijd ging Nusse, die met deze elektronische tijd in feite zijn handgeklokte record van 50,5 seconden egaliseerde, achter de 12 automatisch geplaatsten die halve eindstrijd in.

Voor sprintster Wilma van Gool was dat achterdeurtje er ook. Ondanks haar zwakke tijd van 11.95 seconden, waarmee ze achter wereldrecordhoudster Renate Stecher vierde in haar serie werd, kwam ze als 16e en laatste toch nog in de halve finale.

Voor drie andere Nederlanders bleef het bij één optreden. Hoewel Jan Struyk tot de een na beste persoonlijke prestatie kwam, miste hij toch nog de klasse van Nusse. Struyk beeindigde zijn serie 400 meter horden als laatste in 51,38 seconden.

Dat Elly van Beusekom en Lida Kuys niet verder zouden komen dan drie kwalificatieworpen bij het speerwerpen was min of meer ingecalculeerd. Zij waren in Rome om ervaring op te doen. De kwalificatie-eis van 54 meter betekende voor het Nederlandse duo zo ongeveer een top.

SPORT kort

Bal tweede

ARENDONK — Cees Bal is tweede geworden in de Ronde van Arendonk (België). Winnaar werd de Belg Herman Beyssens. De uitslag: 1. Beyssens (B.) 130 km in 3.00.35; 2. Bal (N.) z.t.; 12. G. Harings (N.) op 1.20 min.; 14. J. van Katwijk (N.) z.t.

Buckx maakt dozijn vol

EDEGEM — Mathieu Buckx won een wedstrijd over 95 km in Edegem in 2.25, vóór de Belg Gijzels en de Spanjaard Fernandez Francesco. De coureur uit Born was de snelste van een kopgroep van acht. Het was zijn twaalfde overwinning in dit seizoen.

Ton heeft er geen zin in

AMSTERDAM — Wereldkampioen dammen Ton Sijbrands heeft besloten volgend jaar zijn wereldtitel niet te verdedigen. Sijbrands zegt in een brief aan de dambond dat de conflictueuze atmosfeer binnen de damwereld hem het met plezier uitoefenen van zijn beroep annex hobby onmogelijk heeft gemaakt. Ook voert hij an dat het door de algemene vergadering van de KNDB genomen besluit om hem niet automatisch toe te laten tot de finale van het nationale kampioenschap niet in overeenstemming is met zijn opvattingen over de rechten van een wereldkampioen.

Nederlandse ritzege

FRANKFURT AM ODER — De Nederlander Jan Huisjes heeft in Frankfurt am Oder de derde etappe van de Ronde van Oost-Duitsland gewonnen. De uitlsag was: 1. Huisjes (N.) 141 km in 3.12.22; 2. Milde (ODI); 3. Maas (N.); 4. Thijs (B.); 5. van Katwijk N. allen z.t.

Strasbourg verloor met 6-0

PARIJS — De ploeg van Henny Hollink heeft gisteren in de uitwedstrijd tegen Nimes een grote nederlaag geleden. Strasbourg verloor met 6-0. De overige uitslagen van de wedstrijden in de eerste divisie van het Franse voetbal waren:
SC Paris-Rennes 2-1; Monaco-Reims 2-3; Nantes-Sochaux 1-0; Marseille-Angers 3-1; Lens-Nice 4-2; Bordeaux-Lille 4-2; Saint Etienne-Red Star 2-0; Troyes-Metz 1-1; Bastia-Lyon 2-0.
Na zeven wedstrijden is de stand aan de kop: 1. Reims 12 punten; 2. Nimes 11; 3. Troyes 10; 4. Bordeaux 10, 5. Marseille 9.

Vissers op tweede plaats

SITTARD — Door een verwisseling van rugnummers is een foutieve uitslag gepubliceerd van de juniorenkoers in de St. Rosa-ronde te Sittard. De tweede plaats, 24 sec. na Van Vliet, was zodoende niet voor Eric Visschers uit Sweykhuizen, maar voor A. Vissers uit Wylre. Zijn (bijna) naamgenoot werd achtste.

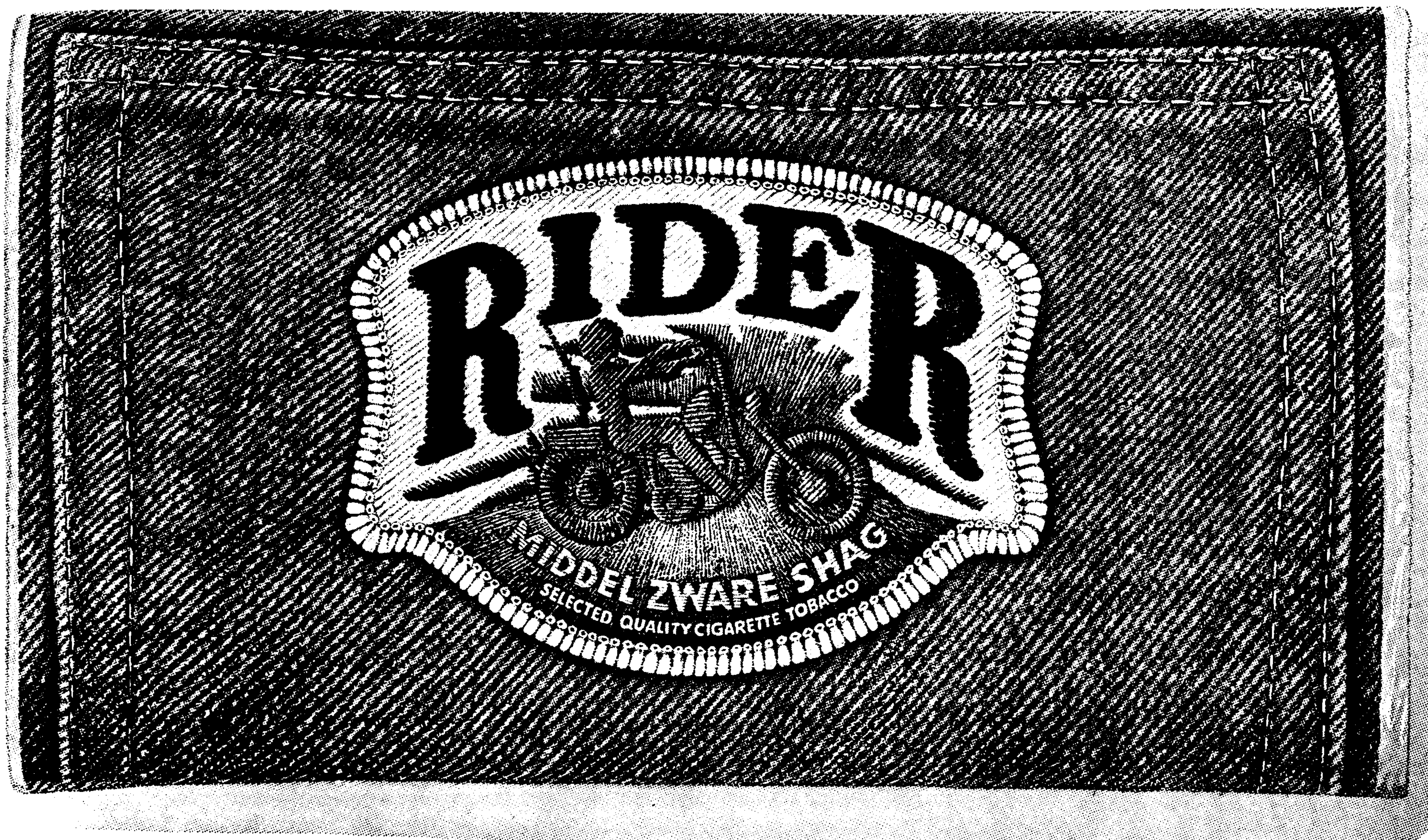
Coach komt niet opdagen

AMSTERDAM — De Amerikaan Howie Landa, die per 1 september was gecontracteerd als bondscoach van de Nederlandse basketbalbond, heeft nog vóór hij zijn werk is begonnen zijn contract eenzijdig opgezegd. Hij zou een overeenkomst hebben gesloten met een Italiaanse tweededivisieclub. De basketbalbond zoekt naar een oplossing op korte termijn omdat voor het Nederlands herenteam in oktober al enkele wedstrijden zijn vastgelegd.

overigens

wordt vanavond het oefenduel RKBSV-Jong Roda JC (18.15 uur) gespeeld, ● zal de Westduitse TV evenals bij de Europese zwemkampioenschappen in Wenen ook van de atletiekstrijd in Rome geen uitzendingen verzorgen, omdat er teveel reclame in het stadion aanwezig is. ● won Herman van Springel de 150 km. lange Ronde van de l'Aulne vóór respectievelijk Santy, De Vlaeminck, Maertens en Merckx, ● won Tom Okker in de derde ronde van het open Amerikaans kampioenschap met 4—6, 6—2, 6—3, 5—7, 6—4 van de Braziliaan Koch.

Het voordeligste spijkerpak van Nederland:



Rider middelzware shag in spijkerpak kost f 1,45. En of u nu konfektiemaat 36 hebt of 56, Rider staat prima. Ga's passen bij de tobaksleverancier.

Heropeningsdiner

RESTAURANT „Kraanpoort" ROERMOND

Na een uitvoerige verbouwing, die voornamelijk de modernisering en uitbreiding van onze keuken betrof, maar die de sfeer en aankleding van ons restaurantgedeelte volkomen onaangetast heeft gelaten, heropenen wij onze zaak op HEDEN, DINSDAG 3 SEPTEMBER en stellen onze gasten in de gelegenheid voor een speciale feestprijs te genieten van een bijzonder heropeningsdiner dat geserveerd wordt vanaf 18.00 uur op 3, 4 en 5 september. Voor de prijs van f 17,50 bieden wij u het volgende menu :

CONSOMMé PROVENçALE

BELLE TRUITE POCHEé

TOURNEDOS „RENAISSANCE"

FROMAGE FRANçAIS

COUPE POIRE HéLèNE

De directie biedt elke gast naast een glas Elzasser wijn ook een glas BOURGOGNE wijn aan bij het diner terwijl het originele Elzasserglas als souvenir geschonken wordt.

Tafelreservering dringend gewenst, telefoon 12621.

Uw gastheer H. BRUISTEN

ALGEMENE VERGADERING VAN DE RABOBANK UBACHSBERG

Hierdoor roept de Raiffeisen-Boerenleenbank, gevestigd te Ubachsberg, gemeente Voerendaal haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering, die gehouden zal worden op donderdag 19 september 1974, om 20.00 uur in zaal Strijthagen, Ubachsberg.

Verkorte agenda

1. Opening
2. Notulen
3. Voorstel tot fusie met de Raiffeisen-Boerenleenbank gevestigd te Voerendaal en in verband daarmede :
   a. ontbinding van de vereniging en
   b. overdracht van alle aktiva en passiva
4. Rondvraag en sluiting

De volledige agenda ligt vanaf heden ten kantore van de bank ter inzage van de leden.

Het Bestuur :
W. J. Ubachs, voorzitter
J. H. A. Cox, bestuurslid
J. K. Kreutz, bestuurslid

KIENEN KIENEN KIENEN KIENEN KIENEN

Vanaf woensdag 4 september

IEDERE WEEK KIENEN

in de grote zaal van Hotel Plasier Wilhelminaplein 17, Schinveld. Prachtige prijzen, b.v. fietsen, koelkasten radio's, meubelen, enz. Aanvang 20 uur. CONSUMPTIES tegen verlaagde prijs.

KIENEN KIENEN KIENEN KIENEN KIENEN

R.K. Technische School Kerkrade

Old Hickoryplein 1, tel. 04445—7057

Bij voldoende deelname zullen op 1 oktober a.s. de volgende opleidingen van start gaan :

a. cursus booglassen
voor beginners;

b. cursus booglassen
voor gevorderden;

c. cursus autogeenlassen
voor beginners;

d. cursus autogeenlassen
voor gevorderden.

Eis van toelating :
voor beginners: diploma L.T.S. of voldoende basiskennis;
voor gevorderden: het diploma voor beginners.

AANMELDING elke werkdag tijdens de schooluren bij de administratie van de school tot uiterlijk 20 september a.s.

De Directie

HABETS SCHOENEN B.V., vraagt voor haar vestiging te Nuth, Stationsstraat 58-60, telefoon 04447—1286

een ervaren verkoper of verkoopster en een leerling-verkoopster

---

INSCHRIJVING STUDIEJAAR '74-'75

opleidingen:

- PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN
- MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE
- NEDERLANDSE HANDELSCORRESPONDENTIE
- ENGELSE, DUITSE, FRANSE HANDELSCORRESPONDENTIE
- SECRETARESSE (vooropleiding Mavo)
- ASSISTENT-SECRETARESSE

De lessen worden gegeven in het Coriovallum College Klompstraat 30, Heerlen. Aanmeldingen maandag, dinsdag en donderdag 18.30—21.30 uur of bij H. P. J. W. Witteman, Benzenraderweg 103, Heerlen.

AVEMO
Stichting Academie voor Economisch en Maatschappelijk Onderwijs

onder toezicht van KLEMO, vereniging van leraren bij het economisch en middenstandsonderwijs

---

GELDLENINGEN

Gunstig en zeer lage aflossingen **VOOR IEDEREEN DIE EEN EIGEN HUIS BEZIT** verstrekken wij deze zeer aantrekkelijke leningen. Alle bedragen **NETTO CONTANT** in handen. Geen notariskosten, afsluitprovisie, enz.

DEZE BEDRAGEN KUNT U VOOR ALLE DOELEINDEN GEBRUIKEN.

Voorbeeld :

f 5.000,— - 10 jaar f 77,— per maand;
f 10.000,— - 10 jaar f 154,— per maand;
f 20.000,— - 10 jaar f 308,— per maand, enz.

Deze leningen verstrekken wij aan iedereen, beroep of bedrijf doet niet ter zake. Mits in bezit van eigen huis.

Tevens alle persoonlijke leningen

Zonder eigen huis f 5.000,— f 174,— per maand binnen 24 uur geregeld.

U SLAAGT BIJ ONS BIJNA STEEDS VOOR EEN 1ste of 2de hypotheek en persoonlijke lening.

Limburgse Beleggings Associatie

Marshallsingel 11 - HEERLEN VRIEHEIDE
telefoon 045—212393 — 212097

NIEUWBOUW VERBOUWING VERBETERING

De Combinatie van Zelfstandige Bedrijven verzorgt al uw werkzaamheden.

— bouwkundig ontwerpen en goedkeuringen
— financieringsadvies
— verbouwing of ruwbouw
— stucadoors-, voegers- of dakdekkerswerk
— tegel-, timmer-, glaszetterswerk
— centrale verwarming, sanitair, electro
— schilderswerk en woninginrichting
— keukeninrichting
— zwembad, sauna en waterontharding

Kostenverlaging door bundeling van aktiviteiten, uw voordeel!!

Bel ons en maak een afspraak: telef. 045—412555, na 18.00 uur: 045—311696.

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossing t.m. 120 mnd. termijnen, alle financieringen en P.L. t.m. 36 mnd. termijnen, b.v.:

Langlopende leningen v.a. f 3.000 t.m. f 100.000	Financieringen en P.L. v.a. f 1.000 t.m. f 100.000
	f 2.500,— afl. p.m. f 85,—
f 5.000,— afl. p.m. f 71,—	f 3.000,— afl. p.m. f 103,—
f 6.000,— afl. p.m. f 86,—	f 4.000,— afl. p.m. f 138,—
f 7.000,— afl. p.m. f 100,—	f 5.000,— afl. p.m. f 147,—
f 8.000,— afl. p.m. f 114,—	f 6.000,— afl. p.m. f 176,—
f 9.000,— afl. p.m. f 129,—	f 7.000,— afl. p.m. f 205,—

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen. Bij overlijden wordt restant schuld kwijtgescholden.
Aan rijks-, prov.- of gem.-ambtenaren verstrekken wij P.L. tot f 20.000,— max. duur 48 mnd.

Bij aankoop van een nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling met een max. looptijd van 48 maanden.
Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.

Bij evt. aanvraag of realisering van een crediet brengen wij u geen kosten in rekening.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
telefoon 045-211668

Sehr geehrte Herren!

Betrifft: **Anzüge**

KOSTUUM IN NORFOLK STIJL (rugceintuurtje) en met opgestikte zakken 259,– DM
SPORTIEF KOSTUUM in landelijk visgraatdessin 298,– DM
CORDUROY BLAZERKOSTUUM diverse kleuren 198,– DM

Voorbeelden uit onze kollektie:
BLAZERKOSTUUM in onverwoestbare gabardine met puntrevers 239,– DM
BLAZERKOSTUUM met 2 PANTALONS 239,– DM
KOSTUUM VAN KAMGARENRUIT of streepdessin 329,– DM

wehmeyer

AACHEN, Adalbertstraße

IMMER EINE WELLENLÄNGE VORAUS

Verslagen uit afd. Limburg

RKTSV-KVC ORANJE 2 5—1 — Domin.erend spel van de thuisclub. Ruloo 0—1. Fey 1—1. v.d. Berg 2—1. Na de thee Debets 3—1. Ramaekers 4—1. Boerboom 5—1.

HOENSBROEK 3-ABDISSENBOSCH 0—8 — Spel van kat en muis. De fabrikanten van de doelpunten waren Hendriks 3x, S. Hollemans 2x, W. Hollemans, Paffen en Lans.

WIJNANDIA-KLIMMANIA 1—0 — Dit boeiende en aantrekkelijke duel werd reeds in de eerste helft beslist, toen Wiel Steins uit een vrije trap de keeper het nakijken gaf.

CSVT-HUSKENSE BOYS 0—3 — Gasten waren vooral na de rust sterk in het offensief. De eerste helft verliep zonder doelpunten. Na de thee Bijlevens 0—1, Brockhuis 0—2. Desmet 0—3.

CORIOVALLUM-AMSTENRADE 1—1 — Goede inzet van beide ploegen. Jansen opende de score via een strafschop 1—0. Jacobs 1—1. Na de rust defensies te sterk.

PALEMIG-RKDFC 4—1 — Gorissen was de grote uitblinker in deze ontmoeting en scoorde een hattrick 3—0. Woods zorgde voor 4—0, en tenslotte redde v.d. Zanden de eer 4—1.

SVN 3-HOENSBROEK 2 1—1 — Mooie en sportieve wedstrijd. Meyer 1—0, rust, de Krom 1—1.

LANGEBERG 2-MARIARADE 2 10—1 — Thuisclub speelde een klasse sterker en maakte er een schuttersfestijn van Jos Welling 3x, Jan Nauts 2x, Essers 2x, Verhoef 2x en Derks. Heunen redde voor de gasten de eer.

KAKERTSE BOYS 2-TREEBEEK 2 0—1 — In deze ontmoeting beheersten de verdedigingen het spel. Toch wist Verschoor na de rust in de roos te schieten 0—1.

VAESRADE 2-WAUB. BOYS 2 3—0 — Van meetaf veroverde de thuisclub een veldoverwicht. Bijlsma 1—0 en 2—0. Cobben 3—0.

HEERLEN 2-RIMBURG 2 0—1 — Bert de Vries was in deze sportief gespeelde wedstrijd de maker van het winnende doelpunt.

BVC-VRANGENDAEL 0—3 — Bingelrade leed op eigen veld een verrassende nederlaag. Croesen 0—1, rust. Simons 0—2. Ploeg 0—3.

NW. EINDE-SCHUTTERSVELD 2 3—1 — Dominerend spel van de thuisclub, dat door een zelfgoal bij de rust een 0—1 achterstand had opgelopen. Na de thee v. Zeeventer 1—1. Vranken 2—1, en Van Galen 3—1. Keeper Mulder stopte hierna een strafschop.

SCHINVELD 2-SVM 2 0—6 — Gasten waren vooral na de rust goed op schot. Damoiseau 0—1, rust. Gijzelaars 0—2 en 0—3. Neuten 0—4 en 0—5, Damoiseau 0—6.

ADVEO-RKVVD 0—0 — Deze sportief gespeelde derby eindigde onder grote spanning doelpuntloos waarmee beide ploegen uiteindelijk tevreden kunnen zijn.

COV-JABEEK 3—0 — Technisch overwicht van de thuisclub was beslissend. Klaas Hofstede 1—0. Na de rust weerom Kl. Hofstede 2—0. en Solberg 3—0.

FCG-WDZ 0—3 — Bezoekers speelden doortastender. Lutgens 0—1, Possen 0—2. rust. Reinders via penalty 0—3.

WDZ 2-BEKKERVELD 2 1—1 — Aantrekkelijke en vlotte wedstrijd. Schröder 0—1, na de rust door Wiertz 1—1.

THIENB. BOYS-Spaubeek 0—2 — Spaubeek speelde conditioneel sterker en won verdiend door doelpunten van Buskens en Diederen.

EVV 2-BORN 2 1—3 — De gasten waren in deze wedstrijd over alle linies de meerderen. Van Deursen 0—1, B. Hees 1—1. Dohmen 1—2, rust. Proosten 1—3.

THIENBUNDER BOYS-SPAUBEEK 0—2 — De gasten die over alle linies de meerderen waren hadden met rust reeds een 0—2 voorsprong. Buskens 0—1. Stijfs 0—2.

ROOSTEREN-FC RIA 0—1 — Spannende vrij harde derby waarin de gasten het meeste geluk hadden. E. Veugeleers 0—1. rust- en eindstand.

DIETEREN-PSV 2 3—0 — De thuisclub was over alle linies de meerdere. Smeets 1—0. rust, Bocken 2—0 en 3—0.

GVCG 2-RKBVV 0—1 — In een gelijkopgaande wedstrijd scoorde J. Cris in de eerste helft de winnende goal. De thuisclub was door slechte afwerking niet bij machte om gelijk te komen.

WALBURGIA-SVH 0—0 — Spannende sportieve wedstrijd met de thuisclub het meest in de aanval. Doelpunten bleven aan beide zijden uit door slechte afwerking van de kansen.

RKSNA-VLODROP 0—0 — Onder uitstekende leiding van scheidsrechter H. Graus eindigde deze derby dubbel blank, omdat de aanvalslinies van beide elftallen de goede kansen niet benutten.

SLEKKER BOYS-SITTARD 2 1—3 — In de tweede helft sloegen de gasten toe. Rust 0—0. Vissers 1—0. Boonman 1—1 en 1—2. Hoofs 1—3.

NOORB. BOYS-WIJLRE 2—1 — In een harde wedstrijd wist de thuisclub de beide puntjes thuis te houden. Lacroix 1—0, P. Lemmens 1—1, J. Rozing 2—1 (strafschop), rust 0—0.

BANHOLTIA-RKSVB 2—2 In een gelijkopgaande strijd werden de puntjes broederlijk gedeeld. Sneepers 1—0, Habets 1—1, Bosch 1—2, Mengels 2—2.

RKSVG-VIJLEN 2 5—0 — Thuisclub domineerde over alle linies en behaalde een verdiende overwinning. Loozen 1—0 en 2—0, Vluggen 3—0. rust. Offermans 4—0, Bouwens 5—0.

WIT GROEN 2-MHEERDER BOYS 0—1 — In een spannende en gelijkopgaande wedstrijd slaagde H. van Laar erin het winnende doelpunt te scoren.

GULPEN 2-NIJSWILLER 0—3 — De betere bezoekers straften de fouten in de thuisclubdefensie af. W. v.d. Warsenburg 0—1, rust. Delnoy 0—2, Schoonbrood 0—3.

OPVALLENDE ZEGE DAMES MAASTRICHT

Zuidelijke hockeyclubs gingen goed van start

HEERLEN — De eerste wedstrijden voor de nieuwe competitie hebben uitstekende resultaten opgeleverd voor de zuidelijke hockeyploegen. Bij de heren wonnen Sittard, Heerlen en Maastricht en speelde Geleen gelijk. Bij de dames maakte alleen Geleen een misstap door met maar liefst 5—0 te verliezen.



• *De Hockeyclub Maastricht, die onder leiding van de nieuwe trainer/coach Fons Neu (staande uiterst rechts) wil proberen de verloren plaats in de tweede klasse te heroveren.*

HEREN

Tegelen-Sittard 0—1 (rust 0—1)

Sittard is de competitie goed begonnen door verdiend met 1—0 van Tegelen te winnen. In de eerste helft was Sittard iets sterker, wat in de vijftiende minuut tot uitdrukking kwam door een doelpunt van Tom Offermans. In de tweede helft had Sittard diverse goede kansen om de score te verhogen, doch doelpunten kwamen er niet meer. De enkele gevaarlijke uitvallen van Tegelen werden bovendien uitstekend gestopt door de Sittardse keeper.

Groen Wit-Heerlen 0—3 (rust 0—1)

In een matige wedstrijd heeft Heerlen verdiend gewonnen, ofschoon het wedstrijdverloop zeer merkwaardig was, doordat de doelpunten van Heerlen alle uit strafballen werden gescoord. In de eerste helft was het Chris de Gier die een strafbal uitstekend benutte en Heerlen zodoende aan een voorsprong hielp. Na rust stelden Jos Diederen en Stan Groenen de zege veilig door ieder een strafbal feilloos te nemen. Groen Wit kwam vlak voor tijd nog dicht bij een tegendoelpunt, doch door een fabuleuze redding van Hans van Aerensbergen bleef het 0—3.

Maastricht-Geldrop 2—1 (rust 1—1)

Maastricht uit de tweede klasse gedegradeerd, kreeg als tegenstander Geldrop op bezoek. Geldrop, voor het eerst in de derde klasse, kon voor Maastricht geen echt gevaar betekenen, daarvoor stond de opgedane ervaring van Maastricht in de tweede klasse borg. Maar Geldrop was niet van plan zich zonder meer over te geven en startte overdonderend.

Al in de tweede minuut werd een dekkingsfout in de Maastrichtse achterhoede afgestraft. Daarna dicteerde Maastricht het spel. Door een strafbal werd het nog voor rust 1—1. Een strafbal die door Ton Stille werd verzilverd. Bovendien werd nog een tweede doelpunt afgekeurd. Ook in de tweede helft speelde de grotere ervaring van Maastricht een belangrijke rol. Geldrop kon niet veel meer doen dan verdedigen. De verdiende zege kwam uiteindelijk van de stick van Marcel Paullissen die met een schitterend backhandschot de keeper van Geldrop geen enkele kans gaf.

Geleen-Eersel 2—1 (rust 1—1)

Geleen heeft de eerste wedstrijd in de vierde klasse winnend kunnen afsluiten. Door het vertrek van enkele spelers was de ploeg op diverse plaatsen gewijzigd. Het eerste kwartier verliep wat onwennig en was Eersel sterker en nam zelfs de leiding. Toen Geleen eindelijk het goede wedstrijdritme te pakken had, ging het veel beter en nog voor rust bracht J. Lemmens de ploegen op gelijke voet. Na rust een gelijkopgaande strijd doch het betere spel van Geleen werd uiteindelijk beloond doordat J. P. Guyaux de winnende goal voor Geleen wist te scoren.

DAMES

Heerlen-HOD 1—1 (rust 1—0)

In de lastige wedstrijd tegen HOD, In de lastige wedstrijd tegen HOD, is Heerlen niet verder gekomen dan een gelijk spel. In een gelijkopgaande strijd wist Heerlen (zonder Rietje Küper) in de eerste helft een voorsprong te nemen door een goal van Jolanda Bresser in de vijftiende minuut, die een afgeslagen strafcorner alsnog in een doelpunt omzette.

Ook in de tweede helft waren beide ploegen even sterk, doch nu was het HOD dat in de 10e minuut wist te scoren. Heerlen moest meer in de verdediging, doch wist met enkele gevaarlijke uitvallen de achterhoede van HOD voor problemen te plaatsen, doch doelpunten kwamen er aan beide zijden niet meer.

Tegelen-Sittard 0—0

Een iets sterker Sittard is tegen Tegelen niet verder dan een doelpuntloos gelijkspel gekomen. Ofschoon Sittard de gehele wedstrijd kansen gehad om de overwinning te pakken, kon de Sittardse aanval niet meer dan vijf minuten voor tijd op de paal te slaan.

Maastricht-Civicum 4—0 (rust 3—0)

Maastricht heeft niet veel moeite gehad met een zwak spelend Civicum. De Maastrichtse dames zijn de gehele wedstrijd in de aanval geweest, wat al voor rust in een ruime voorsprong resulteerde. Doelpunten van Michel Horembach en Marleen Thissen (2x) brachten de stand op 3—0. Ook in de tweede helft was Maastricht veel sterker, doch sprong erg slordig met de vele doelkansen om. Zelfs een strafpush werd gemist. In de 60e minuut was het uiteindelijk Monique Hustinx die de eindstand op 4—0 bepaalde.

Geleen-SON 0—5 (rust 0—3)

Geleen, dat vorig seizoen uit de tweede klasse degradeerde, was volkomen van slag af. Enkele veranderingen in de ploeg door vertrek van speelsters zal daar wel toe hebben bijgedragen, maar bovendien lukte niets, de gehele ploeg draaide niet. SON daarentegen speelde zeer goed en maakte dankbaar gebruik van de gelegenheid om moeiteloos de score op te voeren tot 5—0.

SPORT KORTbij

Simpelveld

— De SV Simpelveld won in het nederlaagtoernooi van Minor Nuth door met 3—0 te winnen de 1e prijs.

— De Hulsveteranen wonnen van Bocholtzerheide met 4—2 door doelpunten van P. Krckhoffs (2), Janssen en Ramakers.

— De Simpelveldveteranen wonnen met 3—2 van KVC Oranje. Doelpunten van Hub Lennartz (2) en Hub Bisschoff.

— De Jo Jo Boys verloren met 2—1 van de Mheerveteranen. Voor de eretreffer zorgde Th. Jussen.

— De Altina Boys verloren met 1—0 van de Eral Boys door een doelpunt van Jos Breemen.

— De Leeuw Boys verloren met 4—2 van FC Up Boys. Hens Born scoorde 2 maal.

— De Denneman Boys speelden met 2—2 gelijk tegen de Crombach Boys uit Kerkrade.

GEEN EX-SEMIPROFS NODIG

Heerlen heeft jeugd



• **De selectiegroep bijeen tijdens een praatje met de trainer**

door Tjeu Seeverens

HEERLEN — Praten met trainer Theo Kisters over „zijn" Heerlen, de ploeg die vorig seizoen ondanks de felle tegenstand van Laura zo overtuigend tweede klasser werd, is vooral praten over de jeugd. Hoe kan het ook anders? De leeftijd van de meeste eerste elftalspelers schommelt tussen de achttien en tweeëntwintig jaar. Theo Kisters: „Daar ben ik erg blij mee. In de afgelopen jaren was ik namelijk jeugdtrainer van v.v. Heerlen en uit hoofde van die funktie ken ik de meeste jeugdspelers erg goed. Doordat de gehele spelerskern bestaat uit eigen kweek, hoeven wij ook niet over te gaan tot het kontrakteren van een of meer ex-semi profs, zodat bij v.v. Heerlen alle spelers amateurs in de ware zin van het woord zijn.

En dan is er nog een persoonlijk motief, waarom ik blij ben met de jeugdige spelers. Voordat ik jeugdtrainer werd, was ik zelf een aktief speler bij v.v. Heerlen. Wanneer de spelers, die toen samen met mij in het eerste elftal speelden nu nog een vaste keus voor dit elftal zouden zijn, dan had dat moeilijkheden kunnen opleveren op het gebied van het afstand nemen tussen trainer en spelers. Dat probleem is er nu in het geheel niet."

Theo Kisters kent wel een ander probleem: de accommodatie van v.v. Heerlen. „In de afgelopen rustperiode hebben we met veel mensen uit de vereniging een oefenveldje kunnen aanleggen. Dat is een hele verbetering. Maar het is nog te gek, dat een tweede klasser de beschikking heeft over één veld, waar zowel de vele jeugdelftallen, de senioren en zelfs de schooljeugd iedere dag gebuik van maken.

Zo'n veld moet toch in de wintermaanden „kapot" gespeeld worden. Voorzitter J. de Ronde: „We zitten nu eenmaal in de hoek waar de klappen vallen. De gemeente heeft ons een nieuw veld toegezegd, dat waarschijnlijk al binnen drie jaar gerealiseerd zal zijn. Maar ondertussen geeft de gemeente natuurlijk geen cent meer uit aan de verbetering van de huidige accommodatie. Logisch, maar toch pijnlijk voor de mensen, die hier iedere dag moeten werken."

Rol

De rol van Heerlen in de tweede klasse? Theo Kisters: „Er is materiaal genoeg om het tweede klassersohap te behouden. En wanneer ik het jeugdig enthousiasme van mijn jonge spelers in de juiste banen kan leiden, dan zou v.v. Heerlen zelfs een hoofdrol kunnen gaan spelen.

Ik weet zeker, dat niet de tegenstander maar v.v. Heerlen vaak het spel zal dicteren. Vooral nu we Math Coolen, de jeugdige spits waarvoor diverse amateur- en profclubs grote interesse hadden, maar die door zijn studie besloot om minstens nog een jaar voor Heerlen te blijven spelen en de karakterspeler Wiel Franken hebben kunnen behouden.

In de toekomst zal trainer T. Kusters beslist genoeg informatie krijgen over de „nieuwe" jeugd. De masseur van het eerste elftal, de heer J. Palmen, heeft zich bereid verklaard, om Theo Kisters als jeugdtrainer op te volgen.

SV Heerlen

Opgericht:
1917

Clubkleuren:
Rood-wit

Terrein:
Palemigerboord

Trainer:
Th. Kisters, 34 jaar, eerste seizoen.

KERNGROEP

John Dohmen	20
Nico Habets	34
Piet Roosendaal	22
Martin Reumkens	26
Frans Swieringa	22
Wiel Vranken	24
Ben v.d. Weyden	21
Bert Bodelier	20
Math Coolen	18
Jack Dacier	19
Cor Gubbels	24
Pierre Hartgerink	30
Bert Hartman	22
Peter Jaspers	21
Thei Osinga	30

Gelijkspel jong Fortuna SC

C-teams Roda JC en MVV wonnen

KERKRADE-MAASTRICHT-GELEEN — Jong MVV won met 3—0 van Helmond Sport, Jong Roda JC met 4—1 van PSV en Jong Fortuna SC hield met 1—1 FC Dordrecht in bedwang. Zonder meer een succesvol weekeinde dus voor de Limburgse teams.

Roda JC speelde met knap, gevarieerd en aantrekkelijk voetbal PSV weg. De grote stimulatoren van de Kerkraadse ploeg waren Pierre Bouvrie en Hans Zuidersma. De laatste opende de score (in totaal trof hij drie keer doel). Grondlegger van die eerste goal was de eveneens verdienstelijk spelende spits Bessems. Na rust kwamen de Eindhoenaren even terug hetgeen resulteerde in de gelijkmaker door Saessen. Twee doelpunten van Zuidersma en een van Van Wersch (na weer een goede aktie van Bessems) zorgden voor de verdiende 4—1 zege, die voor 250 toeschouwers werd bereikt.

André Maas en zijn spelers konden eveneens lachend de grasmat verlaten nadat de Maastrichtenaren met 3—0 hun wil hadden opgelegd aan Helmond Sport, een strijd die goedkeurend vanaf de tribune werd gevolgd door Leo Canjels.

MVV nam het initiatief vanaf de aftrap en er volgden snel gevaarlijke situaties voor het Helmondse doel. Vooral Smeets en Nelemans zorgden voor gevaar. Vloeren van Nelemans leverde een vrije trap op even buiten het strafschopgebied en dit gaf Nelamans zelf de gelegenheid de score te openen in de 15de minuut. Scheidsrechter Janssen keurde het doelpunt echter af. Doelman Ries voorkwam een Helmond-treffer door een snelle reactie op een kanonskogel van Van Hees. De Helmond-trainer Bogaards werd door de arbiter gewaarschuwd toen hij zijn team vanaf de zijlijn aanvuurde. Het bleef 0—0 tot de rust. Na de thee drukte MVV door. In de 50-ste minuut een buitenspeldoelpunt van Smeets werd gevolgd door de eerste goedgekeurde treffer (52e minuut) van Van Weijde. Tien minuten later vloerde Nijs in het strafschopgebied Nelemans. Nijs kreeg de gele kaart. Nelemans benutte de strafschop: 2—0. Na een prachtige combinatie met Van Weijde bepaalde Smeets de eindstand in de 75e minuut op 3—0.

Fortuna had moeten winnen gezien de veldverhouding. Tachtig minuten werd alleen op Dordrechtse speelhelft gevoetbald. Dordrecht speelde duidelijk op een punt en het falen van de Fortunaschutters hielp bij dat streven. Met hulp van een Dordse verdediger kon Fortuna voor rust op een voorsprong komen maar na rust verhinderde onder andere paal en lat meerdere doelpunten. Integendeel. Dordrecht maakte in de 68e min. gelijk door een kopbal van Kekeren om daarna de boel volledig dicht te grendelen.

Bocholtz

— WDZ-veteranen verloren van de Louis Boys met 4—2.

— De Palermo Boys speelden tegen de FC Gemmenich met 3—3 gelijk. Doelpunten scoorden Meesters (2) en Kleijkers.

— De sportclubveteranen wonnen met 4—2 van de TVC v.d. Weijden Heerlen.

— Combinaties van Vijlen en Heilust eindigden gelijk bij het nederlaagtoernooi Sportclub '25. Een wedstrijd tussen beiden eindigde gelijk met 1—1, waarna Heilust met 6—5 strafschoppen won.

STANDEN IN 1E KLASSE AFD. LIMBURG

A	
Polaris	1—2
RKBFC	1—2
RHC	1—2
Amicitas	1—1
Geulse B.	1—1
Bemelen	1—1
Oranje B.	1—1
Valk. B.	1—1
RKUVC	1—1
RKHSV	1—0
Iason	1—0
RKVCL	1—0

B	
Rapd 3	1—2
RKASV 2	1—2
Stand.	1—2
Haslou 3	1—2
Scharn 2	1—2
Biesl. 2	0—0
Leonid. 2	0—0
Havant. 2	1—0
Walram 2	1—0
Keer 2	1—0
RKVVL 2	1—0
WVV 2	1—0

C	
RKSVG	1—2
Nijswill.	1—2
WDZ	1—2
Noorb. B.	1—2
Mheerd. B.	1—2
Banholtia	1—1
RKSVB	1—1
Wit Gr. 2	1—0
Wijlre	1—0
FCG	1—0
Gulpen 2	1—0
Vijlen 2	1—0

D	
Abd'bosch	1—2
RKTSV	1—2
Palemig	1—2
Husk. B.	1—2
Wijnand.	1—2
A'rade	1—1
Coriov.	1—1
Klimman.	1—0
CSVT	1—0
RKDFC	1—0
KVC O. 2	1—0
Hoensbr. 3	1—0

E	
Langeb. 2	1—2
Vaesr. 2	1—2
Treeb. 2	1—2
Rimb. 2	1—2
Bekk'v. 2	1—1
Hoensbr. 2	1—1
SVN 3	1—1
WDZ 2	1—1
Heerl. 2	1—0
Kak. B. 2	1—0
Waub. B. 2	3—0
Mariar. 2	1—0

F	
SVM 2	1—2
Vrangend.	1—2
COV	1—2
Nw Einde	1—2
Spaubeek	1—2
Adveo	1—1
RKVVD	1—1
Thienb. B.	1—0
Schutt'v. 2	1—0
Jabeek	1—0
BVC	1—0
Schinv. 2	1—0

G	
Dieteren	1—2
MHD	1—2
FC RIA	1—2
RKVVB	1—2
RKSNA	1—1
SVH	1—1
Vlodrop	1—1
Walburg.	1—1
GVCG 2	1—0
Rooster.	1—0
St. O'berg	1—0
PSV 2	1—0

H	
Quick B.	1—2
VOS	1—2
SHH	1—2
Helden 3	1—2
Tiglieja 3	1—2
Steyl	1—1
Vesta	1—1
Boekoel	1—0
VCH	1—0
Baarlo 2	1—0
Victoria	1—0
RKBVC	1—0

I	
RKESV	1—2
Nunhem	1—2
Leveroy	1—2
RKVB	1—2
Crescent.	1—2
RKSVO	1—2
Grathem	1—0
Beegden	1—0
Moesel	1—0
RKSVN 2	1—0
Haelen	1—0
Buggen.	1—0

J	
Sanderb. 2	1—2
Merefeld. 2	1—2
Sittard 2	1—2
DESM 2	1—2
Born 2	1—2
EVV 2	1—0
Swift 2	1—0
Slekk. B. 2	1—0
Laar 2	1—0
Thorn 2	1—0

STANDEN IN RES. KLASSEN

RES. 1E KLASSE	
Heer 2	2—4
Helden 2	1—2
Panning. 2	1—2
De Ster 2	1—2
Caesar 2	1—2
Belfeld. 2	1—1
MKC 2	1—1
Almania 2	1—0
EHC 2	1—0
Kolonia 2	1—0
SVN 2	1—0
Limb. 2	2—0

RES. 2E KLASSE A	
Minor 2	1—2
Hulsb. 2	1—2
Voerend. 2	1—2
Eijsden 2	1—1
Haslou 2	1—1
Heer 3	1—1
Caberg 2	1—1
Berg 2	1—1
Meerss. 2	1—1
MVV 3	1—0
Rapid 2	1—0
Zw. Wit 2	1—0

RES. 2E KLASSE B	
Chèvr. 2	1—2
Gr. Ster 2	1—2
KEV 2	1—2
RKONS 2	1—2
Waub. 2	1—2
SVK 2	0—0
Laura 2	1—0
RKBSV 2	1—0
Roda 3	1—0
Simp'v. 2	1—0
Heilust 2	1—0

RES. 2E KLASSE C	
FC ODA 2	1—2
Maasbr. 2	1—2
De Ster 3	1—2
Wilh. 2	1—2
Geleen 2	1—1
Megacl. 2	1—1
Lind'h. 2	0—0
Brevend. 2	1—0
RIOS 2	1—0
Suster. 2	1—0
Verit. 2	1—0

RES. 2E KLASSE D	
FCV 2	1—2
IVO 2	1—2
Reuver 2	1—2
Irene 2	1—2
Panning. 3	1—1
Venray 2	1—1
Olymp. 2	0—0
Roerm. 2	1—0
Tiglieja 2	1—0
Venl. B. 2	1—0
Wittenh. 2	1—0

Verslagen uit res. klassen

EHC 2-DE STER 2 1—2 — Technisch goed spel van beide ploegen. De gasten waren echter doortastender. Na een dubbelblanke ruststand scoorde Vallen 0—1 en Delbressine 0—2. Ton Orth benutte een penalty 1—2.

VOERENDAAL 2-MVV 3 2—1 — Overrompelende start van de thuisclub. Zensen 1—0 en 2—0. Nog voor de rust scoorde de midvoor na een gelaagde doorbraak 2—1.

MINOR 2-ZWART WIT 2 4—2 — Levendige wedstrijd met mooie doelpunten. Limpens 0—1 en 0—2. Na de rust Diederen 1—2, Jos Hermans 2—2. Evers 3—2 en 4—2.

RKBSV 2-GR. STER 2 1—2 — Thuisclub nam vrij spoedig door Raats de leiding 1—0. Na de rust volgde een overwicht van de gasten. Romih 1—1 en Vrolings 1—2.

RKONS 2-LAURA 2 1—0 — Dit aantrekkelijke duel werd kort na de hervatting door een voltreffer van Lei Gulpers beslist.

RODA JC 3-WAUBACH 2 0—3 — De fraaie 0—3 overwinning is geen moment in gevaar geweest. De reserves van Waubach beheersten het spel. Kusters 0—1 en 0—2. rust. Thijssen 0—3.

HEILUST 2-CHèVREMONT 2 0—3 — Technisch overwicht van de bezoekers besliste deze fair gspeelde wedstrijd. Hilgers 0—1. rust. Hilgers 0—2, Weckseler 0—3.

EURO-STEENHANDEL B.V.

VROUWELIJKE KANTOORKRACHT

VERKOOP.

opleiding
Duitse taal
omgangsvormen
18-21 jaar

aan de direktie van

EURO-STEENHANDEL B.V., Drievogelstraat 80, Kerkrade-West.

LANDBOUW

Te k. dekrijpe BEREN zeugen NL en GY. 60, Guttecoven.

KALVEREN f 385 voor z.b. Extr. kwal. Brouwers, tel. 04499-1207.

5 à 6 ha LANDBOUWGROND te koop te aanv. Br. L.D. Heerlen.

Te k. SCHAPEN en Marisstraat 38, 45545.

alstublieft, het betere werk

Direct plaatsbaar:

- GLASZETTERS
- ADMINISTRATIEVE KRACHT (vrl.)

Op langere termijn:

- PRODUKTIE-MEDEWERKERS
- AANPAKKERS

uitzendbureau ASB
Maastricht, Stationstraat 13-15
tel. 043-17906

SLECHTS **548.-**

CANDY VOLAUTOMAAT

voor 5 kg droge was.
12 keuzemogelijkheden:
8 norm., 2 bio- en 2 extra spoel programma's.
Slechts 85x47x60.
Catalogusprijs 829.–
Daar doet Dom v.d. Bergh van af 281.–
U betaalt 548.–
en geen cent meer!

met de volle garantie en de vlotte service die Dom v.d. Bergh al 50 jaar geeft!

- deskundig advies en prompte levering
- plaatsing en aansluiting door geroutineerd eigen personeel
- blijvende service, ook lang na de koop.

LAGE PRIJZEN + BETROUWBAARHEID + SERVICE, DAT IS

DOM v.d. BERGH

SITTARD VOORSTAD 25 — VENLO VLEESSTRAAT 43
HEERLEN DAUTZENBERGSTRAAT 48 — MAASTRICHT NIEUWSTRAAT 11

BEKENDMAKING

Niet zonder maken wij ons programma gebreid en ex ter zijn geworden

COSMOVOX ORGELS

Deze orgels Frankfurter vormden en land den op de FIRATO Amsterdam hebben orgel U dan knop techn. rime, en

ƒ 1695,–

In betaling dienst.

STALMEIER MUSIC
SPECIAALZAAK OP MUZIEKGEBIED
Hoofdstraat 70, Hoensbroek (bij de markt)
tel. 045–214253 216141

HEERLEN

Direkt uit Perzië gearriveerd en nu opgeslagen in de toonkamer van

CARPET CENTRE ORIËNT
IMPORT Honigmanstraat 12 EXPORT

3000 stuks originele PERZISCHE TAPIJTEN

U koopt direct bij de importeur, DAAROM

40 tot 50% echt voordeel

Verkoop nu door de enorme voorraad, iedere week van dinsdag tot en met zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Met volle garantie van echtheid.

Deze kollektie omvat fijngeknoopte tapijten voor woon- en eetkamer, prachtige salontapijten in prachtige antieke kleurstellingen, lopers en div. soorten kleedjes o.a. in Kerman, Mesched, Bochara, Schiraz, Gharadjeh, Mahal, Kordi, Ghoum, Bidjar, Esfahan, Nain, enz.

BELANGRIJK

Bij iedere tapijten ontvangt U een officieel garantiebewijs.
KOM KIJKEN, de moeite, U kunt ze zelf uitzoeken, alle tapijten

U kunt ons vinden aan de Promenade te Heerlen maar de ingang van onze zaak is in de Honigmanstraat 12, (flat naast snackbar). Wij staan tot Uw dienst op de 2e (TWEEDE) verdieping op nr. 12.

Carpet Centre Orient 2e verd. — Promenade — Benja — Boerenleenbank — Honigmanstraat — Ingang — Stoffen — Schunck — Automatiek — Promenade — Saroleastraat

tempo-team

Nederlands grootste Uitzendorganisatie

5 magazijn-bedienden
omgev. Urmond

3 ervaren c.v.-monteurs
omgev. Geleen

3 ervaren techn. tekenaars
omgev. Geleen

tempo-team
Kantoor Sittard
Rosmolenstraat 8
tel. 04490–4222
Dagelijks geopend van 10.00 tot 17.00 uur. Vrijdag betaling van 17.00–19.00 uur.
's Zaterdags gesloten

Brillen

FRANS OOSTWEGEL
Akerstraat 6
HEERLEN

wij onze KAPSALON „Dame"

045–254886

HORECA — HORECA

Bezoekt vrijblijvend onze toonzalen met een grote kollektie

TAFELS, STOELEN, BANKEN, BARKRUKKEN, enz.

Honderden verschillende modellen

BRESA Interieurverzorging
TREEBEEK, WEYENWEG 101, TEL. 045–211255
's Zaterdags gesloten.

Te koop aangeboden moderne drogisterij-parfumerie-inventaris

Indirecte verlichting. Glas laden, 4 toonbanken, 6 lampen, toestel, enkelzijdige (8.40 x 0.50 mtr), tekst: rie-Drogisterij, alles gedemonteerd te koop. Cor Bremen, Markt 04445-2662, b.g.g. 2663 (Markt

GLOBUS

man weiß was man hat

...e-Schinkenbraten, 500 g	3,75
...cherter Speck, Produktion, 500 g	1,98
Thüringer Art, 500 g	1,98
Mettwurst, 500 g	2,95
...urstaufschnitt, 200 g	2,45
...wurst, 200 g	1,30
Speisequark mager, 250-g-Becher	-,44
Dr. Oetker Eiskrem Erdbeer-Mix, 500-ml-Becher	1,38
Livio 100% Delikateß-Pflanzenöl, 2,5-Liter-Dose	9,98
Gerber-Kinderkost: Karotten, zartes Gemüse, Karottensaft, 190-g-Glas	-,65
Schlagfit, Doppelpackung	1,28
„Alpia" Schokolade sortiert, 100 g	-,62
Rhein-Spezial Tafelwein, 1-Liter-Flasche	2,50
Compakt-Cassetten „Agfa" C 60, 2x30 Min. Spield., 2er-Packung	4,95
C 90, 2x45 Min. Spield.	3,75
C 120, 2x60 Min. Spield.	4,95
Textilbürste in Popfarben	2,95
Knaben-Hemd, Mischqualität, Weißfond mit versch. Karos, langer Ärmel	14,90
Mädchen-Hose, Schurwolle/Synthetik, verschiedene Schnittypen	19,90

...occa 500 g 6,88
...butter 250 g 1,64
...Pils ... 0,5 l, o. Pfand 6,95

GLOBUS man spürt, was man spart

„Calor" Minuten-Grill, durch 2 Heizflächen wird von beiden Seiten gleichzeitig gegrillt. Grillzeit höchstens 4 Minuten, mit Thermostat **69,50**
„Calor" 2-Scheiben-Toaster, stufenlose Einstellung des gewünschten Röstgrades **29,80**
Aktenmappe schwarz und braun **16,50**

...kartoffeln, kochend, 25-kg-Sack	3,98
...angengurken	-,63
...wiebeln	1,79
...en zu GLOBUS-Preisen: ...braten mit neuen ...kartoffeln ...ziger Allerlei	3,95
...ische Pfirsiche, 850 ml	1,08
Champignons, 315-ml-Glas	1,18
6 Gläser	6,98
Saurer Pitt, 32%, aus Weizenkorn mit Zitrusfrische, 0,7-Liter-Fl.	7,28
Martini bianco oder rosso, 0,7-l-Fl.	4,48
Pepsodent, 67,5-ml-Familien-Tube	1,38
Nivea-Creme, 250 ml	2,78
Philips Radio-Recorder: Radioteil mit UKW, Mittel- und Kurzwelle, automatische UKW-Scharfabstimmung, elektronisch geregelter Motor, kompl. mit Mikrofon und Leercassette, eingebautes Netzteil	263,-
Philips Cassetten-Recorder: Flachbahnregler für Lautstärke, Drucktastenbedienung, kompl. mit 1 Compakt-Leercassette, Netzanschlußkabel und Mikrofon mit Fernbedienung	134,-
T-Shirts, 100% reine Baumwolle, eigenwillige Druckmotive, langer Ärmel, orig. Trigema	14,90
Küchenfrottier, 100% reine Baumwolle, in freundlichen Farben, 50/70	1,95
Heimdecke, 100% Dolan-Acryl, schwere Qualität, vierseitige Bandeinfassung, Unifarben, 150/200	21,50
Knaben-Halbschuh braun, Größe 27–35	21,50
Knaben-Halbschuh braun, Größe 36–39	24,90
Plastik-Beutel bunt	1,95
Herren-Gummistiefel kurz	10,90

Samstag von 8-18 Uhr geöffnet — Verkauf nur in Haushaltsmengen

GLOBUS CENTER Würselen-Broichweiden
Autobahnkreuz Aachen · Abfahrt Verlautenheide

...der K+K-Gruppe: Aachen · Andernach · Bonn · Gummersbach · Koblenz · Lüdenscheid · Meschede · Olpe · Plettenberg · Siegen · Wermelskirchen

Totaalzege voor Verenigde Staten, maar...

Oostduitse dames sloegen terug

CONCORD — „Het zwemduel van de giganten", zoals de wedstrijd tussen de Verenigde Staten en Oost-Duitsland wel is genoemd, heeft een duidelijke zege voor de Amerikanen opgeleverd: 198 — 115. Na de eerste dag was een Oostduitse nederlaag onafwendbaar. Maar terwijl de trend bij de heren ongewijzigd bleef (Amerika won hier met 119-61) herstelden de Oostduitse meisjes zich. Onder andere dankzij wereldrecords voor Ulrike Richter, Rosemarie Kother en Renate Vogel bleef de DDR hier na een aanvankelijke achterstand in de meerderheid: 84—79.

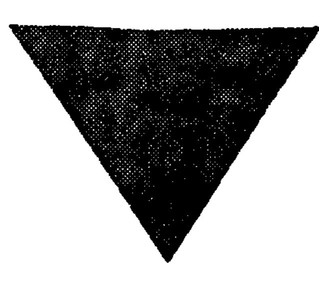
John Naber maakte geschiedenis door de zevenjarige suprematie van Roland Matthes op de rugslag te beëindigen. Nadat hij zaterdag de lange Oostduitser op de 200 meter verslagen had, volgde zondag een in de laatste meters bevochten overwinning op de halve afstand. Met 57.74 seconden bleef Naber overigens nog bijna anderhalve seconde van 't wereldrecord van Matthes verwijderd (56.30).

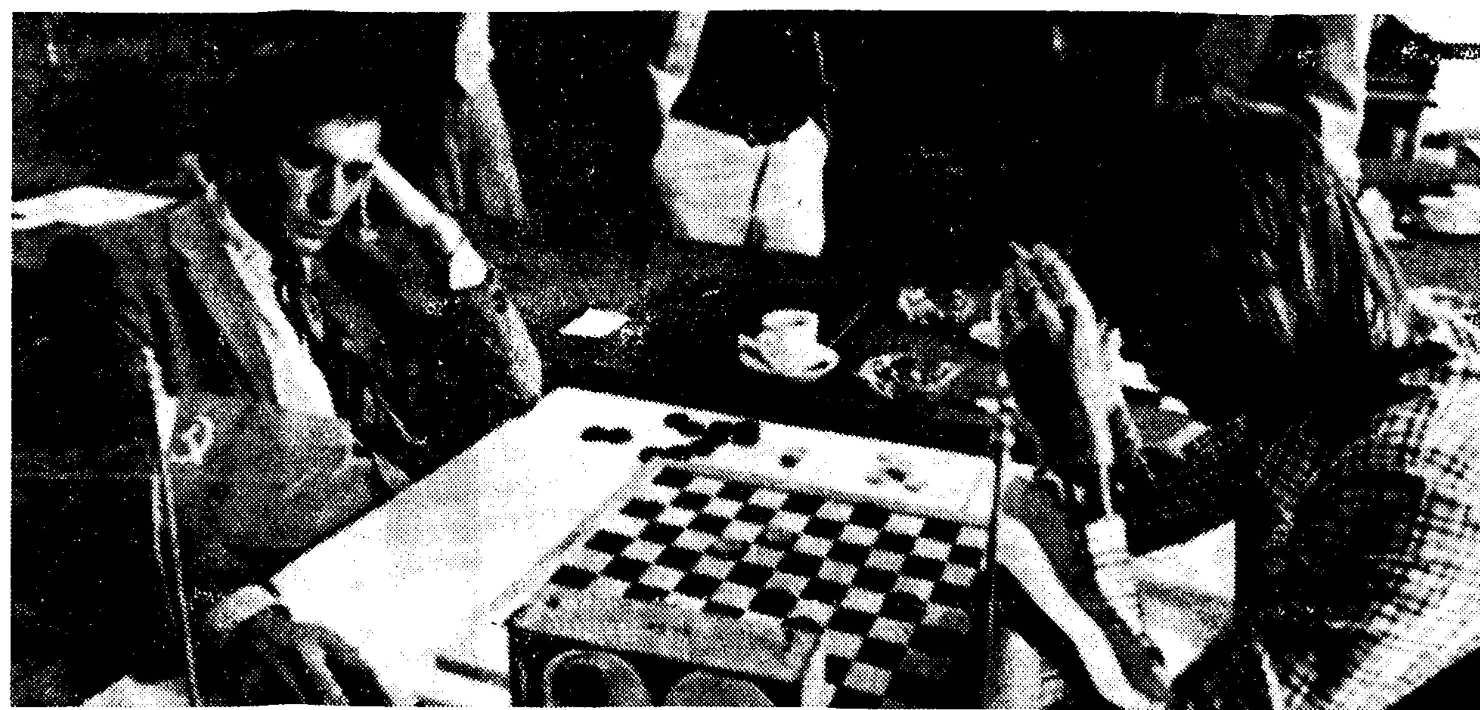
Andere dubbele Amerikaanse winnaars waren John Hencken, die het wereldrecord op de 200 meter schoolslag scherper stelde, en Steve Furniss, die met een tijd van 2.06.32 het wereldrecord van de Brit David Wilkie op de 200 meter wisselslag evenaarde.

Voor het overige beheersten de Oostduitse meisjes de damesnummers op de laatste dag. Het meest opzienbarend was de comeback van Renate Vogel. De 19-jarige seniore van de Oostduitse ploeg kreeg in Wenen de klap van haar leven te verwerken toen de Westduitse Christel Justen zich in een alles-of-niets poging langs haar werkte in de finale van de 100 meter schoolslag en daarbij haar niet alleen de Europese titel, maar ook het wereldrecord afhandig maakte. Vervolgens werd zij in Concord op de 200 meter schoolslag gediskwalificeerd.

Uiteindelijk bleken die twee tegenslagen alleen maar inspirerend te hebben gewerkt en toonde ze zich met 1.12.28 op de 100 meter 0,3 seconden sneller dan Justen in Wenen was geweest.
Rosemarie Kother vestigde op de 100 meter vlinderslag een nieuw wereldrecord met 1.01.88. Ulrike Richter zwom de 100 meter rugslag in de nieuwe wereldrecordtijd van 1.02.98.

• *Drost (rechts) contra Gantwarg. Het zou een van de vier remises worden tijdens de eerste van de vier damwedstrijden Nederland-Rusland.*





Kleine damnederlaag

ROTTERDAM — De eerste van de vier ontmoetingen in de achtste landenwedstrijd Nederland-Rusland stond in het teken van prachtige duels en werd tenslotte met het kleinst mogelijke verschil (4-6) door de Nederlandse ploeg verloren. Het Russische vijftal, dat achter de borden plaats nam, boezemde veel ontzag in. Het bestaat uit drie oud-wereldkampioenen, de Russische nationale kampioen en de tweede aankomende in deze titelstrijd.

De taktiek van het Nederlands vijftal was er dan ook op gericht de te verwachten nederlaag zo klein mogelijk te houden, want zonder wereldkampioen Ton Sijbrands trad het toch al niet in zijn sterkste formatie aan. Maar dat is de eerste wedstrijd toch allemaal meegevallen. Het is omdat Kees Varkevisser na een uur en tien minuten met zijn 23ste zet in een vrijwel gelijke stand een fout maakte waardoor oud-wereldkampioen Tsjegolev een ook bij zijn tegenstander bekende eenvoudige damcombinatie kon realiseren, anders had deze eerste ontmoeting in een gelijkspel kunnen eindigen.

Harm Wiersma maakte er een interessant duel van met de Europese kampioen Andreiko. Wiersma ging zeer creatief te werk en het was duidelijk merkbaar dat hij wilde winnen. In tegenstelling tot andere ontmoetingen tussen beide spelers moest Andreiko nu spelen en werd het een aantrekkelijk duel, dat door beiden bekwaam werd behandeld, met als uitslag remise.

De uitslagen waren:
Wiersma-Andreiko 1-1
Drost-Gantwarg 1-1
Varkevisser-Tsjegolev 0-2
De Ruiter-Koeperman 1-1
Clerc-Mogiljanski 1-1

SUPPORTERS FORTUNA SC NAAR VENLO

SITTARD — De jeugdsupportersclub van Fortuna SC stelt weer iedereen in de gelegenheid de Limburgse derby in Venlo tegen FC VVV mee te maken. De extra bussen vertrekken zondag om 12.30 nabij Schunck in Geleen en om 12.45 uur aan het stadion „De Baandert" in Sittard. Leden van de supportersclub betalen f 3,— en niet-leden f 3.50. Opgave is mogelijk bij Eddy Schols, Ognsingel 40, Sittard, telef. 04490-3748.



Guttecoven beste in kegelfestijn

• *In Spaubeek is afgelopen weekeinde de kegelploeg van Guttecoven winnaar geworden van het Jean Stijnen-toernooi en daarmee van de gouden wisselbokaal. Bij de prijsuitreiking kreeg mevrouw Stijnen door de heer Spelthan uit Kerkrade, erevoorzitter van de NKF, de gouden speld van verdienste opgespeld. Op de foto: De winnende ploeg, met in het midden, de heer van Donselaar en mevrouw Stijnen*



sinteltjes

HEERLEN — De Achilles-Top-atleten Rob Hermans en Frans Bemelmans maken deel uit van de atletiekploeg van de Nederlandse Politie Sportbond, die van 11 tot en met 16 september deelneemt aan de Europese politiekampioenschappen in West-Berlijn. Rob Hermans neemt deel aan het discuswerpen en kogelstoten; Frans Bemelmans start op de 100 meter.

SCHWETZINGEN — Tijdens internationale atletiekwedstrijden in Schwetzingen bereikte Mirjam van Laar bij het hoogspringen een hoogte van 1,78 meter. Zij leverde daarmee haar beste buitenprestatie van dit jaar.

HEERLEN — Carla Beurskens (AV Tegelen) ontving een uitnodiging van de KNAU om deel te nemen aan de bekende Rude Pravo-wedstrijden in Tsjechoslowakije. De internationale ontmoeting vindt plaats op 21 en 22 september. Deze invitatie ontvingen ook Jos Hermens (Quick), Piet Vonck (RKHAV), Gerard Tebroke (Ciko) en Joke van Gerven (De Spartaan)

HEERLEN — De stand in het klassement van de Kurt Vyth Trofee is: 1. F. Slüper Kerkrade 46 pnt., 2. J. v.d. Meer Geleen 35 pnt., 3. M. Maessen Elsloo 29 pnt., 4. J. v. Pol Posterholt 29 pnt., 5. H. Neven Munstergeleen 19 pnt., 6. W. Wilms Munstergeleen 19 pnt., 7. M. Dohmen Born 17 pnt., 8. J. Ubaghs Amstenrade 17 pnt., 9. Toine van de Bunder IJzendijke 15 pnt., 10. F. Pirard Breda 11 pnt.

Rectificatie bridgerubriek

In de bridgerubriek van vorige week dinsdag blijken enige storende zetfouten te zijn geslopen, waardoor het besproken spel geheel uit verband werd gerukt.
We laten deze bespreking hieronder nog eens volgen:

In het volgende spel wordt U gevraagd als adviseur van Oost op te treden.

Met Noord als gever en allen kwetsbaar loopt het bieden als volgt:

N	O	Z	W
pas	3H 1)	1R	1H
2Sch	pas	3Sch	4H
4Sch	?? 2	pas	D
pas			

. 2 H zou een beter bod zijn geweest, maar nu het niet anders kan moet deze superfit dan maar op 3-niveau aangegeven worden. Met een dergelijke extra troeflengte is één keer agressief bieden wel verantwoord.
2. Wat moet Oost nu doen? Misschien hebt U nu wel spijt van uw voorgaand 3H bod, want uw partner rekent ongetwijfeld op enige algemene kracht en die hebt U ten

♠ 8
♥ HB876
♦ 863
♣ 9753

enenmale niet. U zult dan ook de consequentie van uw 3H bod moeten nemen en dat is: 5H bieden! Het hele spel was:

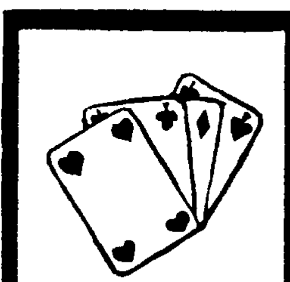
Noord: ♠ AB10742 ♥ — ♦ 75 ♣ VB862

West: ♠ H65 ♥ A10954 ♦ AVB9 ♣ 10

Oost: ♠ 8 ♥ HB876 ♦ 863 ♣ 9753

Zuid: ♠ V93 ♥ V32 ♦ H1042 ♣ AH4

Zoals U ziet gaan NZ 4Sch met een overslag maken en scoren dan gedoubleerd tegen de 100 pct. Daarentegen kan 5H hoogstens een down en dat ziet er heel wat beter uit. Behandelt West de troefkleur goed, d.w.z. houdt hij rekening met een eventueel 3—0 zitsel bij Zuid, dan gaat hij 5H zelfs maken en scoren OW tegen de 100 pct. In deze zeskampachtige biedsfeer tussen Belgen en Nederlanders had Oost dus een top- of nulbeslissing te nemen. In de praktijk pakte het spel goed voor de gastheren uit, want die mochten 4Sch gedoubleerd met een overslag maken.



bridge onder redactie van ir. j.w. gielkens

Aangezien in de maand september het nieuwe bridgeseizoen van start gaat, wordt er allerwegen druk geoefend met bekende of nieuwe systemen in aloude of nieuwe combinaties. Het komende seizoen zult U weer enkele nieuwe „Precisie" aanhangers ontmoeten. Het systeem van C. Wei is „in", vermoedelijk alleen al door de naam, die een zekere belofte inhoudt. Of het systeem zoveel preciezer is dan bv. het Napolitaanse systeem, wenst schrijver dezes te betwijfelen.

Het volgende spel komt uit een viertallenoefenwedstrijd, waarin beide OW-paren experimenteerden met Precisie.

West	Oost
♠ 108	♠ AHB963
♥ AHV976	♥ B4
♦ HV74	♦ A103
♣ 6	♣ 52

Aan één tafel verliep het bieden:

N	O	Z	W
3KL	1Sch	pas	2H
pas	3Sch	pas	4Sch
pas	pas	5KL	pas
pas	D	pas	pas

Hiermee zijn OW echter niet aan hun trekken gekomen, want zo te zien zou U als OW toch wel 6H willen spelen. West heeft zijn spel ook niet uit de verf laten komen. Hij heeft zeker niet aangegeven dat hij naast een redelijke hoeveelheid SA-punten ook nog over een vrijwel dichte 6-kaart en een — hier zeer belangrijke — singleton klaver beschikt.

Aan de andere tafel kwamen OW ook niet tot slem, vooral dank zij Zuid die na 3Sch meteen 5Kl bood. Hierna animeerde West wel nog met 5Sch, maar van echt slemonderzoek kon geen sprake meer zijn en Oost liet het bij 5Sch.

aarom, zo zult zich afvragen, bood est in beide gevWUaWllen slech 2H? Een bod van 3H zou hier op zijn plaats zijn geweest, aangevende: een sterk spel met een dichte of vrijwel dichte hartenkleur. Het moet voor OW nu niet moeilijk meer zijn om 6H te bereiken.

Stel dat U met uw partner goed ingespeeld bent en dus 6H moet spelen. Normaal zal dat geen probleem zijn, maar het zitsel houdt een onaangename verrassing in. Er wordt met klaver gestart en U troeft de 2e klaverronde. U speelt nu 3 rondes troef, waarbij Noord in de 3e ronde troef een klaver écarteert. Dan nog even een schoppen vrij troeven, maar nu gaat er in de 2e schoppenronde bij Zuid een klavertje weg. Dit komt onze gemoedsrust niet ten goede, want de 12e slag kan nu niet meer uit de schoppen komen. We zullen dus 4 ruitenslagen moeten maken. Aangezien Noord zijn spel begon met 4 schoppen, 2 harten en minstens 6 klaver kan hij hoogstens één ruiten hebben. Uw kansen liggen in het vinden van R 8 of R 9 sec bij Noord.

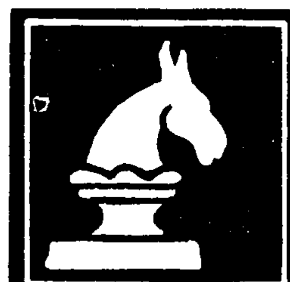
Na de 2e schoppenronde speelt U derhalve R 10 uit Oost en als Zuid niet dekt laat U die naar Noord uitlopen. En als Noord nu R Boer sec heeft? Dan gaat U weliswaar down, maar de kans op de 8 óf 9 sec is nu eenmaal 2 keer zo groot. Het hele spel was:

Noord: ♠ V542 ♥ 82 ♦ 8 ♣ AHV1043

West: ♠ 108 ♥ AHV976 ♦ HV74 ♣ 6

Oost: ♠ AHB963 ♥ B4 ♦ A103 ♣ 52

Zuid: ♠ 7 ♥ 1053 ♦ B9652 ♣ B987



schaken onder redactie van b.j. withuis

De roes van partijen, partijen en nog eens partijen — voortvloeiend uit de eindeloze manifestaties (wie spreekt er nog van schaakrust in de zomer?) als Olympiade, Bilderbergtoernooi, IBM, Reinbouw, Studentenolympiade, jeugdwereldkampioenschap moeten we enkele weken onderbreken. Er ligt een stapel boeken ter recensie — verleden week deden we al één zijstapje — om van de achterstand-correspondentie maar niet te spreken.

We gaan dan nog helemaal voorbij aan de zeer belangrijke Congresbesluiten van de Wereldschaakbond en het aanstaande zoveelste conflict met wereldkampioen Fischer dat hieruit gaat voortvloeien.

Wel willen we, zo snel daartoe de ruimte beschikbaar komt, ingaan op een levensgroot binnenlands probleem namelijk dat van „de structuurnota van de KNSB". Het bestuur van de Bond stelt, dat uitbreiding van de Bondsraad met afgevaardigden van de verenigingen noodzakelijk is. Daartoe zijn de hoofdargumenten: de plannen en daden van de top dringen onvoldoende tot de massa van de leden door, omgekeerd wordt de stem van de clubspeler nauwelijks gehoord. Dat is niet gering. De andere kant van de medaille luidt: de regionale organisaties staan dichterbij de verenigingen en zijn hanteerbaarder dan een groot bestuursorgaan. Er bestaat vertrouwen in dit bestuur, dat „naar boven" zeer veel armslag krijgt (bijna een vertrouwens-ja), doch waarbij wordt gevreesd, dat „naar beneden" meer stuk kan worden gemaakt dan structureel verbeterd.

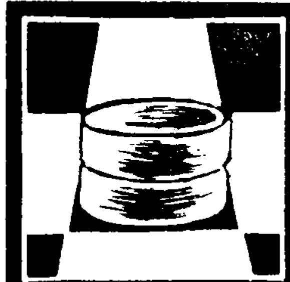
Thans *„Batsford"*, de meest optimistische Engelse schaakuitgeverij aller tijden. Opnieuw hebben de persen gedraaid en weer zijn er perfecte boeken geïntroduceerd. Liefst drie tegelijk; stevig gebonden, uitstekend opgemaakt en met een inhoud, die waarlijk verrast — zelfs als het over „bekende" zaken gaat. De prijzen liggen tussen de f 20.— en f 25.—.

Petrosjan, de oud-wereldkampioen, wiens carrière zich over zo'n 20 jaar uitstrekt en die nog steeds tot de 5 hoogstgeklasseerden ter wereld behoort, wordt besproken en als-persoon belicht door Vik. L. Vasiliev De verdienste van de auteur is zeker wel, dat hij het verloop van de partijen met grote vanzelfsprekende natuurlijkheid wet te laten voeden door stemmingen en overwegingen van privé-aard.

Both sides of the chessboard, door Byrne en Nei. Deze grootmeesters behoorden respectievelijk tot het Fischer- en tot het Spasski-kamp tijdens de tumultueuze Reykjavik-dagen. Ze behandelen de match en de daaraan voorafgegane Kandidatenmatches. Herinnert u zich nog Fischer-Larsen 6—0, en het nog steeds mistige „waarom" daarvan. Had Larsen last van te ijle lucht op de zoveel honderd meter hoogte waar is gespeeld, of viel de spektakulaire stijl van de geniale Deen precies door de net te wijze mazen van de Fischerse totale-zakelijkheid? Enzovoort, enzovoort.

World Championship Interzonals, Leningrad-Petropolis 1973; auteurs: Wade, Blackstock en Kotov. Dit boek vult in elk geval een enorm gat in West-Europa. Want het partijenmateriaal dat in de zwaarste Interzonales aller tijden is ontstaan, heeft ons maar zeer schaars bereikt. Daarnaast ontstond toen het conflict Larsen-Wereldschaakbond en rolden edele koppen als van Smyslow, Bronstein, Hübner, Geller, Keres, Tal, om maar even het geheugen op te frissen — drong laatbloeier R. Byrne door tot het Kandidatentoernooi en bewees Reshevsky — ondanks enkele schaakblindheids-missers — welk een geweldenaar hij was en is.

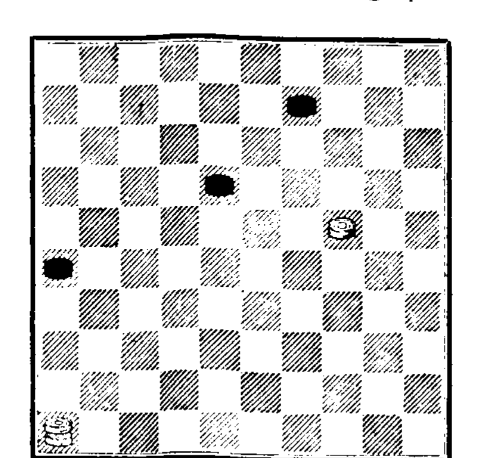
U begrijpt het; alle drie werken graag in uw boekenkast, als Bruin het kan trekken.



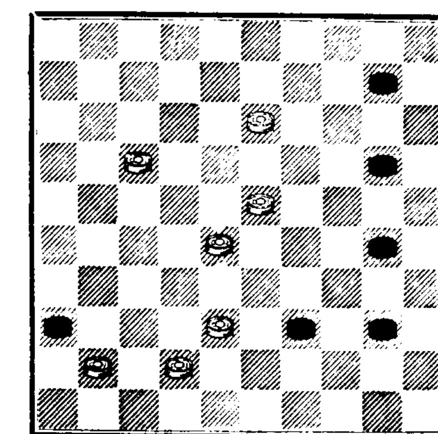
dammen onder redactie van l. de rooy

Vraag een clubdammer welk onderdeel van het damspel hij het moeilijkst vindt en negen van de tien keer zal hij antwoorden: het eindspel. De stelling dat het eindspel het moeilijkste onderdeel van het spel is, schijnt zo algemeen aanvaard te zijn, dat het nauwelijks ter discussie staat. Toch is in wezen het eindspel het gemakkelijkste onderdeel, want slechts bij een eindspel is men in staat alle varianten uitputtend te doorgronden. Als men daarmee bezig is, merkt men pas hoe veel er aan de oppervlakte komt, en hoe rijk het damspel is. Men vergeet gemakshalve dat de opening en het middenspel nog veel meer mogelijkheden bevatten.

In het eindspel kan men niet op zijn intuïtie afgaan, maar moet men haarscherp kunnen berekenen. Een eventuele fout is zelden meer goed te maken, terwijl dat, met name in de opening, nog wel mogelijk is. Wie slechts drie zetten vooruit kan denken, weet met een redelijk positiegevoel nog aardig partij te geven.... tot het eindspel aanbreekt. Wie echter in staat is een stand door te berekenen, ergert zich wellicht aan de vage berekeningen, die hij in een overzichtelijk stand kan maken, maar boelt zich als een vis in het water, wanneer het eindspel aanbreekt. Feit is verder, dat slechts weinige spelers het eindspel beheersen. Daar is veel studie voor nodig, en wie heeft daar de tijd voor? Het verdient voor dit onderdeel van het spel aanbeveling veel problemen op te lossen, want veel moderne problemen zijn op een eindspel gebouwd, en verder vormt het boek van J. F. Moser: „Strategie der Honderd Velden" een ideale leidraad. Gelukkig echter degene die dit boek nog weet te bemachtigen, al werd het onlangs nog in een Heerlense etalage gesignaleerd. Meteen kopen. We willen in deze rubriek, tussen de vele actualiteiten door, trachten regelmatig aandacht te besteden aan niet te moeilijke eindspelen. Het voorbeeld van het eerste diagram is uit de praktuk. Gespeeld in de laatste ronde van het Brintatoernooi in Hoogezand-Sappemeer 1964. Wit was de Senegalees Baba Sy en zwart onze landgenoot Wim de Jong. Laatstgenoemde had aan remise genoeg om dit toernooi te winnen, want hij stond aan kop, met een punt voorsprong op Baba Sy. Maar wat gebeurde? Wit speelde 24—19? en zwart gaf op. Ogenschijnlijk staat zwart verloren. Geen reactie uit de zaal, behalve een bewonderend applaus voor overwinnaar Baba Sy. Toch verzuimde wit in de diagramstand de winst, die wel aanwezig was geweest als hij 46—37 had gespeeld.



Dat de stand na 24—19 emise is, werd pas later ontdekt en slechts door twee personen, n.l. onze landgenoot G. A. Cremer en de Fransman M. Hisard. Zwart kan remise forceren door het offer (18—23) te plaatsen op het moment dat de witte dam *niet* veld 32 bezet. Dat gaat als volgt: 24-19?(26-31!)46-32; want op 19-13? volgt (18-23)46x23)46x3(31-37) met remise; (31-36)32-37(18-23!)19x28(9-14)28-23(14-20)23-19(20-25)19-13(25-30)13-8(30-34)8-2(34-39)2-16 of? (36-41)37x46(39-44) remise. En wat hebben we met deze stand bewezen? Dat het eindspel toch ontzettend moeilijk is!



Probleem nr. 25

De nieuwe serie van vier begint met een eenvoudig probleem van de Heerlense problemist A. van Meeuwen. Ondanks zijn eenvoud zeer instructief. Oplossingen kunt u tot 15 oktober sturen naar het bekende adres: L. de Rooij, Meidoornstraat 59 te Heerlen.



Alle houders van spaarboekjes even opletten!

Bij de Amro Bank krijg je 2% méér met het nieuwe Spaar-Plus-Boekje.

En dat is wel iets om even bij stil te staan. De meeste mensen sparen op een gewoon spaarboekje. Omdat het gemakkelijk is. Omdat je er direct geld af kan halen als je het nodig hebt. Alleen zal dat minder vaak gebeuren dan je wel denkt. En per keer toch niet meer dan pak weg 200 gulden.

Daarom bent u beter uit met het nieuwe Spaar-Plus-Boekje van de Amro Bank. Want daarop krijg je 2% méér rente. Ofwel 7¼%. Terwijl je toch elk moment over je geld kan beschikken.

Als je geld opneemt, brengt de Amro Bank bij deze hoge rente 1% in rekening over het opgenomen bedrag. Maar als je een serieuze spaarder bent, zal dat bijna nooit gebeuren. Bovendien gaat de hoge rente van 7¼% gewoon door over het bedrag dat blijft staan.

En dan bent u met een Spaar-Plus-Boekje altijd voordeliger uit.



's Morgens om 9 uur gaan wij open.